

LISTE DES OUVRAGES ET ARTICLES ANALYSÉS
DANS LE BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

<i>Antiquariat. 18. Jahrgang...</i> (A. LABARRE).....	*438
Astbury (R. G.). — <i>Bibliography and book production...</i> (A. FIERRO-DOMENECH).....	*439
Balsamo (L.). — <i>La Stampa in Sardegna nei secoli XV e XVI...</i> (R. BRUN).....	*439
Bliss (C. S.). — <i>Some aspects of seventeenth century English printing...</i> (W. KIRRSOP)...	*441
Lipse (J. L.). — <i>La Correspondance de Juste Lipse conservée au Musée Plantin-Moretus...</i> (A. LABARRE).....	*442
Schottenloher (K.). — <i>Philip Ulhart. Ein Augsburger Winkeldrucker...</i> (A. LABARRE).	*444
Schottenloher (K.). — <i>Der Münchner Buchdrucker Hans Schobser...</i> (A. LABARRE)....	*444
Schottenloher (K.). — <i>Die Landshuter Buchdrucker des 16. Jahrhunderts...</i> (A. LABARRE).....	*444
Strauss (V.). — <i>The Printing industry...</i> (M.-T. LAUREILHE).....	*445
Karch (R. R.) et Buber (E. J.). — <i>Graphic arts procedures...</i> (M.-T. LAUREILHE)....	*445
<i>Computers and the humanities...</i> (F. DUPLESSY).....	*447
Costello (J. C.). — <i>Coordinate indexing...</i> (P. SALVAN).....	*447
Cosyns-Verhaegen (E.), Goffioul (F.) et Bobon (J.). — <i>Psychiatrie et hygiène mentale. Principes de bibliothéconomie et de bibliographie...</i> (Dr A. HAHN).....	*448
Dale (E.) et Michie (D.). — <i>Machine intelligence. 2. ...</i> (W. F. de LA VEGA).....	*449
Froger (Dom J.). — <i>La Critique des textes et son automatisé...</i> (M.-T. LAUREILHE).	*450
Lee (A. N.). — <i>The Anatomy of a compiler...</i> (J. HEBENSTREIT).....	*453
<i>Mechanisierung und Automatisierung in amerikanischen Bibliotheken...</i> (F. LÉVY).....	*454
Rahmstorf (G.). — <i>Datenverarbeitung Systemaufbau...</i> (J. HEBENSTREIT).....	*454
Rosove (P. E.). — <i>Developing computer-based information systems...</i> (J. HEBENSTREIT).	*455
Selye (H.). — <i>Symbolic shorthand system...</i> (P. SALVAN).....	*455
University of Illinois graduate school of library science. — <i>Proceedings of the 1965 clinic on library applications of data processing...</i> (G. KOEST).....	*456
Madison (C. A.). — <i>Book publishing in America...</i> (E. HERMITE).....	*458
Wheeler (J. L.). — <i>A Reconsideration of the strategic location for public library buildings.</i> (R. DESCAVES).....	*459
<i>Aktuelle Probleme der Bibliotheksverwaltung. Festgabe Hermann Fuchs...</i> (M.-R. GAL-LON).....	*460
Bibliothèque nationale. Département des estampes. Paris. — <i>Collection de Vinck, inventaire analytique, t. VIII, vol. 1, par N. Villa...</i> (J. ADHÉMAR).....	*461
<i>Biographical directory of librarians in the field of Slavic and East European studies...</i> (M. SEYDOUX).....	*461
Ellis (A. G.). — <i>Catalogue of Arabic books in the British Museum...</i> (M. BOISSET)....	*461
Guildhall library. Londres. — <i>A List of books printed in the British isles... before 1701...</i> (S. THIÉBEAULD).....	*463
Hardy (J. D.), Jensen (J. H.) et Wolfe (M.). — <i>The Maclure collection of French revolutionary materials...</i> (A. FIERRO-DOMENECH).....	*464
Harper (J. L.). — <i>Guide to the manuscripts of the State historical society of Wisconsin...</i> (S. THIÉBEAULD).....	*464
<i>Houghton (The) library, 1942-1967...</i> (A. LABARRE).....	*464

Sanders (B. M.). — <i>Library services in hospitals...</i> (G. BIGOT).....	*467
Staveley (R.), Mc Ilwaine (I. C.) et Mc Ilwaine (J. H.). — <i>Introduction to subject study.</i> (P. SALVAN).....	*468
<i>Gesamtverzeichnis österreichischer Dissertationen...</i> (P. BAUDRIER).....	*470
Sabor (J. E.). — <i>Manual de fuentes de información...</i> (L.-N. MALCLÈS).....	*470
<i>American and English genealogies of the Library of Congress...</i> (J.-C. GARRETA).....	*471
Brewer (Rev. E. C.). — <i>A Dictionary of miracles...</i> (A. ROBY-LATTÈS).....	*472
Coulet (H.). — <i>Le Roman jusqu'à la Révolution...</i> (G. WILLEMETZ).....	*473
Criqui (F.). — <i>Mots et concepts, lexique permanent...</i> (P. BARKAN).....	*474
<i>Dictionnaire des églises de France...</i> (M.-T. LAUREILHE).....	*476
Ellis (J. C.). — <i>Index to illustrations...</i> (M.-T. LAUREILHE).....	*478
<i>Enciclopedia de la cultura española. T. IV...</i> (R. RANCŒUR).....	*479
Finó (J. -F.). — <i>Forteresses de la France médiévale...</i> (A. FIERRO-DOMENECH).....	*480
Jaszczun (W.) et Krynski (S.). — <i>A Dictionary of Russian idioms...</i> (M. SEYDOUX)....	*481
<i>Kartenspiel des Jost Amman...</i> (J.-P. SEGUIN).....	*481
<i>Literaturen der Völker der Sowjetunion...</i> (M. FORTIN).....	*481
Morris (B.). — <i>John Cleveland (1613-1658)...</i> (G. BIGOT).....	*482
Raimond (M.). — <i>Le Roman depuis la Révolution...</i> (G. WILLEMETZ).....	*483
Rosenberg (J.). — <i>On quality in art...</i> (J. ADHÉMAR).....	*483
Rotenberg (E. I.). — <i>Iskusstvo Italii XVI veka (L'art italien du XVI^e s.)...</i> (B. LOSSKY)	*484
Rousselot (J.). — <i>Dictionnaire de la poésie française...</i> (M.-T. LAUREILHE).....	*486
Scherer (A.). — <i>Donauschwäbische Bibliographie. 1935-1955...</i> (A. FIERRO-DOMENECH)	*486
Sébillot (P.). — <i>Le Folklore de France...</i> (J.-P. SEGUIN).....	*487
Valette (R.-D.). — <i>Eluard, livre d'identité...</i> (A. LHÉRITIER).....	*487
Ville (G.). — <i>Dictionnaire de l'archéologie...</i> (M.-T. LAUREILHE).....	*488
Wilbert-Collins (E.). — <i>A Bibliography of four contemporary German-Swiss authors...</i> (J. BETZ).....	*489
<i>Documentation. Expansion. Productivité. Bulletin analytique...</i> (G. NIGAY).....	*490
Heimanson (R.). — <i>Dictionary of political science and law...</i> (J. BRUSILOWSKY).....	*491
Mac Kamy (K.). — <i>What you should know about books for businessmen...</i> (J. BRUSI- LOWSKY).....	*491
Rodinson (M.). — <i>Magie, médecine, possession en Éthiopie...</i> (S. COLNORT-BODET)....	*492
<i>Advances in materials research...</i> (M. DESTRIAU).....	*493
Bernstein (S.), Cantrall (E. W.), Dusza (J. P.) et Joseph (J. P.). — <i>Steroid conjugates,</i> <i>a bibliography...</i> (M. DESTRIAU).....	*493
Brockett (P.). — <i>Bibliography of aeronautics...</i> (A. MOREAU).....	*494
<i>Conformation of biopolymers...</i> (M. DESTRIAU).....	*495
<i>Cowles encyclopedia of science...</i> (J. ROGER).....	*495
Dennis (J. C.). — <i>International tectonic dictionary...</i> (J. ROGER).....	*496
<i>Electronics abstracts journal. Vol. 1, n° 1-2...</i> (J. HEBENSTREIT).....	*497
<i>Formula index to N. M. R. literature data. Vol. 1...</i> (M. DESTRIAU).....	*497
Freund (J. E.) et Williams (F. J.). — <i>Dictionary outline of basic statistics...</i> (J. HEBEN- STREIT).....	*498
Giloi (W.). — <i>Simulation und Analyse stochastischer Vorgänge...</i> (J. HEBENSTREIT)....	*498
Heinl (R. D.). — <i>Dictionary of military and naval quotations...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)....	*499
<i>Index of reviews in organic chemistry...</i> (M. DESTRIAU).....	*500
Janovski (N. A.) et Dubrauszky (V.). — <i>Atlas of gynecologic and obstetric diagnostic</i> <i>histopathology...</i> (Dr A. HAHN).....	*500
Kan (L.). — <i>Parasitic infections of man and animals A bibliography of articles in</i> <i>Chinese medical periodicals, 1949-64...</i> (R. PÉLISSIER).....	*501

<i>Lexikon der Holztechnik...</i> (D. KERVÉGANT).....	*501
Michel (K.). — <i>Die Mikrophotographie...</i> (Dr A. HAHN).....	*502
National library of medicine, Bethesda... — <i>Bibliography of medical reviews...</i> (Dr A. HAHN)	*502
<i>Neue Ergebnisse der Primatologie...</i> (Y. LAISSUS).....	*503
Newby (F.). — <i>How to find out about patents...</i> (D.-Y. GASTOUÉ).....	*504
<i>Perspectives in structural chemistry...</i> (M. DESTRIAU).....	*504
<i>Planètes et satellites...</i> (G. FEUILLEBOIS).....	*505
Polanyi (M.). — <i>Technical and trade dictionary of textile terms...</i> (H. MARTY).....	507
Ruben (S.). — <i>Handbook of the elements...</i> (M. DESTRIAU).....	*507
<i>Scientific progress and human values...</i> (S. COLNORT-BODET).....	*508
Turnbull (W. R.). — <i>Scientific and technical dictionaries...</i> (Y. CHATELAIN).....	*508
<i>UV Atlas of organic compounds...</i> (M. DESTRIAU).....	*509

BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

2^e PARTIE

ANALYSES D'OUVRAGES ET D'ARTICLES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

PRÉPARÉES PAR
LA DIRECTION DES BIBLIOTHÈQUES
ET DE LA LECTURE PUBLIQUE

I. LES DOCUMENTS

PRODUCTION ET REPRODUCTION

1292. — Antiquariat. 18. Jahrgang. — Stammheim/Calw, 1968. — 29,5 cm.

Fondée à Vienne, en 1945, par Leopold Heidrich, puis reprise par Walter Krieg, cette revue vient d'être rachetée par une maison d'édition allemande de la région de Stuttgart, qui lui a rendu sa périodicité mensuelle et s'efforce de la renouveler tout en suivant la ligne que lui ont tracée les fondateurs autrichiens.

Elle comporte, bien sûr, quelques articles de fond sur le livre et ses destinées; si intéressants que ceux-ci puissent être, cela ne la distingue pas de périodiques similaires comme le *Gutenberg Jahrbuch*, le *Polygraph Jahrbuch*, *Philobiblon* etc. Ce qui constitue son originalité, c'est la place très large qui y est faite aux petites nouvelles, aux informations et aux annonces de tout genre qui en font une véritable chronique de l'actualité du livre.

Elle s'articule en une partie principale et deux annexes. L'*Antiquariat* proprement dit contient les articles de fond mais tient aussi au courant de ce qui se passe dans le monde du livre et de l'édition par une abondance d'entrefilets donnant des nouvelles variées en ce domaine : publications importantes, vie des grandes firmes, principales ventes publiques, sociétés de bibliophiles, congrès, expositions, festivités diverses concernant le livre.

Sous le titre *Der Bibliophile*, une première annexe s'adresse à tous les amis du livre et contient, entre autres, des notices sur quelques publications récentes à l'intention des bibliophiles. Une seconde annexe, *Kommende Bücher*, est destinée aux bibliothèques, aux institutions savantes, à la librairie scientifique et au monde intellectuel; elle comporte une bibliographie sélective et analytique, classée systématiquement selon le plan de la *Deutsche Bibliographie*, suivie de quelques recensions plus larges et relatant les publications nouvelles dans tous les domaines de la recherche; puis une liste, parfois analytique, de catalogues de libraires spécialisés récemment parus, suivie d'une table des matières de ces catalogues; enfin un intermédiaire entre libraires,

bibliophiles et chercheurs s'ordonne en une double liste de livres offerts et de livres demandés.

La documentation rassemblée dans cette revue provient surtout d'Allemagne (Ouest et Est), d'Autriche et de Suisse; les éditeurs ne travaillent pourtant pas à frontières fermées et ne demandent qu'à étendre leur champ d'action dans la mesure où des nouvelles de tous pays leur parviendront. D'autre part, si le titre évoque surtout le livre ancien, cette revue s'intéresse aussi au livre moderne; il ne faut pas oublier que le terme *Antiquariat* s'applique à l'ensemble du commerce du livre que nous appelons vulgairement et improprement *d'occasion*.

Cette revue mérite donc bien d'être signalée ici; destinée à tenir le monde savant au courant de la vie du livre, elle est susceptible de rendre de multiples services aux bibliothécaires qui se soucient de travailler en liaison avec ce monde.

Albert LABARRE.

1293. — ASTBURY (Raymond George). — Bibliography and book production. — Oxford, Pergamon press, 1967. — 20 cm, XIV-260 p.

Professeur de bibliographie à l'École de bibliothécaires de Liverpool, M. Astbury a écrit un livre à mi-chemin entre la vulgarisation et l'érudition. De dimension modeste l'ouvrage donne un aperçu intelligent des différents problèmes que pose le livre. L'essentiel est consacré à la production du livre (typographie, reliure, édition en général) et à la bibliographie sur laquelle est fait un exposé assez sommaire mais bien conçu. Sans être trop technique ce livre présente pour le profane un certain intérêt.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

1294. — BALSAMO (Luigi). — La Stampa in Sardegna nei secoli xv e xvi. Con appendice di documenti e annali. — Firenze, Leo S. Olschki, 1968. — 26 cm, XI-197 p., pl., fac-sim. (Biblioteca di bibliografia italiana. LI.)

Lorsqu'on la compare à celle de la plupart des provinces de l'Italie, la production typographique de la Sardaigne apparaît des plus modestes et il est naturel que jusqu'ici les historiens du livre y aient attaché peu d'attention. D'un sujet relativement mince, M. Balsamo a cependant eu le talent de tirer une étude très poussée, très documentée et qui semble devoir être définitive.

En guise de préambule l'auteur a tout d'abord brossé le tableau saisissant de la Sardaigne sous la domination aragonaise, montrant que jusqu'au milieu du xvi^e siècle la vie intellectuelle y était demeurée à peu près nulle, qu'on n'y trouvait aucune trace d'enseignement public et que les rares livres qui y circulaient étaient importés d'Espagne.

Les conditions politiques et économiques étant, de surcroît, peu favorables à l'introduction de l'imprimerie, on peut considérer comme tout à fait surprenante l'existence d'un ouvrage d'Hugues de Saint-Cher, intitulé *Speculum ecclesiae*¹,

1. Un seul exemplaire est conservé à la Bibliothèque de Palma de Majorque.

que son colophon indique expressément avoir été imprimé à Cagliari, le 1^{er} octobre 1493, par Salvatore de Bologne, à la requête d'un Aragonais Nicolo d'Agreda. Malheureusement ces deux personnages ne peuvent être identifiés et, d'autre part, les caractères offrent des similitudes avec ceux de Cristiano Preller, établi à Naples, et peut-être aussi avec ceux de l'atelier de Menardo Ungut et Stanislao Polono, à Séville, en 1491.

Quoi qu'il en soit, certaines maladdresses d'exécution donnent à penser qu'il s'agissait peut-être d'un imprimeur itinérant, c'est du moins ce que laisse entendre M. Balsamo, après avoir longuement analysé les éléments d'un problème qui demeure encore obscur¹.

Au xvi^e siècle, sous l'impulsion du clergé désireux de lutter contre l'infiltration des idées de la Réforme, la vie intellectuelle s'éveille, des écoles s'ouvrent à Sassari, les Jésuites fondent dans cette ville un collège en 1562 et, deux ans plus tard, un autre collège à Cagliari, sous le vocable de Sainte-Croix. On relève alors la présence dans cette même ville, de quatre libraires d'origine italienne. L'un d'eux, Stefano Moretto se lance dans l'édition, mais fait imprimer à Lyon en 1557, par Claude Servain, le premier ouvrage portant son nom, une grammaire latine d'Andrea Semper, dont un exemplaire figurait en 1890 dans une collection privée, mais qui a disparu depuis.

En 1560, un second ouvrage, la *Carta de logu*, connu lui aussi par un unique exemplaire, ne porte pas de nom d'imprimeur, mais M. Balsamo l'attribue à un atelier espagnol situé peut-être à Salamanque.

L'introducteur de l'art typographique en Sardaigne fut un enfant du pays, Nicolo Canelles, qui après avoir fait de solides études à Rome et joué un rôle important dans la curie romaine, fut chanoine de la cathédrale de Cagliari et plus tard sacré évêque de Bosa. S'inspirant sans doute de l'initiative qu'avait eue le Pape Pie IV avec Paul Manuce, Canelles installa en 1566, à Cagliari, dans sa propre demeure, un atelier d'imprimerie et y adjoignit une librairie et un atelier de reliure, prenant entièrement à sa charge tous les frais de cette coûteuse entreprise, mais confiant sa gestion au typographe Vincenzo Sembenino assisté du libraire-éditeur Moretto.

Durant une vingtaine d'années, soit jusqu'à la mort de Canelles survenue en 1585, cet atelier produisit 47 ouvrages, pour la plupart de caractère religieux ou scolaire, avec des tirages limités généralement à 2 ou 300 exemplaires, ce qui explique que plusieurs éditions ne soient pas parvenues jusqu'à nous et qu'elles soient citées seulement d'après les catalogues de bibliothèques, ayant appartenu à des bibliophiles sardes, que M. Balsamo a eu le mérite de retrouver dans les archives locales et de dépouiller minutieusement.

Les notices décrivant les 79 éditions recensées sont accompagnées de pièces justificatives et de 30 planches reproduisant les titres ou les éléments décoratifs les plus caractéristiques des ouvrages, ce qui augmente encore l'intérêt de cette belle publication.

Robert BRUN.

1. Cf. son article plus développé dans *la Bibliofilia*, 1964, pp. 1-31.

1295. — BLISS (Carey S.). — Some aspects of seventeenth century English printing with special reference to Joseph Moxon. Introduction by Ward Ritchie. — Los Angeles, William Andrews Clark memorial library, University of California, 1965. — 23 cm, [VI-]34 p., pl., portrait.

Depuis une quinzaine d'années, mais à des intervalles assez irréguliers, la « William Andrews Clark memorial library » de l'Université de Californie à Los Angeles organise des colloques dont les thèmes embrassent des aspects très divers de l'histoire de la civilisation. Les communications principales, dues aux meilleurs spécialistes anglais et américains, sont souvent publiées sous la forme d'élégantes plaquettes. Le texte de M. Bliss avait été présenté le 24 avril 1965 lors d'une journée consacrée à l'imprimerie et à l'édition anglaises du XVII^e siècle. Comme beaucoup d'autres conférences données aux séminaires de la « Clark library », celle-ci propose un résumé de travaux antérieurs plutôt que des perspectives inédites. On peut regretter que cette mise au point soit une franche vulgarisation, mais on ne saurait nier la compétence de son auteur, qui est conservateur de la Réserve précieuse de la grande « Henry E. Huntington library » de San Marino, et qui a lui-même collaboré aux recherches qui ont permis d'établir une liste des soixante et un exemplaires connus de l'édition originale (1683) des *Mechanick exercises on the whole art of printing* de Moxon. A côté de la réédition moderne¹ de ce premier grand manuel typographique européen, les pages de M. Bliss sont une agréable introduction à un sujet qui a une importance certaine pour l'historien du livre.

L'introduction (pp. 1-4) de M. Ward Ritchie, qui évoque à travers des souvenirs personnels l'influence civilisatrice de la « Clark library », donne le ton détendu du texte qui suit. M. Bliss consacre ses dix premières pages (pp. 5-14) à une défense et illustration de la typographie anglaise du XVII^e siècle. Tout en avouant que les imprimeurs anglais n'étaient guère en mesure de rivaliser avec les Elzevir, les Moretus et les Blaeu, M. Bliss insiste avec bonheur sur les restrictions qui frappaient pendant la plus grande partie du siècle l'édition londonienne et sur quelques incontestables réussites techniques et esthétiques (l'édition de St Jean Chrysostome de 1610-1613 en huit volumes, la grande Bible de 1611, la Bible polyglotte de Walton, etc.). Grâce aux *Short title catalogues* de Pollard et Redgrave et de Wing et aux révisions actuellement en cours, le conférencier peut avancer le chiffre approximatif de 93 500 titres imprimés en Grande-Bretagne et en Irlande entre 1601 et 1700 (pp. 7-8)². En attendant la publication des recherches de M. Henri-Jean Martin sur l'édition parisienne de la même époque et surtout le catalogue collectif des fonds anciens des bibliothèques françaises, il est très difficile — malgré le travail

1. "Oxford university press", 1958, puis 1962, avec un savant commentaire du regretté Herbert Davis et de M. Harry Carter.

2. Bien que M. Bliss précise qu'il s'agit de titres et non de volumes, il faut comprendre qu'à la suite de Wing il englobe sous la notion de titre séparé ce qu'un usage plus strict dénommerait des rééditions ou, le cas échéant, de nouvelles émissions des ouvrages en question. N'oublions pas que dans le domaine statistique comme dans d'autres un *Short title catalogue* est un point de départ — indispensable, certes — mais non une somme infaillible.

monumental de M. Cioranescu — d'établir une comparaison fructueuse entre la production d'outre-Manche et celle de la France.

La deuxième partie (pp. 14-25) de la communication résume la carrière de Joseph Moxon, explique l'importance de son chef-d'œuvre et souligne à l'aide de citations de manuels des XVIII^e et XIX^e siècles l'influence qu'il a exercée sur les typographes de langue anglaise. Les dernières pages (pp. 25-28) racontent quelques péripéties de la préparation du recensement des exemplaires survivants de l'édition originale des *Mechanick exercises*. Une brève bibliographie (pp. 29-30), une liste de ceux qui ont assisté au colloque (p. 31) et quelques planches complètent l'ouvrage.

L'information de M. Bliss est sûre. Cependant, s'il est injuste de le rendre responsable des coquilles¹, on peut demander pourquoi certaines précisions techniques sont éludées². En outre, on aurait aimé voir une discussion plus serrée des problèmes que posent la publication de ce traité en 1683 précisément et l'absence jusqu'alors de tout manuel exposant un art pratiqué depuis le milieu du XV^e siècle. S'il est vrai qu'on ne connaît pas de comptes rendus des *Mechanick exercises on the whole art of printing* (p. 20), il faudrait ajouter que le *Journal des savants* de 1681 avait bien remarqué la première partie des *Mechanick exercises* (1677-1680), qui traite la menuiserie et divers autres métiers. En somme, plutôt que de situer Moxon par rapport à la typographie anglaise, il aurait été utile de définir son rôle — assumé pendant plus de trente ans — dans la diffusion des connaissances technologiques. Car, au seuil du siècle qui allait voir la légitimation des arts et métiers dans l'*Encyclopédie* de Diderot et d'Alembert, le cas Moxon s'explique peut-être plus aisément. Et on n'oubliera pas, puisque M. Bliss le rappelle (p. 22), que l'autre grand manuel typographique de l'époque a été élaboré indépendamment. Mais *La Science pratique de l'imprimerie* de Fertel (Saint-Omer, 1723) attend toujours une réédition moderne.

Wallace KIRSOP.

1296. — LIPSE (Joost Lips, dit Juste). — La Correspondance de Juste Lipse conservée au Musée Plantin-Moretus. Introduction, correspondance et commentaire, documents, bibliographie, par Aloïs Gerlo, Hendrik D. L. Vervliet, avec la collaboration d'Irène Vertessen. — Anvers, De Nederlandsche boekhandel, 1967. — 25 cm, xxvi-323 p., fac-sim., portrait. [FB. 1150.]

La publication de la correspondance des humanistes fournit un matériau de choix pour l'étude de l'histoire intellectuelle; l'édition des lettres d'Érasme par Allen, si largement utilisée et si souvent citée, le prouve amplement. Le Musée Plantin-Moretus possède un fonds d'archives extrêmement riche d'où a déjà été tirée la publication de la correspondance de Christophe Plantin; MM. Gerlo et Vervliet, reprenant un travail commencé par I. Vertessen, mettent à présent à la

1. McKerrow devient McKerron dans la bibliographie (p. 29), et Hansard, l'auteur de *Typographia* (Londres, 1825), est transformé en Hazard (p. 23).

2. Par exemple il est dit à propos de la traduction de Virgile publiée par Tonson en 1697 : « The poetry is set in what appears to be 18-point Roman, well leaded, with the headings and notes in Italic. »

disposition des chercheurs la correspondance échangée entre Juste Lipse et les Moretus, conservée dans le même fonds.

Juste Lipse a la réputation d'un grand humaniste et d'un érudit célèbre; mais, comme le constatait Alphonse Roersch en 1925, on l'admire de confiance tout en ignorant « quelles furent exactement la nature de ses travaux, la valeur des services qu'il rendit et les vicissitudes de son existence »; et, pour se renseigner, on dispose de plus d'articles et de notices que de véritables monographies. Il s'agit pourtant d'un personnage important et, si la jonction a pu se faire entre l'humanisme érasmien et l'érudition du xvii^e siècle, c'est peut-être grâce à une pléiade d'humanistes belges de la fin du xvi^e siècle, tels Aubert Le Mire, Erycius Puteanus et bien d'autres, que domine la figure de Juste Lipse. Cette publication aura donc, entre autres avantages, celui de mieux faire connaître ce personnage si caractéristique.

211 lettres sont publiées dans ce volume; elles couvrent une période qui s'étend de 1573 à 1606, c'est-à-dire depuis le début des relations de Juste Lipse avec Christophe Plantin jusqu'à sa mort; mais 12 lettres seulement sont antérieures à 1590 et la majeure partie de la correspondance ne commence qu'avec le retour de Lipse à la foi catholique et la reprise de son enseignement à Louvain. 110 de ces lettres émanent de Lipse lui-même, 3 de Christophe Plantin et 15 de Jean Moretus; mais l'on trouve 79 lettres de Balthazar Moretus, fils de Jean, car, à partir de 1598, c'est presque toujours lui qui écrit à Lipse au nom de la maison Plantin-Moretus, alors que les lettres de Lipse continuent à être adressées à Jean Moretus; il y a enfin cinq lettres de divers correspondants de Lipse, dont Ortelius. Elles sont le plus souvent rédigées en latin; 71 pourtant sont écrites en français; celles-ci émanent de Lipse et c'est presque toujours en cette langue qu'il écrivait aux Moretus entre 1599 et 1604; Balthazar cependant lui répondait en latin; il n'y a que deux lettres en flamand, adressées à des femmes, l'une par Lipse à Martine Plantin à l'occasion de la mort de sa fille, l'autre par Moretus à la veuve de Lipse après le décès de celui-ci.

Le texte est édité avec une rigueur scientifique qui ne nuit pas à la clarté de la présentation; les lettres rédigées en latin sont précédées d'un sommaire en français; toutes sont accompagnées d'une annotation ample et circonstanciée, riche en renseignements sur les milieux intellectuels belges de cette époque; il y a aussi des remarques de critique textuelle.

A la suite de la correspondance sont édités 45 documents éclairant les relations entre Lipse et les Moretus, tels des reçus, quittances, extraits de comptes, lettres échangées entre Jean et Balthazar Moretus.

Nous ne pouvons pas analyser ici la matière si riche et si variée qui se dégage de cette correspondance, mais seulement en esquisser un bref aperçu. Échangée entre un auteur et son imprimeur, elle contient de nombreux éléments intéressants l'histoire du livre, éclaire les mœurs littéraires de l'époque, et procure maints renseignements sur la gestion d'une grande imprimerie, sur la préparation et la vente des éditions, sur les soucis causés par les contrefaçons, et sur des points plus particuliers, tels la répugnance de Lipse à l'égard des épîtres dédicatoires (lettres 118 et 124), les problèmes posés par la distribution des exemplaires d'auteur (lettre 125), les difficultés avec les censeurs (lettres 64, 65, 84, 85, 91, 194) etc. On voit aussi que Moretus fournit Lipse en livres nouveaux, qu'il lui envoie régulièrement « l'Indice

de Francfort » (lettre 183), mais que, situé dans une place commerciale, il lui procure aussi des marchandises les plus diverses (draperies, citrons, lunettes, porcelaine).

La période sur laquelle s'étend cette correspondance fut très mouvementée pour les Pays-Bas; aussi ces lettres contiennent-elles bien des renseignements sur les événements de l'époque, importants comme les sièges d'Ostende et de Bois-le-Duc ou les mouvements des troupes de Nassau, plus menus comme la sécheresse de mai 1603 qui rend la Dyle non navigable (lettre 163) ou le mauvais état de la tour Saint-Pierre à Louvain rendu dangereux par le grand vent qui souffle en janvier 1604 (lettre 188). Cette correspondance est riche enfin en détails souvent savoureux concernant la vie privée de Lipse et aussi des Moretus; nous savons, par exemple, que Balthasar Moretus était malade et faisait, en novembre 1603, le pèlerinage de Notre-Dame de Montaigu pour obtenir sa guérison (lettres 183-187). Notons, pour terminer, un fait curieux révélé par ces lettres et qui prouve bien encore l'intérêt de ces correspondances privées; entre décembre 1602 et novembre 1603, Lipse parle clairement de « Gazettes » dans neuf de ses lettres, ce qui peut conduire à réviser nos opinions en la matière puisque l'on ignorait l'existence de telles publications avant 1609.

Albert LABARRE.

1297. — SCHOTTENLOHER (Karl). — Philip Uhart. Ein Augsburger Winkeldrucker und Helfershelfer der « Schwärmer » und « Wiedertäufer » (1523-1529). — Nieuwkoop, B. De Graaf, 1967. — 22 cm, 160 p., 5 pl., fac-sim., portrait.

— Id. — Der Münchner Buchdrucker Hans Schobser, 1500-1530. — *Ibid.* 1967. — 29 cm, XII-158 p. et 31 pl. de fac-sim.

— Id. — Die Landshuter Buchdrucker des 16. Jahrhunderts. Mit einem Anhang : die Apianusdruckerei im Ingolstadt. — *Ibid.*, 1967. — 29 cm, VI-92 p., 20 pl. de fac-sim.

Karl Schottenloher fut bibliothécaire à Bamberg puis à Munich, de 1904 à 1938; il occupa une place particulière parmi la pléiade de bibliographes dont l'érudition a doté la recherche allemande de travaux nombreux et si utiles pendant la première moitié de ce siècle. Son œuvre s'étend de 1907 à 1952, depuis une étude approfondie des anciennes bibliothèques privées de Bamberg jusqu'à son célèbre ouvrage *Bücher bewegten die Welt* qui intègre l'histoire du livre dans celle de la culture; on y trouve aussi trois monographies d'imprimeurs allemands que l'éditeur hollandais, De Graaf, spécialisé dans la reproduction anastatique d'ouvrages documentaires épuisés, remet à notre disposition. Nous avons déjà dit les avantages et les inconvénients d'un tel procédé. Si la valeur généralement incontestable des ouvrages ainsi reproduits leur a évité de devenir caducs, le temps écoulé depuis leur publication (ici une quarantaine d'années en moyenne) ne s'est pas passé sans recherches, sans études, sans découverte de nouveaux documents; il serait donc étonnant que ces ouvrages, si excellents aient-ils pu être, n'aient pas besoin d'être revus dans certains détails et mis à jour en quelques points. Cela pourrait d'ailleurs se faire sans perdre le bénéfice de la reproduction intégrale, en se contentant d'ajouter à la fin quelques pages d'additions et de corrections.

Le premier ouvrage illustre bien notre propos. Publiée en 1921 (à Leipzig, dans

la collection « Historische Forschungen und Quellen », la bibliographie de Philip Uhart était alors excellente. Cet imprimeur d'Augsbourg a joué un rôle important dans la diffusion des écrits des réformateurs puis des anabaptistes, au cours de la première décennie de son exercice; aussi Schottenloher n'étudiait-il que cette période (bien que Uhart ait imprimé jusqu'en 1567) et décrivait pourtant 223 éditions sorties de ses presses; parmi celles-ci, 40 de Luther; mais la récente bibliographie de Luther du Pr Benzing, parue deux ans avant la présente reproduction, en recense 52 publiées par Uhart dans cette même période; plusieurs autres travaux édités depuis 1921 auraient aussi permis de corriger et de compléter cette bibliographie, particulièrement un article publié en 1930, sous le titre « Du nouveau sur Philip Uhart » dont l'auteur n'était autre que Schottenloher lui-même!

L'activité de Hans Schobser, qui imprimait à Munich entre 1500 et 1530, fut différente; sa production consistait surtout en pièces officielles émanant de la chancellerie et de la cour du duc de Bavière et en écrits populaires; presque tout ce qu'il a édité était en langue allemande. Cette bibliographie, publiée en 1925, comporte 236 notices. Enfin, le dernier ouvrage a paru, en 1930, dans la collection des publications de la « Gutenberg Gesellschaft »; il étudie l'imprimerie au xvi^e siècle dans la ville bavaroise de Landshut, ce qui se limite à trois imprimeurs: Johann Weissenburger qui, après avoir exercé à Nuremberg, introduisit la typographie à Landshut en 1513 et alla s'établir à Passau en 1534, Georg Apianus, qui exerça de 1531 à 1548, et son fils Martin qui lui succéda jusqu'en 1580; après lui l'imprimerie disparut de Landshut pour un siècle. En annexe, Schottenloher étudie l'activité des Apianus à Ingolstadt où Georg fit aussi fonctionner une imprimerie pendant quinze ans avec l'aide de son frère Peter, surtout connu comme mathématicien, géographe et astronome; il n'est donc pas étonnant que l'auteur le plus imprimé dans cet atelier fut Peter Apianus lui-même; on remarque aussi dans cette production quinze éditions de Jean Eck entre 1526 et 1532. L'ensemble de l'ouvrage répertorie 246 éditions.

Ces trois livres se présentent à peu près de la même manière; une étude de l'activité de l'imprimeur (étude très ample dans le cas de Uhart) est suivie par une bibliographie détaillée et chronologique de sa production; les notices suivent les normes habituelles pour la description des éditions anciennes. Chaque volume se termine par des tables appropriées et s'accompagne de fac-similés qui illustrent l'œuvre de chaque atelier typographique et présentent son matériel.

Albert LABARRE.

1298. — STRAUSS (Victor). — The Printing industry. An introduction to its many branches, processes and products... [Foreword by Bernard J. Taymans.] — New York, R. R. Bowker Co, [1967]. — 25 cm, xvi-815 p., ill. en noir et en coul. (Copyright 1967.) [§ 24.50.]

— KARCH (R. Randolph) et BUBER (Edward J.). — Graphic arts procedures, the Offset processes, include strike-on and film composition... — Chicago [Ill.], American technical society, [1967]. — 21 cm, [iv-] 570 p., ill. (Copyright 1967.)

L'introduction des techniques nouvelles, en particulier de l'électronique, a bouleversé en quelques années les conditions de travail de l'imprimerie passée brusque-

ment du stade artisanal à celui de l'automatisation. Un recyclage est nécessaire non seulement pour ceux qui y travaillent directement, mais pour tous ceux qui vivent du livre et du journal. Les bibliothécaires doivent donc être au courant des procédés d'impression et d'illustration des livres qu'ils cataloguent. Nous avons analysé à plusieurs reprises dans ce Bulletin d'excellents ouvrages, il faut encore le faire car le progrès est tel que ceux signalés il y a seulement cinq ou six ans risquent fort d'être dépassés. Les manuels que nous leur signalons n'ont d'ailleurs pas été écrits pour eux, mais en général, bien que la technique rebute parfois certains d'entre eux, ils leur seront accessibles, et, en définitive, très utiles.

Le manuel sur l'industrie de l'imprimerie dû à M. Strauss est un véritable monument, par la taille d'abord puisque son texte de 815 pages comprend à peu près un million de mots et qu'il est illustré de 294 figures au trait et de plus de 250 photographies : rien que l'aspect extérieur lui donne l'air d'une « somme ». Mais c'est surtout un monument de science technique, tout est expliqué : méthodes d'impression, de composition, d'illustration en noir et en couleurs, machines, papiers et problèmes qu'ils posent, encre, brochage, reliure, etc., rien ne manque et tout est expliqué en détail. L'auteur n'a pas écrit spécialement son livre à l'usage des techniciens mais à celui de toute personne cultivée. Le lecteur déjà initié pourra trouver une documentation sur le sujet qui l'intéresse, par exemple pour préparer un cours, en se servant de l'excellent *index analytique* de 21 pages qui termine le volume et en cherchant les points qui posent des problèmes. La *bibliographie* de 350 ouvrages en anglais lui permettra d'approfondir ces points. Celui qui cherche une vue d'ensemble sera également satisfait, le premier chapitre lui donnant précisément cette vue d'ensemble; ensuite il pourra ou parcourir l'ouvrage en entier ou aborder tel ou tel point, il semble que l'auteur ait plutôt prévu de renseigner celui qui cherche à approfondir un ou plusieurs aspects de l'imprimerie plutôt que l'ensemble des problèmes. L'ouvrage emploie un bon nombre de termes techniques, et comme l'industrie du livre est en plein bouleversement, le lecteur français devra souvent avoir recours à un dictionnaire spécialisé, mais l'ouvrage en lui-même est très accessible, bien que détaillé.

Celui de MM. R. R. Karch et E. J. Buber, plus spécialisé, est plus technique. Il se limite au procédé *Offset* et paraît destiné à former des techniciens. A la fin de chaque chapitre est un questionnaire que l'étudiant devra remplir. Le premier commence par une description de l'invention de la lithographie par Senefelder, mais rapidement le livre devient très technique et traite de la composition, principalement des derniers procédés de composition électronique, de l'illustration et de l'impression. Une bonne partie du livre décrit quelques machines récentes américaines et la manière de s'en servir. Il se termine par un court chapitre sur le papier et la reliure et un petit *glossaire* des termes techniques bien précieux pour nous aider à comprendre le livre. Il n'y a ni notes de références, ni bibliographie.

Ces deux manuels ont donc des mérites différents. Il semble que le premier apportera plus aux bibliothécaires, puisque plus général, mais qu'il faudrait le lire avec le lexique du second! Tous deux devront être consultés, mais surtout le premier au moment où les bibliothèques s'orientent vers l'automatisation. L'un et l'autre ont des chapitres sur les composeuses électroniques : le livre de M. Strauss,

en particulier, a 25 pages sur la composition par ordinateur qui nous mettent au courant de procédés que les bibliothèques commencent à utiliser pour elles-mêmes. On trouve l'équivalent dans le livre de MM. Karch et Buber, mais de façon plus diffuse. Nous avons donc là deux excellents manuels qui rendront des services d'autant plus réels qu'ils sont assez différents.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

TRAITEMENT ET CONSERVATION

1299. — *Computers and the humanities. A newsletter.* Vol. 1, N° 1, 2, 3, 4, 5. (Bimestriel). — Flushing, Queens college of the City university of New York, 1966-1967. — 23 cm.

Cette revue est publiée par le « Queens college » de l'Université de New York, avec le concours financier d'IBM et de l'« U.S. steel foundation ». Elle est consacrée aux problèmes posés par l'utilisation des calculateurs dans les sciences humaines, ces mots étant pris dans leur sens le plus large. Il semble qu'actuellement l'accent soit mis sur les domaines suivants : histoire et science économiques; archéologie; arts visuels; littérature et linguistique; musique.

Les nombreux travaux en cours sont répertoriés et brièvement analysés. Des articles émanant d'universitaires américains sont consacrés à la présentation détaillée de projets particulièrement intéressants (tel le *Répertoire international de la littérature musicale*, premier élément d'un Centre bibliographique national projeté par l'« American Council of learned societies »); d'autres font le point sur les études en cours ou déjà réalisées dans un domaine particulier, ou encore décrivent des langages spécialement élaborés pour traiter les informations non-numériques.

On y trouve en outre l'annonce des congrès et conférences, ainsi qu'une bibliographie analytique et signalétique.

Malgré la technicité de certains articles qui permettront aux spécialistes de suivre les progrès réalisés dans le traitement des données non-numériques, l'originalité de cette revue réside surtout en ce qu'elle rassemble et diffuse des informations susceptibles d'intéresser, à titre documentaire, bien des chercheurs.

Computers and the humanities, dont la vocation est internationale, recense des projets mis au point dans de nombreux pays (Allemagne, Belgique, France, Japon, Pays scandinaves...), mais on constate, sans excessive surprise, une écrasante majorité de travaux nord-américains.

Françoise DUPLESSY.

1300. — COSTELLO (John C.). — *Coordinate indexing.* — New Brunswick (New Jersey), Graduate school of library service, Rutgers, The State university, 1966. — 21,5 cm, [x]-225 p. (Rutgers series on systems for the intellectual organization of information...)

L'indexation coordonnée — «coordinate indexing» — comporte diverses variantes et a fait l'objet de nombreuses expériences.

Le terme lui-même est discutable : ce sont, à vrai dire, les concepts, mots-clés, descripteurs, etc... qui sont *coordonnés* puisqu'on les met en rapport en les traitant à égalité. Une étude comparative *critique* de ces systèmes d'information est ici tentée du point de vue théorique et pratique. Elle envisage l'*entrée* de l'information, l'*emmagasinage*, la *recherche* (searching) et la *sortie*.

Une place prépondérante est donnée à l'entrée de l'information : aux termes uniques se substituent souvent des termes doubles ou triples répondant à un concept unique. Tous détails sont donnés sur la procédure suivie selon que l'on utilise un personnel qualifié ou non. On admet que l'utilisation d'un simple personnel d'exécution ou l'emploi d'une procédure « mécanisée » sont moins efficaces et qu'il convient de préférer un personnel d'analystes spécialisés; d'autant plus que le terme de « coordinate indexing » couvre des modes d'analyse allant du plus sommaire au plus complexe. On a été conduit, en effet, à éliminer dans la mesure du possible le « bruit » (noise) en essayant d'éviter l'extraction des informations « non pertinentes » (« non relevant »). Certaines expériences ont donc été tentées. Elles ont introduit dans le système certaines précisions : signes de relation (« links »), signes précisant la nature du contexte dans lequel se trouve le concept envisagé (« roles »). Plus récemment est intervenue à l'occasion la notion de poids (« weight ») destinée à renseigner sur l'importance comparée des termes au sein d'un groupe destiné à décrire le contenu d'une information. Ce raffinement de l'analyse entraîne l'addition de symboles (chiffres et lettres) au numéro d'inventaire du document, ce qui revient à dire que chaque document doit être minutieusement décrit. Il en résulte, et c'est sans doute un des éléments les plus intéressants de l'étude critique qui est ici tentée, que l'on en revient, sans le dire expressément, à une technique classificatoire.

A ces modes d'entrée de complexité variable correspondent des modes d'emmagasinage plus ou moins « sophistiqués » (pour employer le terme anglais) : systèmes « conventionnels », Uniterm simple, système r.d.l. (Uniterm faisant intervenir les « links » et les « roles »), cartes perforées I.B.M., fiches optiques de types I.B.M., Batten ou Cordonnier, etc.

Sont décrits ensuite les démarches et les niveaux de la recherche de l'information (searching) dans les systèmes coordonnés, qu'ils utilisent ou non les « links », « roles » et « weights » — et enfin la « sortie », y compris l'évaluation des résultats sous l'angle de la pertinence.

Paule SALVAN.

1301. — COSYNS-VERHAEGEN (E.), GOFFIOL (F.) et BOBON (J.). — Psychiatrie et hygiène mentale. Principes de bibliothéconomie et de bibliographie. — Bruxelles, Fondation Julie Renson; Liège, Clinique psychiatrique de l'Université de Liège, 1964-65. — 20,5 cm, 104 p.

Le problème de la classification se pose dans toute bibliothèque et, en particulier, dans les bibliothèques des instituts et laboratoires spécialisés dans une discipline particulière où il est nécessaire d'envisager l'ensemble des problèmes posés dans leurs rapports et leurs applications à la pratique médicale courante. La programmation, actuellement à l'ordre du jour, posera prochainement de nouveaux problèmes,

car de toute manière, les ordinateurs ne sont susceptibles que de répondre dans le cadre de la programmation préalablement fixée.

Dans cette publication, consacrée à la psychiatrie et à l'hygiène mentale, les auteurs ont voulu, plus simplement, répondre à des besoins d'une classification spécialisée à l'intention des bibliothécaires et documentalistes. La bibliothèque est, avant tout, en effet, un instrument de travail qui doit être adapté à l'intention du clinicien, du chercheur ou de l'étudiant.

On trouve donc ici, d'abord un exposé sur les divers systèmes de classification : C.D.U., Dewey, celle de la « Library of Congress », toutes trois de caractère encyclopédique, les classifications « Cunningham » et du « Centre international de l'enfance » de Paris, axées sur la littérature médicale; enfin, une classification systématique spécialisée de psychiatrie et d'hygiène mentale proposée par le Pr Jean Bobon et ses collaborateurs, faisant état de sept divisions : A : Psychiatrie, B : Neurologie, C : Hygiène mentale, D : Criminologie et droit, E : Psychologie, F : Médecine générale, G : Divers; elles-mêmes subdivisées décimalement.

Le lecteur trouvera, ensuite, les directives bibliothéconomiques habituelles intéressant les ouvrages de référence divers : catalogues et rédaction des fiches, catalogues collectifs, bibliographies, annuaires, dictionnaires et vocabulaires, encyclopédies, suivies d'une liste de quelques bibliothèques et centres de documentation belges, d'un répertoire abrégé de bibliographies et notamment de bibliographies spécialisées axées sur la psychiatrie et l'hygiène mentale, ainsi qu'une liste des principales revues spécialisées dans divers pays. Une *bibliographie* sommaire des ouvrages consultés et intéressant les systèmes de classification termine cette étude que l'on peut considérer comme une introduction pratique à la recherche bibliographique et à la bibliothéconomie psychiatrique.

Dr André HAHN.

1302. — DALE (E.) et MICHIE (D.). — Machine Intelligence. 2. — London, Oliver and Boyd, 1968. — 25,5 cm, IX-252 p., fig. [£ 3.10]

Les thèmes qu'il est convenu de réunir sous le vocable d'« intelligence artificielle » sont très variés et c'est un mérite de ce livre d'en réunir les principaux, permettant ainsi au lecteur de se faire une idée d'ensemble du sujet. De plus, les articles décrivent des problèmes précis sans faire appel cependant à des connaissances spécialisées chez le lecteur.

Deux articles traitent consécutivement de l'automatisation du jeu GO-MOKU (Morpion pour les initiés) et du jeu des échecs. Ils nous ont semblé particulièrement intéressants en ce qu'ils mettent en évidence et les possibilités et les limites des réalisations actuelles : faculté de reconnaître des types de positions dans le jeu du GO-MOKU, difficultés de tous genres pour cerner la nature de l'habileté d'un bon joueur d'échecs.

Une section du livre est consacrée à des langages de programmation. Il n'est pas clair pour l'analyseur que l'utilisation du vocable d'« intelligence artificielle » soit justifiée à propos de tels langages.

Wenceslas Fernandez de LA VEGA.

1303. — FROGER (Dom Jacques). — La Critique des textes et son automatisa-tion...
Préf. de R. Marichal,... Présentation de R. Faure,... — Paris, Dunod, 1968. —
21,5 cm, xxii-280 p., ill. (Initiation aux nouveautés de la science, 7.)

Collaborant à une édition critique du « Graduel romain » entreprise par l'abbaye de Solesmes, Dom Jacques Froger se trouva devoir comparer les textes de 400 manuscrits afin de déceler le plus authentique, le moins déformé par les erreurs de transcriptions, interpolations et distractions diverses des copistes, problème courant dans les études médiévales. Dès qu'il dispose de plusieurs exemplaires d'un texte l'historien est embarrassé par leur diversité, il se pose des questions : Quel est l'original ? ou tout au moins la copie la plus fidèle ? Peut-on espérer retrouver la teneur originale d'un texte en présence de manuscrits présentant tous un texte déformé ? La critique textuelle se propose de retrouver, à travers les déformations, les mots exacts que l'auteur a employés et l'ordre dans lequel il les a disposés. Il ne s'agit pas de créer arbitrairement ce qui aurait dû être, mais, comme en archéologie de reconstituer ce qui a effectivement existé.

Avec une patience de Bénédictin, Dom Froger a mis au point une méthode pour déceler les rapports de dépendance existant entre plusieurs manuscrits, et, ceux-ci établis, pouvoir mettre au point un texte d'après plusieurs d'entre eux. Il a eu des devanciers, saint Jérôme se préoccupa des variantes du texte biblique, quelques humanistes du xvi^e siècle firent de la critique textuelle, les Mauristes de Saint-Germain-des-Prés, en éditant saint Augustin, eurent idée de grouper les manuscrits descendant d'un même ancêtre en « Classes » circonscrites notamment par les « fautes communes » des copistes. Au xix^e siècle certains érudits dressèrent de véritables arbres de manuscrits qu'ils appelèrent *stemmes*. D'autres reconstituèrent la généalogie des manuscrits en considérant que « la communauté des fautes implique la communauté d'origine », théorie que critiqua notamment Joseph Bédier. Plus près de nous un Bénédictin, Dom Quentin, élaborait une méthode de « comparaisons par trois » destinée à découvrir les « intermédiaires », déterminer l'enchaînement des manuscrits en se fondant sur la notion de « variantes » et chercher ensuite l'orientation à donner au schéma de l'enchaînement pour le transformer en *stemma*.

Après avoir exposé les conditions dans lesquelles un texte a été transmis et les méthodes de ses devanciers, Dom Froger expose celle qu'il a mise au point et qui, en fait, est un procédé nouveau, dans la lignée de Dom Quentin, certes, mais très amélioré, tenant compte des critiques adressées à ce dernier et ajoutant le résultat de sa propre expérience. Un long chapitre l'expose, illustré par un exemple très vivant : Dom Froger suppose que huit personnes intéressées par un passage du *Malade imaginaire* décident de copier quelques lignes. L'une d'elles prend le texte et le passe à trois autres dont deux le passent encore à trois, une huitième copie un exemplaire de ceux-ci. Chacun, distrait, oublie ou ajoute un mot, interpole une expression... En présence de huit textes légèrement différents, quel est le vrai texte de Molière ? En partant de cet exemple Dom Froger nous expose sa méthode des *groupes variants*. Il divise son court texte en 17 groupes de 1 à 4 mots environ et examine les 8 versions de ces groupes en admettant que lorsqu'un copiste introduit des variantes dans un manuscrit, cette collection de variantes est copiée par les

scribes de la 2^e génération, puis par leurs descendants. L'ensemble des manuscrits possédant les mêmes « lieux variants » (on ne sait pas encore si ce sont des fautes) est un « groupe variant ». Mais les copistes de la 2^e génération ont introduit leurs propres erreurs qui se sont transmises à leurs descendants, d'où groupe variant plus restreint à l'intérieur du premier, etc... A la fin de la lignée il y a un dernier manuscrit que personne n'a copié, avec ses propres variantes, mais sans descendance, qui est un groupe à lui seul.

On peut donc grouper d'une part les manuscrits d'une même lignée les uns au-dessous des autres et de l'autre les collatéraux les uns à côté des autres. En principe deux copistes indépendants ne font pas la même faute au même endroit, si par hasard cela se produit, c'est très rare, c'est une rencontre fortuite assez facilement décelable en raison de son extrême rareté. Il peut se produire qu'un scribe ait eu sous les yeux plusieurs copies du texte, en présence de variantes il a emprunté tantôt à l'un, tantôt à l'autre, cette contamination brouille l'enchaînement régulier des groupes variants qui s'entrecroisent au lieu de s'inscrire en lignes régulières. La tâche du critique est alors compliquée. Il y a des manuscrits perdus qui rompent l'enchaînement régulier des groupes variants, il y a ceux qui présentent des lacunes posant d'autres problèmes, un scribe peut avoir introduit une correction... Enfin toutes les anomalies ne sont pas réductibles. S'il y a trop de groupes variants individuels on ne pourra, en outre, faire de véritables généalogies.

Telles sont les très grandes lignes de la méthode de Dom Froger, méthode qui a été l'objet d'une thèse de l'École des hautes études. Dans certains cas des considérations de critique externe aideront, par exemple, la correspondance entre manuscrits d'une même région, mais cela n'intervient qu'au dernier stade. La méthode de Dom Froger est fondée sur l'examen rigoureux du texte, elle fait rarement appel à la conjoncture, elle est donc rigoureusement scientifique. Mais elle est fort longue. Si nous considérons le nombre de comparaisons auquel a donné lieu le court extrait de Molière copié par huit personnes, combien plus en faudra-t-il pour un texte littéraire de bonne longueur dont nous avons des dizaines ou des centaines de manuscrits! On peut ne prendre que des chapitres caractéristiques, mais tout choix est arbitraire.

Pour son édition du « Graduel romain », Dom Froger avait 400 manuscrits avec 150 lieux variants, cela l'a amené à 79 800 comparaisons, en travaillant 3 à 4 heures par jour il a mis plus d'un an à parfaire le travail. Or 150 lieux variants c'est peu pour un texte médiéval. Il a donc songé à perfectionner sa méthode et à faire intervenir l'automatisation. Il soumit son problème aux spécialistes de l'informatique pour savoir si l'ordinateur pourrait faire son travail de comparaison. On lui répondit que la théorie mathématique des structures ordonnées, et particulièrement des treillis semblait s'appliquer à son domaine, et qu'en groupant ses manuscrits il avait constitué des ensembles. Dom Froger nous expose donc la théorie mathématique des ensembles que l'on apprend maintenant à de jeunes écoliers mais que la plupart des adultes ignorent quand ils n'ont pas reçu une formation scientifique. Il sait se rendre clair et nous montrer que ses stemmes de manuscrits sont des ensembles et qu'une solution mathématique peut être donnée à son problème.

La dernière partie du livre, moins longue, aborde l'automatisation de la critique des textes. Il pose comme principe que l'ordinateur n'est pas un outil miracle; doué d'une

mémoire et d'une vitesse d'exécution prodigieuses, il n'est pas intelligent et fait ce qu'on lui dit de faire, mais son emploi oblige l'homme à perfectionner ses méthodes et à concevoir des procédés auxquels il n'aurait pas songé, s'il n'avait eu un moyen rapide de résoudre ses problèmes. Les historiens et les philologues doivent d'abord élaborer une méthode et de toute façon la machine ne fera pas toutes les opérations, mais seulement celles qui ont un caractère mécanique, comptages, relevés, transcriptions, mises en fiches, classements, statistiques. C'est ainsi que les travaux de stylistique et de lexicographie sont grandement facilités par l'emploi de l'ordinateur. Il est moins certain que la même facilité s'applique à la critique des textes actuellement, mais il est très probable que d'ici quelques années les avantages l'emporteront, dès maintenant Dom Froger, un peu restrictif dans sa dernière partie, pense cependant que ses comparaisons du « Graduel romain » eussent pris moins de temps s'il avait alors utilisé un ordinateur, dans le cas d'une « main-d'œuvre » non monastique, elles seraient peut-être en définitive revenues moins chères.

Après avoir très clairement expliqué ce qu'est la machine et la logique de l'algèbre de Boole, Dom Froger nous indique en quoi l'ordinateur peut nous aider dans la collecte des données pour la critique des textes, il expose très rapidement le principe de la documentation automatique précieuse dans les domaines très spécialisés et montre un certain scepticisme à son application dans des domaines aussi vastes que la philologie et l'histoire. Il montre où en sont les procédés de lecture automatique dont l'étude est très avancée, ce sera précieux pour la lecture des livres imprimés, mais ne paraît pas être applicable dans l'immédiat aux manuscrits qui posent des problèmes paléographiques et ne pourront pas toujours être mis en position de lecture dans une machine sans risque de détérioration. Il en vient ensuite à la collation des manuscrits et reprend son exemple tiré de Molière qu'il a fait mettre sur cartes perforées et soumettre à un ordinateur Gamma Tambour E. T. Bull, déjà ancien. La machine peut comparer les manuscrits, déceler les variantes et fournir une collation imprimée de celles-ci. Plus le texte sera long, plus on emploiera de cartes perforées, les gros ordinateurs actuels peuvent absorber un plus grand nombre de manuscrits que celui de l'essai du Père Froger. On pourra confier la recherche de l'enchaînement des manuscrits à un ordinateur qui pourra faire l'enquête, disposer les groupes par niveaux et essayer toutes les combinaisons possibles, travail fort long à la main. Les anomalies compliquent la question, il vaut mieux essayer de les éliminer avant de faire intervenir la machine, mais s'il y en a trop et d'irréductibles on ne pourra que renoncer à la méthode, l'ordinateur permettra au moins d'être fixé assez rapidement. Autre possibilité intéressante, le cas fréquent où un auteur a emprunté plusieurs passages à un autre sans avoir le scrupule de le dire, on comparera les divers passages communs, et leurs variantes et la méthode de Dom Froger permettra une analyse plus rigoureuse des textes et peut-être même de déceler l'original et les emprunts. Ce sont là des perspectives intéressantes pour les historiens. Enfin l'ordinateur peut faire ces travaux statistiques que sont la détermination des habitudes stylistiques d'un auteur, son vocabulaire, sa syntaxe. C'est aussi réalisable que la confection d'un lexique par ordinateur, la critique des textes en est grandement aidée.

Ces perspectives rendront peut-être un peu perplexes les médiévistes, pourtant

il semble que c'est peut-être à eux que l'automatisation rendra le plus de services puisque pour eux tout repose sur des manuscrits qu'il faut soumettre à une critique extuelle rigoureuse alors que les siècles postérieurs ont laissé d'autres formes de sources et qu'il y a peu de variantes en matière d'imprimés. Dom Froger nous apprend que le principe de représenter des concepts par des symboles, à la base de l'algèbre de Boole, et donc de l'ordinateur, fut imaginé vers le XI^e siècle par les Arabes et diffusé et perfectionné par le Catalan Ramón Lull. Avec de tels précédents les médiévistes n'ont aucune raison de manifester de réticences. Ils disposent pour leurs recherches d'un outil extraordinaire, mais outil sans plus qui, loin de les dispenser de résoudre leurs problèmes, les obligent à les poser avec une précision accrue et à imaginer de nouvelles méthodes de critique. Dom Froger leur a montré la voie, à eux de perfectionner ces méthodes et d'en trouver de nouvelles grâce auxquelles les ordinateurs les dispenseront de plusieurs années de travaux fastidieux pour aboutir à un résultat plus certain.

Le livre de Dom Froger offre en outre un avantage aux bibliothécaires et à tous ceux qui ont besoin d'un recyclage sur l'automatisation. Dom Froger, auteur de plusieurs articles sur ces questions, a écrit son livre à l'usage des historiens et des philologues dépourvus en principe de formation mathématique. C'est le cas de la plupart d'entre nous et les ouvrages d'initiation conçus par des scientifiques nous semblent parfois ardu. Nous avons avantage à commencer par lire l'ouvrage de Dom Froger, et à consulter sa *bibliographie*. Son initiation à la théorie des ensembles nous est parfaitement accessible et si sa description des ordinateurs est brève, elle est du moins très claire. Le fait que l'ouvrage a été écrit pour des érudits dépourvus de formation mathématique sera pour la plupart des bibliothécaires une référence rassurante.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

1304. — LEE (A. N.). — The Anatomy of a compiler. — Amsterdam, New York, Reinhold publishing company, 1967. — 23,5 cm, XI-275 p., fig. [\$ 15,25]

Dans cet ouvrage, consacré à la structure des compilateurs et plus particulièrement aux compilateurs du langage FORTRAN, le chapitre I est une introduction aux notions de base : langage symbolique, interpréteurs, compilateurs et traducteurs de type syntaxique. Le chapitre II aborde la définition formelle des langages en introduisant les notions de métalangage, de définition récursive ainsi que la notation de Backus. Le chapitre III intitulé « Nécessité d'une grammaire » montre, à l'aide d'exemples précis, l'importance de la notion de structure associée à une syntaxe; le chapitre IV traite de l'important problème de la table de symboles et de l'allocation mémoire pendant l'exécution du programme objet. Les chapitres V et VI traitent respectivement des instructions de contrôle (GO TO, DO, IF) et des entrées-sorties, y compris la déclaration FORMAT. Le chapitre VII est consacré à la notation polonaise et à son utilisation, tandis que le chapitre VIII traite de la phase de génération à partir de la chaîne en notation polonaise. Le chapitre IX aborde le problème de la compilation

des sous-programmes (allocation mémoire, appels en cascade et mémoires temporaires).

On trouve ensuite 5 Appendices : — Description des 63 phases du compilateur FORTRAN de la 1401 IBM. — Description à l'aide d'un exemple du langage FORMAC. — Définition formelle du langage BASIC (Dartmouth College). — Solutions de certains problèmes proposés au fil des chapitres. — Résumé des instructions du langage d'assemblage utilisé dans le corps de l'ouvrage pour traiter les exemples de compilation.

Un index alphabétique des termes cités termine cet ouvrage remarquable par sa clarté tant dans le fond que dans la forme; il rendra les plus grands services à tous les programmeurs intéressés par le problème de la compilation.

Jacques HEBENSTREIT.

1305. — Mechanisierung und Automatisierung in amerikanischen Bibliotheken. Hrsg von G. Pflug. — Frankfurt am Main, Vittorio Klostermann, 1967. — 24 cm, 323 p. (Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie, Sonderheft 6.)

Ce compte rendu analytique, pour la première partie, et synthétique pour la seconde, d'une mission effectuée aux États-Unis par un groupe de bibliothécaires allemands, décrit le niveau de mécanisation atteint dans un certain nombre de bibliothèques américaines.

Une série de notices fournit une description assez peu systématique des bibliothèques visitées fort utile à qui désire localiser l'institution. Chaque notice est complétée par une bibliographie des rapports, articles ou ouvrages traitant de la bibliothèque en question. On regrettera seulement de ne pas trouver un index des domaines couverts, notamment dans le cas des bibliothèques spécialisées.

Puis un répertoire systématique des procédés mécaniques utilisés ou en cours d'application couvre l'ensemble des problèmes de gestion ou d'exploitation des données en bibliothèque. Cette revue, fort bien documentée, s'adresse essentiellement au bibliothécaire plus qu'au technicien, les aspects proprement technologiques étant dans l'ensemble peu développés.

En conclusion cet ouvrage devrait être particulièrement utile en France en tant qu'introduction au problème de la mécanisation des bibliothèques et comme guide pour une mission d'information aux États-Unis.

Francis LÉVY.

1306. — RAHMSTORF (G.). — Datenverarbeitung, Systemaufbau, Programmierung, Anwendung. — Berlin, Springer Verlag, 1968. — 22,5 cm, 76 p., fig. (Werkstattbücher. Hrsg. H. Haake. Heft 123.)

Édité dans la collection « Werkstattbücher », ce cahier porte le n° 123 et forme une introduction aux ordinateurs et à leur utilisation.

On y passe en revue successivement les domaines d'application, le codage des informations, la structure fonctionnelle des ordinateurs, les organes d'entrée-sortie

et la programmation, le tout très brièvement mais de manière très cohérente avec de nombreux schémas et photographies.

Cette courte monographie est une très bonne introduction aux ordinateurs.

Jacques HEBENSTREIT.

1307. — ROSEVE (P. E.). — Developing computer-based information systems. — London, Wiley, 1967. — 24 cm, XIII-384 p., fig., dépl. (Information sciences series.)

Cet ouvrage dont les différents chapitres sont traités par des spécialistes de la « System development corporation » est consacré à l'utilisation des ordinateurs dans le domaine de la gestion. Les auteurs s'attachent plus particulièrement aux systèmes de gestion intégrée en se fondant sur l'expérience acquise dans la mise au point de systèmes tels que SAGE (« Semi automatic ground environment »), SACCS (« Strategic air command control system »), NORAD (« North American air defense ») etc., et de nombreux autres systèmes dans les domaines de la médecine, de l'enseignement ou du contrôle de la circulation aérienne. L'ouvrage traite dans ses chapitres successifs des problèmes qui se posent dans l'ordre chronologique lorsqu'on décide d'installer un système de gestion intégré. Après avoir évoqué les problèmes généraux que pose l'introduction d'un système de gestion (chapitre II), on passe en revue la phase de spécification du système (chapitre III), la phase de conception (chapitre IV), la phase d'écriture des programmes (chapitre V), le choix du personnel et l'organisation (chapitre VI), la spécification et la mise au point des procédures d'utilisation du système (chapitre VII), les programmes d'entraînement du personnel (chapitre VIII), la phase d'installation (chapitre IX) et enfin les méthodes de test et d'évaluation (chapitre X). Le dernier chapitre résume la philosophie de l'ouvrage en insistant sur le fait que l'utilisation de l'ordinateur en gestion implique l'utilisation d'un système fortement structuré sans lequel l'ordinateur est inutile, mais aussi sur le fait que l'introduction de l'ordinateur ne sera vraiment rentable que s'il conduit à remettre en question les structures administratives existantes.

En plus d'une *bibliographie* spécifique à la fin de chaque chapitre, l'ouvrage se termine par une bibliographie générale comportant 270 références et un index alphabétique des termes cités.

Jacques HEBENSTREIT.

1308. — SELYE (Hans). — Symbolic shorthand system. — New Brunswick (New Jersey), Graduate school of library service Rutgers, 1966. — 22 cm, 89 p. (Rutgers series on systems for the intellectual organization of information... VI.)

Nous avons déjà signalé l'intérêt de cette collection qui a le mérite d'envisager l'organisation de l'information au cours de séminaires d'étude à propos de tel ou tel système particulier.

Le sixième volume est consacré à une écriture symbolique : « Symbolic shorthand system for physiology and medicine » élaborée il y a une quarantaine d'années.

La sténographie, les codes utilisant des symboles étaient pratiqués, on le sait, dès l'Antiquité. Comme tout étudiant, l'auteur avait l'habitude, en suivant les cours de l'Université allemande de Prague, de prendre des notes en utilisant un système d'écriture abrégée. Il eut ultérieurement l'idée d'utiliser cette sorte de code pour transcrire les références d'un traité sur le « stress ». Il l'appliqua ensuite à une bibliothèque d'endocrinologie dont il avait fait l'acquisition : ce fonds compte actuellement 700 000 documents. Ses accroissements successifs ont déterminé le développement du système de codification — vocabulaire et syntaxe — qui serait applicable en principe à tout le domaine des sciences de la vie.

Telle est l'origine d'une classification assortie d'une notation à syntaxe constituant un langage documentaire applicable à l'indexation des documents. De l'exposé du D^r Selye et des commentaires qui suivirent on peut dégager les caractères principaux du système. Tout d'abord ses *facettes* : chaque corps, système, organe en comporte jusqu'à quatre : morphologie, interventions, physiologie ; sa *nature* : il s'agit d'une classification analytico-synthétique, mnémotechnique, comportant une séquence fixe (ordre préférentiel), utilisable en tant que système précoordonné ou postcoordonné. Autrement dit, il s'agit d'un système qui s'est approprié les éléments des techniques modernes de recherche de l'information et qui s'adapterait éventuellement à la mécanisation.

Ce système est-il susceptible d'applications plus générales ? Tel est le problème qui reste posé. Son intérêt majeur paraît résider dans le fait qu'il a été conçu selon l'optique particulière d'un groupe de chercheurs. Trait original : il offre la possibilité d'inclure un jugement de qualité ce qui implique, en tout cas, une étroite collaboration entre les utilisateurs et les professionnels de l'indexation, incapables à formuler un tel jugement.

Ajoutons que le système a été appliqué à l'« Institute of experimental medicine and surgery » de l'Université de Montréal que dirige le D^r Selye.

Paule SALVAN.

1309. — UNIVERSITY OF ILLINOIS GRADUATE SCHOOL OF LIBRARY SCIENCE. — Proceedings of the 1965 clinic on library applications of data processing. Held at Illinois union on the Urbana campus of the University of Illinois, April 25-28 1965. Ed. by Frances B. Jenkins. — Champaign (Ill.), The Illini union bookstore, 1966. — 23 cm, VIII-202 p., fig., tabl.

L'École de bibliothécaires de l'Université d'Illinois patronne, depuis 1963, un colloque annuel sur l'application aux bibliothèques des moyens modernes de traitement de l'information.

La réunion de 1965 a montré que les bibliothécaires américains s'intéressent de plus en plus au problème, certains d'entre eux utilisant déjà les ordinateurs et ayant acquis une expérience suffisante pour instruire leurs collègues.

Les comptes rendus de cette réunion présentent l'état actuel de l'automatisation dans les bibliothèques des États-Unis, avec quelques exemples d'application pratique et une description des équipements utilisés.

Mise à part la sélection des informations, la mécanisation et l'automatisation ont déjà été appliquées, à titre expérimental, à certaines des activités courantes d'une bibliothèque : acquisitions, commandes, catalogage, traitement des périodiques, opérations du prêt.

Le contrôle financier s'en est trouvé facilité; les catalogues, présentés sous forme d'ouvrages régulièrement tenus à jour, ont bénéficié d'une large diffusion; les opérations du prêt ont été améliorées par l'établissement de listes journalières des ouvrages empruntés, divisées en deux parties, l'une classée par cotes, l'autre par emprunteurs; d'autres listes, en nombreux exemplaires, d'ouvrages réservés ou déplacés ont rendu de grands services, de même que les listes hebdomadaires de périodiques nouvellement entrés, donnant, pour chaque fascicule, tous les détails utiles.

L'équipement généralement en service est celui de tout ensemble électronique : machines perforatrices, complémentaires des ordinateurs ou utilisées seules pour la production de fiches de catalogues; lecteurs de bandes ou de cartes perforées; ordinateurs de toutes tailles et de tous modèles; dérouleurs de bandes magnétiques, ces dernières représentant le système de mémorisation le plus couramment employé; terminaux reliés aux ordinateurs et enfin machines imprimantes, travaillant pour la plupart en capitales, bien que caractères de haute et de basse casse et même offset commencent à faire leur apparition. Des ingénieurs spécialisés ont été engagés par certaines universités pour résoudre les problèmes particuliers aux bibliothèques.

Sont étudiées de plus près, à titre d'exemple, les expériences tentées dans les bibliothèques médicales de Harvard, Yale et Columbia, dont l'objectif est d'arriver au dépouillement automatique rapide et complet de l'information bibliographique, en liaison avec le système MEDLARS de la « National library of medicine ».

Leur travail a débuté par le catalogage automatique de leur propre fonds à partir de 1960. Elles utilisent les listes de vedettes-matière de la N.L.M. et la profondeur de l'analyse est déjà en progrès puisque, pour chaque ouvrage, le nombre moyen des vedettes est passé de 1,5 à 10,4. Catalogage, perforation et impression des fiches se succèdent dans un délai de trois jours.

Des listes d'acquisition qui exigeaient du personnel une semaine de travail sont exécutées en une heure au centre des ordinateurs, le travail de l'ordinateur lui-même se bornant à une très petite fraction de ce temps.

C. D. Gull, qui examine la situation dans son ensemble aux États-Unis, déplore cependant que personne n'ait tenté sérieusement de considérer une bibliothèque comme un système d'information global, susceptible d'être intégré aussi loin que possible dans ses conceptions, ses projets, ses prévisions d'équipement et ses opérations journalières.

Il déplore également l'absence de coopération et de centralisation, chaque bibliothécaire travaillant en « outsider » à résoudre à sa manière ses propres problèmes, sans se soucier du problème général. La diversité des conceptions, des techniques et des applications reste trop grande et un plan général d'automatisation fait défaut, ce qui explique la lenteur de l'évolution dans le domaine de l'informatique appliquée aux bibliothèques.

Cette étude générale est suivie de chapitres particuliers qui décrivent, dans tous leurs détails techniques, systèmes et équipements.

Une bibliographie des travaux publiés sur le sujet en 1963 et 1964 termine cet ouvrage dans lequel beaucoup de renseignements précis pourront être puisés.

Geneviève KOEST.

DIFFUSION

1310. — MADISON (Charles A.). — Book publishing in America. — London, McGraw-Hill book company, 1966. — 23,5 cm, xiv-628 p.

Ce livre retrace l'histoire de l'édition aux États-Unis depuis ses débuts, à la fin du XVIII^e siècle, alors qu'elle n'était encore qu'une aventure hasardeuse, jusqu'à son gigantesque accroissement actuel. L'auteur, lui-même écrivain, et en même temps associé pendant plusieurs années de la grande maison d'édition H. Holt, comme éditeur intellectuel, était qualifié pour écrire un tel ouvrage, car il a pu joindre les résultats de son expérience personnelle à ceux de ses nombreuses recherches dans ce monde qu'il a connu de l'intérieur. Ayant voué toute sa vie aux livres, il brosse un tableau complet et détaillé de toutes les maisons d'édition, en dévoilant non seulement l'aspect financier de ces entreprises, mais aussi leur rôle culturel. Il indique le caractère particulier de chacune d'elles, le champ de leur activité, leur spécialisation, donnant un choix de leurs principales publications — livres et périodiques — avec la mention des prix et des chiffres de tirage, faisant en même temps le portrait des hommes qui les dirigèrent, une place importante étant accordée aux relations entre auteurs et éditeurs. Ainsi les grands noms de l'édition, les Harper, Scribner, Wiley, Putnam, Appleton, etc., qui se succédèrent de père en fils, ne sont plus pour nous des abstractions mais défilent sous nos yeux comme des personnages vivants, et nous voyons que le plus souvent ils ne furent pas seulement des hommes d'affaires énergiques et clairvoyants, ayant su choisir leur entourage, mais aussi des intellectuels distingués au jugement sûr et d'une grande intégrité morale, observant entre eux le « principe de courtoisie » et se liant d'amitié avec les écrivains. G. P. Putnam, cet ardent avocat du "copyright" international, fut l'ami de Washington Irving; W. D. Ticknor, par sa personnalité marquante et par la qualité de ses éditions attira autour de lui l'élite intellectuelle : Longfellow, Emerson, Thoreau, furent heureux d'avoir leurs œuvres éditées par lui, et, en encourageant Hawthorne à lui confier le manuscrit de *The Scarlet letter*, il fit de lui son ami intime. De même des liens étroits se créèrent entre Huxley et Harper, Galsworthy et Scribner, R. Frost et H. Holt, Kipling et Doubleday, et, le plus remarquable exemple d'intimité entre auteur et éditeur est peut-être celui de Steinbeck et Covici, révélé par leur correspondance. Covici eut foi en Steinbeck, malgré l'insuccès de ses premiers livres chez d'autres éditeurs, et son enthousiasme pour ses romans commença à être récompensé par la publication de *Of Mice and Men* en 1937 qui se vendit à environ 150 000 exemplaires, et plus encore lorsqu'en 1962 Steinbeck reçut le Prix Nobel.

On a dit que l'histoire de l'édition était « un tissu de jugements erronés ». Il est possible que tout ne soit pas exact dans l'énorme documentation rassemblée par l'auteur, mais, qui est infallible ? Et il n'en reste pas moins vrai que, tel qu'il est, cet

ouvrage constitue une source précieuse d'information sur l'évolution de l'édition américaine.

Il est complété par une chronologie des événements de l'édition, par une liste des best-sellers et une liste des livres ayant eu une influence importante (il est à remarquer que, parmi ceux-ci, peu figurent sur la liste des best-sellers), enfin par une bibliographie et un index (auteurs, titres, éditeurs) très utile pour les recherches.

Élisabeth HERMITE.

CONSTRUCTION ET OUTILLAGE

1311. — WHEELER (Joseph L.). — A Reconsideration of the strategic location for public library buildings. — Urbana (Ill.), University of Illinois Graduate school of library science, 1967. — 28 cm, 36 p. (Occasional papers. 85.)

Comme la couverture nous l'annonce, cette publication est un supplément à la brochure consacrée par le même auteur Joseph L. Wheeler, en 1958, aux problèmes que pose le choix d'un emplacement pour les bibliothèques publiques : *The Effective location of public library buildings*¹. L'auteur reprend les arguments exposés dans cet ouvrage et les réexamine en fonction des données recueillies au cours de la période 1958-1967. En particulier, il défend avec âpreté sa position essentielle, à savoir que la situation « stratégique » d'une bibliothèque est au centre de la ville, dans le quartier des affaires, là où se trouvent des piétons, là où les passants sont en plus grand nombre, afin de toucher le maximum de lecteurs en puissance, même si le prix du terrain est élevé et si on doit utiliser le sous-sol du bâtiment pour garer les automobiles du personnel et des usagers.

A l'appui de son point de vue, J. L. Wheeler cite plusieurs réponses de bibliothécaires de villes américaines d'importance très diverse au questionnaire qu'il leur avait adressé. Il en tire des conclusions valables non seulement pour les bibliothèques centrales, mais aussi pour les annexes ; il est nécessaire selon lui d'implanter celles-ci dans des quartiers fréquentés, si possible dans des centres commerciaux. Toutefois, M. Wheeler estime inutile la création d'annexes dans les villes inférieures à 50 000 habitants et les juge peu rentables dans celles de moins de 75 000 habitants. Il lui semble, d'autre part, peu indiqué de déplacer une bibliothèque pour la réinstaller dans un « centre culturel » où elle se trouve isolée de la foule.

Pour terminer, l'auteur lance une charge vigoureuse contre les tenants d'une conception architecturale périmée : celle d'un bâtiment imposant dans un cadre qui lui confère une « aura de dignité » ; rien de tel pour faire fuir les candidats à la lecture. Il rejette aussi fermement les bâtiments en forme de circonférence, surtout à cause des pertes de place qu'ils entraînent et de la rigidité imposée à l'ensemble des installations intérieures.

Roland DESCAVES.

1. Voir : *B. Bibl. France*, 5^e année, N^o 5, mai 1960, pp. *111-*112, n^o 426.

II. BIBLIOTHÈQUES ET CENTRES DE DOCUMENTATION

1312. — Aktuelle Probleme der Bibliotheksverwaltung. Festgabe Hermann Fuchs zum 70. Geburtstag am 13. März 1966 von Freunden und Schülern dargebracht. Hrsg. von Ewald Wagner. — Wiesbaden, O. Harrassowitz, 1966. — 24 cm, 151 p., graph., planche, portrait.

Ces mélanges sur les problèmes modernes de bibliothéconomie ont été offerts à Hermann Fuchs à l'occasion de son 70^e anniversaire.

Ewald Wagner évoque sa forte personnalité en présentant ce recueil de textes. Il retrace les étapes les plus importantes de sa carrière : sa participation dans la « Preussische Staatsbibliothek » au renouveau de la bibliothéconomie allemande après la première guerre mondiale, l'établissement du *Gesamtkatalog der preussischen Bibliotheken* devenu le *Deutscher Gesamtkatalog*, ses relations avec les bibliothécaires étrangers au premier Congrès mondial de bibliothéconomie et de bibliographie en 1929 à Rome et les années suivantes aux Journées annuelles du Comité international des bibliothèques.

Pendant la deuxième guerre mondiale Hermann Fuchs était chargé du contrôle des bibliothèques françaises, tâche difficile dont il s'acquitta avec tact, considérant en premier lieu sa mission de bibliothécaire. Après la guerre il se consacre avec toute son énergie à la reconstruction de la Bibliothèque universitaire de Mayence dont il devient directeur. Président du « Bibliotheksbeirat » du Land de Rhénanie-Palatinat, membre du « Bibliotheksausschuss » de la « Deutsche Forschungsgemeinschaft », il appartient en outre à diverses commissions du « Verein Deutscher Bibliothekare ».

Hermann Fuchs a formé de très nombreux élèves à l'Université de Mayence et à la « Frankfurter Bibliotheksschule ». Ses multiples ouvrages et sa participation à la fondation et au développement du « Verein der Diplombibliothekare an wissenschaftlichen Bibliotheken » marquent son profond attachement à la profession.

Ses amis ont voulu lui rendre hommage. C'est pourquoi dans le large domaine de la bibliothéconomie les auteurs se sont efforcés de déterminer les problèmes les plus actuels. Plusieurs textes sont consacrés à des questions particulièrement significatives depuis l'unification des règles du catalogue alphabétique. Peter Baader étudie le traitement des livres liturgiques et des publications d'institutions religieuses. Hellmut Braun essaie de circonscrire la notion d'auteur et Hans-Oskar Weber celle d'« unité bibliographique ». Hartwig Lohse étudie l'établissement d'un nouveau catalogue matière d'après le système Eppelsheimer à la « Senckenbergische Bibliothek » de Francfort, spécialisée dans les sciences médicales et naturelles. Günther Pflug envisage l'influence de l'électronique sur le catalogue.

L'une des réalisations les plus remarquables, ces dernières années, dans les bibliothèques allemandes, consiste dans l'utilisation de catalogues collectifs pour l'amélioration des services de prêt. Hans-Joachim Kiefert consacre une étude au catalogue collectif de Basse-Saxe conçu en 1956 et Clemens Köttelwesch au catalogue collectif du Land de Hesse.

Wieland Schmidt met en valeur les problèmes d'aménagements de bibliothèques : salles de lecture et magasins en accès libre. Wolfgang Kehr se penche sur la question des ouvrages de base (« core collections ») dans les bibliothèques d'étudiants. Gustav Hofmann expose ses observations sur le traitement des manuscrits dans les bibliothèques d'étude : reproduction, expositions, édition scientifique des textes.

Enfin Luise Fischer et Lieselotte Henopp ont établi la bibliographie des ouvrages et articles de Hermann Fuchs. C'est dire tout l'intérêt de ce volume.

Marie-Rose GALLON.

1313. — BIBLIOTHÈQUE NATIONALE. DÉPARTEMENT DES ESTAMPES, Paris. — Collection de Vinck, inventaire analytique. T. VIII. Le Second Empire, par Nicole Villa. Vol. 1. — Paris, Bibliothèque Nationale, 1967. — 28 cm, VI-454 p.

La célèbre collection historique sur les années 1770-1871 réunie par le baron de Vinck est, grâce à M^{lle} Villa, à peu près entièrement cataloguée; sur les 10 volumes prévus, deux seulement restent à paraître (le règne de Louis-Philippe et la Guerre et la Commune), et déjà il faut penser à rééditer les tomes I et V, épuisés.

Les deux volumes qui paraissent maintenant (vol. 2 sous presse) concernent le Second Empire, une période mal connue des chercheurs, et ils rendront, par conséquent, de grands services. Il faut préciser, toutefois, que la collection était orientée, et que les sympathies du diplomate belge allaient vers l'Empereur et l'Empire, par conséquent que les images seront avant tout à la gloire de Napoléon III.

Jean ADHÉMAR.

1314. — Biographical directory of librarians in the field of Slavic and East European studies. Comp. and ed. by Peter A. Goy, with the editorial assistance of Laurence H. Miller, for the Slavic and East European subsection of the Association of college and research libraries. — Chicago, American library association, 1967. — 23,5 cm, xv-80 p.

Ce petit guide, fondé sur un questionnaire distribué en 1965-66, à tous les bibliothécaires, archivistes et bibliographes spécialisés sur l'URSS et les pays slaves aux États-Unis et au Canada, est une très bonne initiative pour personnaliser les contacts entre spécialistes et bibliothécaires, apporter une aide précieuse aux chercheurs en leur indiquant à qui et où adresser leurs questions. Conçu sous forme biographique condensée (avec plus de 300 noms cités), ce guide comporte de plus un index par centres d'intérêt, et la liste des abréviations utilisées.

Marianne SEYDOUX.

1315. — ELLIS (A. G.). — Catalogue of Arabic books in the British Museum... — London, British Museum, 1967. — 2 vol., 28 cm, IV p.-786 col., IV p.- 864 col. (Réimpression des éditions de 1894 et 1901.)

Le « British Museum » est la première bibliothèque importante à avoir publié le catalogue de ses livres imprimés arabes : le premier volume parut en 1894, le second

en 1901. Il fut suivi d'un index, en 1935, et de deux suppléments, l'un en 1926 et l'autre en 1959. Les deux premiers tomes étant épuisés, le « British Museum » en présente une reproduction anastatique. Quelques améliorations ont cependant été apportées à l'original : les cotes périmées ont été remises à jour et les principales erreurs que signalait la première édition dans huit pages d'*addenda et corrigenda* ont été corrigées.

Le titre *Catalogue of Arabic books* ne convient pas parfaitement. En effet il ne s'agit pas seulement de livres arabes (entendez : textes de langue arabe), mais de tous les livres traitant de la langue et de la civilisation arabes et de toutes les traductions d'ouvrages arabes que possède le « British Museum » dans ses différents départements.

Les fonds du « British Museum » dans le domaine arabe sont très riches ; et c'est déjà un grand avantage pour le chercheur orientaliste. D'autre part les normes de catalogage et de classement des notices sont très satisfaisantes, même si la rédaction des notices manifeste moins de rigueur bibliographique que dans les notices de livres arabes parues dans le premier tome du *Catalogue général des livres imprimés de la Bibliothèque nationale* en 1897.

En effet on peut regretter que les notices, dont le but est de permettre l'identification bibliographique des ouvrages, ne s'en tiennent pas à la transcription scrupuleuse (tout en épargnant les longueurs inutiles) de la page de titre, à l'établissement précis de l'adresse bibliographique et à l'indication du nombre de pages et du format, mais qu'elles soient encombrées de translittérations en caractères latins, de traductions et d'explications. D'autre part elles se présentent un peu confusément, du fait que les différents éléments de la description bibliographique (page de titre, adresse, collation) ne sont pas suffisamment marqués dans la typographie.

Quant aux normes adoptées pour le classement des ouvrages, elles amènent aussi quelques critiques. Le principe du classement d'un catalogue est de faciliter la démarche du lecteur qui désire un document. Pour l'usage de ce catalogue, le chercheur qui a besoin, par exemple, d'un ouvrage d'Ibn Rušd (Averroès, pour les Occidentaux) est supposé savoir que cet auteur s'appelait Muḥammad, que le nom de son père était Aḥmad et que, parmi les Muḥammad ibn Aḥmad, le sien doit être classé après Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḍahabī, lequel précède dans la liste Muḥammad ibn Aḥmad (Abū āl-Qāsim). Car telles sont les règles de classement exposées dans la préface du deuxième supplément et rappelées dans la préface de cette réédition. Mais ces règles elles-mêmes laissent place à une certaine anarchie : en effet si un lecteur trop savant se souvient qu'Ibn Rušd était aussi surnommé Abū al-Walīd, il sera tenté de chercher son auteur après Muḥammad ibn Aḥmad (Abū al-Qāsim). Bref, quelles que soient ses connaissances en onomastique musulmane, la solution la plus rapide est encore de se reporter au nom que l'usage a retenu — Ibn Rušd, dans notre exemple — pour apprendre sous quelle vedette il faut chercher. Alors pourquoi le catalogueur n'a-t-il pas établi son « entrée » au nom que la culture a consacré ? Cela eût évité le découragement du lecteur qui se trouve devant 283 pages de catalogue pour 620 auteurs dont le nom est Muḥammad !

En dehors des vedettes adoptées pour les auteurs, le catalogue retient de nombreuses autres vedettes. Les notices d'ouvrages anonymes ont été classées sous une

vedette reprenant le premier mot du titre; dans le cas d'un titre latin avec la préposition *de*, la vedette sera le mot suivant au nominatif : par exemple, FEBRES, pour le *De Febribus opus sane aureum...* Des vedettes conventionnelles ont été choisies : par exemple, BIBLE, QUR'AN, PRAYERS, LITURGIES, TEN COMMANDEMENTS, TEN VIZIERS, FRENCH GRAMMAR, TURKISH-ARABIC INTERPRETER... Les collectivités-auteurs sont groupées sous le nom de la ville où elles sont établies. Les documents officiels sont placés sous le nom du pays; ceux de l'Église catholique, sous ROME ("Church of"). On a mis tous les périodiques sous une seule vedette, PERIODICAL PUBLICATIONS, avec le lieu de publication en sous-vedette. Les catalogues de bibliothèques sont recensés sous le nom des villes où elles se trouvent. Pour éclairer le lecteur sur tous ces choix, la pratique de tous les renvois possibles a été très abondamment suivie. Ainsi les principes de catalogage couramment suivis à l'heure actuelle sont plus ou moins appliqués dans ce catalogue, rédigé à une époque où les techniques bibliothéconomiques n'avaient pas fait les progrès dont nous bénéficions maintenant.

Pour le classement des notices groupées sous une même vedette, le catalogue suit la logique de l'ordre alphabétique des titres, puis l'ordre chronologique des éditions. Lorsqu'il s'agit d'ouvrages en langue arabe, ce sont les titres en transcription qui servent de base au classement. Mais ceux-ci n'apparaissent pas à première lecture, car ils sont mêlés à la description bibliographique. Il eût été préférable de placer le titre en transcription entre crochets carrés avant la notice, sous forme de sous-vedette, de telle sorte que la description bibliographique fût bien isolée et que la logique du classement fût plus apparente.

Soixante-dix ans après sa publication, la critique de ce catalogue est aisée; et encore n'affecte-t-elle que quelques points de détail. Il reste que le fonds arabe du « British Museum » est un des plus riches dans le monde et que A. G. Ellis fut un excellent catalogueur. Son œuvre, complétée dans les deux suppléments de 1927 et 1959, est un instrument bibliographique de premier ordre.

Michel BOISSET.

1316. — GUILDHALL LIBRARY. Londres. — A List of books printed in the British isles and of English books printed abroad before 1701, in the Guildhall library. Part 1 : A-K. — London, Guildhall library, 1966. — 27,5 cm, iv-82 p.

La « Guildhall library », à Londres, a entrepris le catalogage des ouvrages qu'elle possède, imprimés avant 1701, soit en Grande-Bretagne même, soit à l'étranger, mais en anglais. Le premier volume comprend les lettres A-K, les ouvrages ayant été classés dans l'ordre alphabétique des auteurs et des titres. Évidemment beaucoup de titres commençant par « An Account », ou « A Proclamation », se retrouvent. Les publications officielles, si l'on peut dire, sont classées sous les noms des rois Charles I et II et James I et II. Au total, près de trois mille ouvrages pour cette première partie.

Sylvie THIÉBEAULD.

1317. — HARDY (James D.), Jr., JENSEN (John H.) et WOLFE (Martin). — The Maclure collection of French revolutionary materials. — Philadelphia, University of Pennsylvania press, 1966. — 31 cm, XXXI-456 p.

William Maclure, né en Écosse en 1763, fit carrière dans le commerce, notamment avec les États-Unis, et finit par s'installer, devenu riche, à Philadelphie. Partisan de réformes sociales, géologue, esprit curieux, il eut de nombreux contacts avec la France. Il était à Paris en 1792-1793. Devenu Américain en 1803, il fut chargé par Jefferson de mener des négociations en France. Nous ignorons tout de la façon dont il rassembla sa collection ou de la date à laquelle il l'acheta. Peut-être l'a-t-il acquise de Jullien de Paris. Les mille quatre cent soixante volumes de la collection comprennent un grand nombre de journaux de la période révolutionnaire, les procès-verbaux des différentes assemblées et plus de sept cents volumes de documents divers reliés et classés par sujets. Ces documents sont souvent très intéressants et rarissimes. Les auteurs du catalogue se sont servis du *Catalogue de l'histoire de la Révolution française* de Martin et Walter, notamment pour normaliser l'orthographe des noms propres. Le dépouillement est fait volume par volume, pièce par pièce et rendu aisément utilisable grâce à deux index bien faits de noms de personnes, de comités et de commissions. La publication tardive de ce catalogue est due à l'oubli dans lequel cette collection est longtemps restée. L'Université de Pennsylvanie l'a acquise en 1949 et grâce à ce catalogue une utilisation intéressante pourra en être faite.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

1318. — HARPER (Josephine L.). — Guide to the manuscripts of the State historical society of Wisconsin. Supplement number 2. — Madison (Wis.), State historical society of Wisconsin, 1966. — 23 cm, x-277 p.

Faisant suite aux premiers volumes parus respectivement en 1944 et 1957, ce supplément recense plus de quatre millions de manuscrits catalogués entre 1956 et 1965 et conservés à la « State historical society » du Wisconsin. Ces manuscrits appartiennent à toutes sortes de catégories, mais intéressent l'histoire du Wisconsin et des États-Unis.

La présentation des notices, par ordre numérique (suivant, lui-même, l'ordre alphabétique), est complétée d'un index fort utile indiquant en particulier les sujets sur lesquels existent des documents. Chaque fois qu'il en a été tiré un microfilm, ceci est noté, de même que la forme matérielle sous laquelle ils apparaissent. Ouvrage intéressant et bien fait.

Sylvie THIÉBEAULD.

1319. — Houghton (The) library, 1942-1967. A selection of books and manuscripts in Harvard collections. Introduction by W. H. Bond. — Cambridge (Mass.), the Harvard college library, 1967. — 37 cm, XVI-256 p., 10 pl. en coul., fac-sim.

Si les bibliothèques européennes peuvent souvent se targuer de leur ancienneté, les bibliothèques américaines, plus neuves, les ont dépassées par la rapidité et

l'ampleur de leur développement. Les États-Unis possèdent aujourd'hui un réseau très dense de bibliothèques, souvent dotées de fonds extraordinairement riches : grandes bibliothèques spécialisées, vastes bibliothèques publiques, bibliothèques universitaires nombreuses et variées. Dans ce dernier groupe, la bibliothèque de l'Université Harvard, à Cambridge (Massachusetts), tient incontestablement la première place; fondée en 1638, deux ans après l'Université elle-même, elle se présente actuellement sous la forme d'un vaste complexe où 7 500 000 volumes (soit un fonds équivalent à celui de notre Bibliothèque nationale) sont conservés et utilisés dans 90 bibliothèques de spécialisation et d'ampleur diverses; quatre d'entre elles : Widener, Houghton, Lamont et Bibliothèque des Beaux-arts, rassemblent trois millions de volumes et constituent ce qui est connu sous le nom de « Harvard college library », c'est-à-dire la collection centrale de la Faculté des arts et sciences. Les acquisitions n'ont pas seulement été réalisées dans l'optique des études universitaires courantes, mais les nécessités de la recherche ont aussi entraîné l'accumulation d'un bel ensemble d'éditions rares et de manuscrits, ensemble qui posait nécessairement des problèmes spéciaux de conservation. La « Widener library », ouverte en 1915, joua quelque temps le rôle d'une réserve, mais s'avéra vite insuffisante. En 1940, Arthur Amory Houghton, lui-même collectionneur, prit conscience de l'urgence du problème et subventionna la construction d'un nouveau bâtiment, destiné à fournir les conditions les meilleures à la conservation, au catalogue, à la consultation et à l'exposition des livres rares et des manuscrits, en tenant compte des derniers progrès de la technique, notamment en matière de conditionnement d'air et d'éclairage. La « Houghton library » reçut 125 000 volumes dès son ouverture, en 1942; elle en conserve à présent plus de 180 000.

James B. Conant déclarait au moment de son inauguration : « Une des fonctions de l'université est de se constituer gardienne des richesses culturelles du passé. Nos bibliothèques et nos musées ne doivent servir que partiellement à nos étudiants et à notre corps professoral. Dans une large mesure, un monde beaucoup plus vaste de chercheurs doit aussi en bénéficier. Engagés comme dépositaires à continuer une telle entreprise et à l'entourer de soins attentifs, nous sommes au service d'une communauté qui s'étend bien au-delà des limites académiques; nos responsabilités transcendent non seulement les buts immédiats de cette institution d'enseignement, mais aussi les jours dans lesquels nous vivons. » Cette conception dynamique de la conservation mérite d'être soulignée, à une époque où l'on tend à négliger la conservation sous prétexte de dynamisme et où les soucis du présent risquent de faire oublier aux bibliothécaires la double responsabilité qu'ils ont contractée vis-à-vis du passé qui les a rendus dépositaires de richesses accumulées, et à l'égard de l'avenir à qui ils doivent transmettre un patrimoine non seulement intact mais encore amélioré.

Il convient donc de ne pas cacher la lumière sous le boisseau, tout en évitant de dilapider les trésors du passé et de les condamner à une destruction rapide par une communication sans discernement. C'est le rôle des expositions, permanentes ou temporaires, de manifester au public l'héritage culturel dont les bibliothèques sont les gardiennes. Cependant ces expositions sont fixes; elles invitent le public mais ne peuvent aller vers lui, même lorsqu'elles voyagent entre quelques grands établisse-

ments, comme l'habitude s'en prend actuellement. C'est pourquoi les bibliothécaires de l'Université Harvard ont tenu, pour commémorer le 25^e anniversaire de la « Houghton library », à présenter ses trésors, non pas sous des vitrines, mais à travers les pages d'un livre qui pourra circuler dans les cinq continents et passer de mains en mains; le livre restant encore l'un des meilleurs moyens de diffusion de la pensée et même de l'image. C'est en effet derrière l'image que se sont humblement effacés les rédacteurs de ce volume; ils ont voulu en faire avant tout un bel album où 370 fac-similés et 10 planches en couleurs présentent un choix judicieux effectué parmi les trésors de la « Houghton library ».

Les qualités didactiques ne sont pas les seules requises d'une exposition; celle-ci n'est pas uniquement composée pour la démonstration intellectuelle mais aussi pour le plaisir des yeux; aussi cet ouvrage est-il construit avec beaucoup de souplesse. D'abord trente petits chapitres déroulent sous nos yeux les principales richesses des diverses sections de la bibliothèque; nous pourrions dire qu'ils permettent au lecteur de se promener autour de trente vitrines : les unes rappellent l'histoire ancienne de la bibliothèque et son fondateur, John Harvard; d'autres montrent quelques beaux manuscrits médiévaux, des incunables, des cartes anciennes; puis plusieurs livres et documents nous conduisent au temps de l'Humanisme et de la Réforme; une quarantaine de pages, consacrées aux diverses époques de la littérature anglaise, exposent, entre autres, un choix intéressant d'autographes, notamment de John Keats, Lewis Carroll, T. T. Lawrence; la littérature et l'histoire américaines sont aussi richement représentées et deux vitrines spéciales sont réservées à Emily Dickinson et à Thomas Wolfe. Si la prédominance des lettres anglo-saxonnes s'explique aisément dans cette bibliothèque, d'autres vitrines manifestent aussi des fonds intéressants en littérature étrangère : canadienne, allemande, italienne, espagnole et aussi française; en ce domaine, outre des impressions rares, sont présentés des autographes de Voltaire, Rousseau, Baudelaire, Verlaine, Zola, Maupassant Goncourt, Flaubert, Camus; rappelons que le catalogue des livres français du xvi^e siècle de cette bibliothèque a été publié il y a quatre ans¹. Au passage, nous pouvons constater aussi la richesse des collections William King Richardson (manuscrits, belles reliures) et Amy Lowell — cette bibliothèque doit beaucoup aux largesses des particuliers — et des fonds spécialisés en histoire des sciences, en musique et en art théâtral.

Dans une seconde partie intitulée « Imprimerie et art graphique », toute l'histoire du livre se déroule sous nos yeux, en 70 pages, depuis les manuscrits et les xylographes jusqu'aux livres illustrés par les peintres modernes; le livre illustré tient, d'ailleurs, une grande place dans cette rétrospective. On ne peut que louer la conception et la présentation de cet ouvrage; il s'agit, nous l'avons dit, d'une exposition et les soucis didactiques ont été volontairement bannis; néanmoins des tables auraient facilité la consultation du volume et lui auraient permis de rendre des services encore meilleurs.

Albert LABARRE.

1. MORTIMER (Ruth). — Harvard college library. Department of printing and graphic arts. Catalogue of books and manuscripts. Part I : French 16th century books. — Cambridge (Mass.), 1964. — 2 vol. in-4^o avec fac-sim.

1320. — SANDERS (Brenda M.). — Library services in hospitals. A survey of their present provision and possible future development in the South East metropolitan region. — London, The Library association, 1966. — 21 cm, 45 p. (Library association pamphlet, n° 27.)

Le rapport publié par la « Library association » résulte de l'enquête menée de février à décembre 1965 en vue de l'amélioration et du développement des bibliothèques dans les hôpitaux du district Est du Grand-Londres, région-test choisie à cause de l'accroissement rapide de la population et des graves problèmes que pose l'organisation ou la réorganisation des établissements hospitaliers.

Le premier travail fut de dresser l'inventaire de ce qui existait et rechercher l'origine des fonds, leur nature et le niveau du public auquel ils pouvaient être destinés; à cet effet, des questionnaires furent envoyés aux secrétaires des hôpitaux et aux directeurs des bibliothèques municipales, source principale de la lecture dans les hôpitaux. L'étude porte sur les cent vingt-huit établissements ayant répondu au questionnaire. Les centres sont d'importances très diverses allant du chalet à l'immense cité de deux mille lits et couvrant toutes les branches de la médecine depuis la pédiatrie jusqu'à la psychiatrie. Il est intéressant de constater que sur l'ensemble vingt-trois établissements ont déclaré n'avoir aucun service de bibliothèque et que de la lecture d'un tableau des ressources en livres, il ressort que dix hôpitaux seulement ont leurs propres fonds, quarante-huit utilisent celui de la bibliothèque publique, cinquante celui du centre St-Jean-Croix-Rouge et dix-huit ceux de différentes organisations bénévoles (W.U.S., Toc H., etc.). Brenda M. Sanders expose alors dans un rapide historique les origines de chacun de ces établissements qui, pour la majorité d'entre eux, furent créés pour venir au secours des blessés de la première guerre mondiale. La paix revenue, ils reportèrent leur aide sur les malades des hôpitaux généraux; les cinquante mille volumes de la Bibliothèque de la Croix-Rouge britannique, par exemple, sont continuellement en mouvement. En plus des livres, il avait fallu penser aux appareils annexes : chariots pour transporter les livres, lecteurs pour les onze cents microfilms et ne pas oublier le personnel responsable chargé de la distribution des livres.

Tout ceci a été offert gratuitement par les œuvres dévouées aux hôpitaux. Avec le temps, des difficultés matérielles sont venues compliquer ces services bénévoles, le remplacement des livres, leur entretien. Dans 90 % des cas, le stock était composé de livres donnés et par ceux dont les bibliothèques voulaient se défaire. De plus, le prix des reliures était de plus en plus élevé. Déjà le gouvernement avait alloué une petite somme pour chaque hôpital, environ 7 francs par lit et par an, mais cette subvention restait nettement insuffisante; aussi quelques directeurs d'hôpitaux firent connaître dans les réponses aux questionnaires reçus qu'ils étaient contents de l'œuvre bénévole mais qu'avec un personnel spécialisé rémunéré, ils pourraient avoir un rendement beaucoup plus satisfaisant.

Toujours en se fondant sur les réponses aux questionnaires, il est fait état des désirs et des besoins en livres des établissements hospitaliers, d'abord pour les malades, choix plus étendu des sujets et accroissement du nombre des appareils auxiliaires de lecture, de la simple loupe au tourneur de page électrique et aux lecteurs de micro-

films. Les hôpitaux dont les malades sont atteints d'affections de longue durée suggèrent aussi l'acquisition de disque musicaux (service adjoint à celui du bibliothécaire). Dans les hôpitaux psychiatriques, les malades ont un champ d'investigation extrêmement étendu et si beaucoup aiment les romans courts et les nouvelles, nombreux sont ceux qui préfèrent la biographie, la philosophie, la littérature classique, et même la technologie. Dans de nombreux établissements, le personnel n'a pas droit au prêt du service des malades; c'est ce qui explique la demande des intendants d'un service pour le personnel. Cette bibliothèque aurait pour but d'informer le personnel soignant des dernières nouveautés médicales et professionnelles parues. Jusqu'à présent, ce genre de bibliothèque était alimenté par des bibliothèques spécialisées; peu de bibliothèques d'hôpitaux utilisent la bibliothèque nationale de prêt pour la science et la technique.

Tout un chapitre est consacré à l'avenir des bibliothèques d'hôpitaux et le plan d'hospitalisation en Angleterre et au Pays de Galles [Cmnd. 1604. London, H.M.S.O. 1962] y est soigneusement analysé.

En conclusion, l'auteur montre que les raisons de l'absence d'uniformité et l'insuffisance des services peuvent être partagées entre les différents organismes : le ministère de la santé, les bureaux régionaux, les comités pour l'aménagement des hôpitaux, les bibliothèques publiques, etc... et elle expose le bienfait que le malade pourrait tirer d'un service de bibliothèque contrôlé par les bibliothécaires de carrière, par l'augmentation des fonds des bibliothèques et une plus grande coopération entre les différents établissements.

Les différents textes officiels sont indiqués dans les références en fin de chapitre, et, en appendice, la reproduction des questionnaires ayant servi à cette enquête.

Germaine BIGOT.

1321. — STAVELEY (Ronald), McILWAINE (I. C.) et McILWAINE (John H. S. J.). — Introduction to subject study. — London, A. Deutsch, 1967. — 22 cm, 288 p.

Cet ouvrage est appelé à se substituer aux *Notes on subject bibliography*, publiées en 1962 à l'intention des étudiants bibliothécaires de l'Université de Londres. Il correspond donc à un programme d'enseignement auquel il sert en quelque sorte de préface en fournissant aux étudiants un guide pour l'accès à la recherche spécialisée.

Les auteurs ont le grand mérite, d'une part de lier étroitement la bibliographie à la classification, d'autre part de les replacer l'une et l'autre dans l'optique nouvelle de l'actualité scientifique et de l'évolution de l'enseignement supérieur. Aux disciplines traditionnelles tendent à se substituer des sujets complexes faisant intervenir un groupement de domaines jusque-là considérés comme autonomes et les interrelations entre sciences exactes et sciences sociales sont désormais reconnues.

Dans cette optique, les efforts des grands organismes internationaux aboutissant à une *planification* ont entraîné des progrès décisifs. L'action de l'Unesco, créant à partir de 1950 des groupes nationaux, dénonçant les lacunes des services, préconi-

sant des techniques nouvelles, a été, on le sait, décisive et le système des contrats examinés à la lumière des « recommandations » du Comité consultatif international pour la bibliographie a permis de confier à d'autres grands organismes (FID, FIAB, ISO) des entreprises bibliographiques de portée internationale ou régionale.

L'étudiant en bibliographie doit connaître l'activité des principaux centres nationaux et internationaux : leur activité est ici décrite, de même que sont cités les répertoires d'organismes qui servent à s'orienter. L'originalité des fonds de certaines bibliothèques spécialisées est illustrée à l'aide d'exemples précis et les auteurs évoquent d'autre part les services rendus par les « Centrales » — « National central library » et « National lending library » — et par un réseau de coopération qui s'améliore chaque jour.

Itself an education : tel est le titre d'un cours consacré par B. Palmer à la classification¹ et l'on ne s'étonnera pas que les auteurs du présent ouvrage, voyant en elle la discipline fondamentale sur laquelle reposent les activités professionnelles, lui aient donné, dans la deuxième partie de l'ouvrage, la place d'honneur.

La structure des classifications permet de mieux saisir les relations entre sujets, Encore faudrait-il que les systèmes traditionnels, y compris, dans une certaine mesure, la « Colon classification », s'adaptent d'une manière plus satisfaisante aux domaines interdisciplinaires qui foisonnent à l'heure actuelle. Mais l'analyse des principales classifications, l'évolution de la Classification décimale universelle, les travaux de B. Kyle, Foksett, Vickery et Farradane ont permis de réaliser des progrès dont les incidences se font précisément sentir dans les domaines spécialisés. Plusieurs chapitres sont consacrés notamment aux instruments de travail pratiquement utilisables dont l'étudiant peut disposer.

La troisième partie porte sur les instruments de travail, auxiliaires de la recherche spécialisée. Sont recensés tout d'abord les « guides introductifs » (dont le type est par exemple : Koest et Franck : *Notions de bibliographie médicale*), les répertoires d'organismes, puis les périodiques spécialisés, bibliographies de périodiques, revues d'analyses, etc. Les répertoires de thèses, mélanges, encyclopédies et dictionnaires sont également passés en revue et la recherche rétrospective, les biographies, les statistiques ne sont pas oubliées.

Nous ne nous attarderons pas sur quelques « coquilles » (à rectifier dans une réédition éventuelle — par exemple (p. 227) « Maine » au lieu de « Maire »).

Cet excellent travail que l'étudiant français aura intérêt à consulter répond bien à son titre et constitue un très utile instrument d'orientation.

Paule SALVAN.

1. London, Library association, 1962.

III. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION GÉNÉRALES

1322. — Gesamtverzeichnis österreichischer Dissertationen, n° 1, 1966. — Wien, Verlag der wissenschaftlichen Verbände Österreichs, 1967. — 24 cm, 126 p.

Cette bibliographie annuelle et signalétique de l'ensemble des thèses autrichiennes est la première en date si l'on excepte la bibliographie « cachée » publiée à partir de 1957 dans la *Österreichische Hochschulzeitung*. Les deux périodiques ont un même éditeur, le « Notring der wissenschaftlichen Verbände Österreichs », dont voici l'adresse : A-1010 Wien, Judenplatz 6. Le prochain numéro du *Gesamtverzeichnis österreichischer Dissertationen* doit comporter de courtes analyses.

Les thèses sont classées par universités et par facultés et cet inventaire est complété par deux index, l'un par auteurs et l'autre par matière. On trouve des renvois aux noms de jeune fille des femmes mariées et aux formes des noms étrangers qui auraient pu être choisies comme vedettes si on n'avait pas respecté les normes qui leur sont applicables. Le procédé de reproduction des exemplaires soumis au jury est précisé, mais le chercheur devra évidemment vérifier si tel mémoire « dactylographié » n'a pas été édité par ailleurs. C'est le cas par exemple de la thèse de Peter Schifko sur le subjonctif en français et en espagnol.

Une liste de répertoires de thèses autrichiennes occupe la dernière page. Quand l'ouvrage n'était pas épuisé on a indiqué le nom et l'adresse du fournisseur.

Pierre BAUDRIER.

1323. — SABOR (Josefa Emilia). — Manual de fuentes de información. Obras de referencia: enciclopedias, diccionarios, bibliografías, biografías, etc. 2da edic. ampliada. — Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1967. — 20,5 cm, xv-342 p.

M^{lle} Sabor, directrice du Service d'information bibliographique à l'Université de Buenos Aires, publie en 2^e édition son « Manual », destiné aux étudiants de l'École de bibliothécaires, à la même université.

L'analyse de la 1^{re} édition de ce manuel (1957) parue dans le Bulletin¹ est entièrement valable pour la deuxième, l'auteur s'étant appliquée à mettre son texte à jour, après dix années écoulées, sans chercher à le modifier dans son plan ou sa forme. Ce texte, rappelons-le, se limite aux ouvrages de référence de caractère général, originaires des principaux pays.

Les deux éditions diffèrent en un seul point. Le complément que contenait la première, consacré aux ouvrages de consultation se référant aux Républiques de l'Amérique latine, œuvre de ressortissants de chaque État, est supprimé dans la deuxième, en raison de la publication, en 1965, d'une bibliographie particulière à cette catégorie d'ouvrages, par Abel Rodolfo Geoghegan : *Obras de referencia de America latina. Repertorio selectivo y anotado de enciclopedias, diccionarios, bibliogra-*

1. Voir : *B. Bibl. France*, 3^e année, N° 6, juin 1958, pp. 482-483, n° 897.

fias, repertorios biograficos, catalogos, guias, anuarios, indices, etc. (Buenos Aires, 1965, XXIII-280 p.)¹.

Tous ceux qui s'intéressent à la bibliographie en soi et à son enseignement, — sans oublier les hispanisants, — apprécieront l'existence de ces deux instruments de recherche ouvrant des perspectives sur tout le monde hispanique. Chaque pays y découvrira ce qu'il ignore plus ou moins, car il est impossible à chacun de tout connaître.

C'est du rapprochement de quelques répertoires de ce genre, fortement centrés sur les ressources bibliographiques nationales ou intéressant la nation, que peut naître un ensemble vraiment international, susceptible d'alléger partout l'enseignement bibliographique, comme de permettre aux bibliographes de communiquer entre eux par-dessus les frontières de leurs pays.

Louise-Noëlle MALCLÈS.

IV. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION SPÉCIALISÉES

SCIENCES HUMAINES

1324. — *American and English genealogies of the Library of Congress.* — Baltimore, Genealogical publishing company, 1967. — 24 cm, 1332 p. (Réimpr. de la 2^e éd. de 1919.)

La « Genealogical publishing company » vient de fournir aux historiens anglais une réimpression des généalogies anglaises et américaines formant « unité bibliographique » à la Bibliothèque du Congrès, dans l'édition de 1919 complétant la première, arrêtée à la date du 1^{er} mai 1910. Dans la concision d'une préface typiquement anglo-saxonne, J. C. M. Hanson exclut du recensement les généalogies parues dans les périodiques, les ouvrages collectifs et les monographies d'histoire locale : fort heureusement de nombreuses exceptions viennent tout au long de l'ouvrage, limiter cette exclusion. On a même fait une place aux généalogies « cachées » dans les biographies, et de plus les quelque sept mille travaux recensés se doublent de multiples renvois aux familles alliées lorsqu'elles sont annoncées dans les titres : nous ne nous en plaignons pas, même si parfois, les renvois surprennent car rien ne justifie apparemment ces renvois dans le corps de la notice. Ces notices, numérotées, répondent à l'exigence de rigueur des bons catalogues, donnant les dates, le nombre de pages, le format et, naturellement, la cote : précision qui est à l'avantage des catalogues faisant office de bibliographie, sur de combien nombreuses bibliographies proprement dites.

Le lecteur français doit savoir qu'il trouvera à la lettre D (dans l'ordre alphabétique continu), selon l'usage anglo-saxon, des noms à particule qu'il irait spontanément chercher au patronyme; tout au long de l'ouvrage il rencontrera des familles d'origine française depuis les conquérants de 1066 comme les Paulet, jusqu'aux

1. Voir : *B. Bibl. France*, 11^e année, N^o 5, mai 1966, pp. *406-*407, n^o 1119.

religionnaires fugitifs comme les De Marets, les Maury, en passant par les colons de la Nouvelle France et du Canada, les Bouton, les Guérin, les Carré... La précaution prise par les auteurs de donner les différentes formes des patronymes laisse découvrir des avatars comme Botfield (Boteville — et Bouteville? —), Tyttery (Thiétry), Henzey (Hennezel), Tyzack (Du Thisac).

L'ouvrage, clairement imprimé sur un excellent papier dans sa reliure d'éditeur, se termine par la table des auteurs si bien qu'il nous reste le seul regret que ce catalogue n'ait pas été augmenté des travaux parus depuis cinquante ans. Les pays anglo-saxons ont peut-être moins connu que la France le ralentissement au *xx^e* siècle des études généalogiques (dont un article récent de M. Peronnet dans la *Revue historique*, tome 229, 1968, laisse peut-être augurer la reprise, selon une méthode plus scientifique) : que l'on songe à des volumes massifs comme les deux tomes parus en 1929 sur la famille Moncreiff, et d'une façon générale à l'activité présente des « Family associations » et autres entreprises généalogiques d'outre-Atlantique (à propos desquelles A. R. Wagner dans son ouvrage fondamental *English genealogy*, ne laisse pas, pp. 357-358, de nous mettre sur une prudente réserve). La France disposera bientôt, nous l'espérons, de la monumentale bibliographie des travaux généalogiques et héraldiques, tout juste achevée par G. Saffroy.

Quant à ce catalogue, il faut souhaiter pouvoir le consulter ailleurs qu'à Paris, dans les grandes bibliothèques provinciales de l'Ouest notamment, où sa consultation ne manquera pas d'être appréciée.

Jean-Claude GARRETA.

1325. — BREWER (Rev. Ebenezer Cobham). — A Dictionary of miracles. Imitative, realistic, and dogmatic, with illustrations. — Detroit (Mich.), Gale research company, 1966. — 22,5 cm, XLIV-582 p. (Réimpr. : Philadelphia, J. B. Lippincott, 1884.)

Parmi les livres dont la réimpression anastatique ne semblait pas s'imposer, alors que tant d'ouvrages de référence ou de véritables instruments de travail encore utiles deviennent introuvables, on peut certainement compter ce dictionnaire des miracles — dont la 1^{re} édition, rappelons-le, remonte à 1884.

C'est pourtant un ouvrage assez curieux, tant par son sujet que par la façon dont il est présenté. Dans chacune des trois parties de l'ouvrage, les notices consacrées aux miracles, assez détaillées et accompagnées d'indication des sources, sont classées par ordre alphabétique de sujets. La première partie regroupe les miracles des saints (et autres) imitant les miracles de la Bible, source et base de toute religion et de toute science au Moyen âge. Dans la deuxième partie on trouve les miracles « réalistes », c'est-à-dire l'interprétation des miracles de la Bible par une vérité littérale, et la troisième est réservée aux miracles prouvant la vérité des dogmes de l'Église catholique romaine. Certains miracles « païens » sont aussi appelés à prouver la vérité des Écritures. Heureusement, une table détaillée et surtout un index à entrées multiples (chaque miracle pouvant être repéré aussi bien au sujet qu'au nom du personnage) permettent de se retrouver dans cette « classification ».

La compréhension de l'ouvrage est également facilitée par sept appendices faisant partie de l'introduction :

- Les conclusions tirées des données contenues dans l'ouvrage.
- Les principales « autorités » utilisées (*Acta Sanctorum*, *Petits Bollandistes*, *Vies des saints* de Ed. Kinesman, *Légende dorée*, etc.)
- L'explication des symboles ecclésiastiques.
- Trois listes : des thaumaturges, des 49 enfants martyrs canonisés et des saints du XIX^e siècle.
- Les Pères de l'Église.
- Les dates des coutumes ecclésiastiques, dogmes, etc.
- Une description, illustrée, des instruments de torture.

L'appréciation de la valeur scientifique ou religieuse de l'ouvrage du révérend Brewer, fort connu en son temps pour ses travaux d'érudition pieuse et de pédagogie, dépasserait le cadre du *Bulletin des bibliothèques*. Disons seulement que la présence d'un tel livre qui n'est au fond qu'un travail de compilation ne semble pas s'imposer dans les bibliothèques françaises non spécialisées de 1968 — et sans doute moins encore dans celles de 2268, bien que la durée du papier soit, une fois de plus, garantie pour 300 ans.

Aline ROBY-LATTÈS.

1326. — COULET (Henri). — *Le Roman jusqu'à la Révolution*. T. I. — Paris, A. Colin, 1967. — 22,5 cm, 560 p. (Collection U. Série « Lettres Françaises » sous la dir. de Robert Manzi.)

Pour qui veut se faire une opinion précise sur l'évolution du roman en France depuis le XII^e siècle jusqu'en 1789 il faut absolument recommander le remarquable ouvrage de Henri Coulet. Il étudie avec autant de finesse que de pertinence tous les textes de quelque importance, il en explique la genèse, souligne les caractères qui leur confèrent leur originalité, commente leur influence, s'efforce enfin d'analyser les méthodes et la psychologie des auteurs qui de Chrétien de Troyes à Diderot illustrèrent la littérature française. Il fallait bien entendu séparer les genres et les époques. L'auteur a fort judicieusement divisé son travail en huit chapitres : le roman aux XII^e et XIII^e siècles (on peut d'ailleurs regretter que le *Roman de Renart* et le *Roman de la Rose* jugés plus poétiques que romanesques n'aient fait l'objet d'aucune étude); le roman du XIV^e et XV^e siècle; le roman de la Renaissance; le roman de l'âge baroque; le roman de l'époque classique; le roman du XVIII^e siècle coupé lui-même en trois périodes : 1690 à 1715, 1715 à 1760 et 1760 à la Révolution.

En annexes figurent la chronologie des œuvres parues en France et hors de France; une orientation bibliographique largement complétée par les notes des différents chapitres; un index des noms d'auteurs cités et enfin un index des œuvres romanesques antérieures à 1800.

Gérard WILLEMETZ.

1327. — CRIQUI (Fernand). — Mots et concepts, lexique permanent. — Strasbourg-Meinau, Éditions Pantos, 30, rue du Maréchal-Lefèbvre, 1967 →. — 28 cm, 30 fasc. de 24 p. par 2 ff — 2 p., ill. [Le Fasc. : 7,20 ou par 10 : 65 F]

Fasc. parus : 1. Aristocratie — arracher.

2. Liturgie — lympe.

3. Laboratoire — lent. — 1968.

Il faut saluer la publication de cet ouvrage comme un grand événement comparable du point de vue lexicographique, à ce qu'ont été celles du Littré, du Grand Larousse, et, plus récemment, du « Robert ». Les ouvrages en question, plus ou moins encyclopédiques, nous offraient des répertoires se voulant aussi exhaustifs que possible, pour le 1^{er}, du vocabulaire français employé dans la 2^e moitié du XIX^e siècle (pratiquement, de la fin du XVI^e siècle au début du XIX^e, avec une assez riche phraséologie); le second, incluant les noms propres (biographie, histoire et géographie), recensait surtout le vocabulaire moderne, ne gardant que les mots anciens encore employés et accordait un soin particulier aux néologismes, tout en restant assez pauvre en exemples; quant au 3^e, c'est essentiellement la langue contemporaine et actuelle qu'il représente, avec une recherche très poussée sur les associations d'idées et de très nombreux exemples bien choisis.

Place de l'ouvrage dans la lexicographie.

Son auteur, ancien chargé de cours au « Centre international d'enseignement supérieur du journalisme », qui a écrit plus de 2.000 chroniques et monographies, est parti de l'idée que « la langue étant le support de toute connaissance, une synthèse multidisciplinaire devrait tout d'abord être tentée sur le plan linguistique ». C'est la réalisation de vingt années d'efforts dans ce sens qu'il nous offre à présent.

« Mots et concepts » ne recherche pas les définitions qu'il considère comme acquises : il s'efforce d'intégrer les mots et expressions dans des groupes, afin qu'à partir de l'un d'eux on puisse parcourir toute l'étendue d'un champ sémantique, à tous les niveaux catégoriels, et qu'inversement, à partir d'une notion générale, on puisse parvenir au terme le plus spécialisé.

Certes l'idée n'est pas entièrement nouvelle, mais on peut dire que dans l'état actuel de la lexicographie, la réalisation présente constitue une amélioration considérable sur ses prédécesseurs. Nous pensons en particulier au vaste « Dictionnaire analogique » de Prudence Boissière qui, entre 1862 et 1900, a vu paraître 9 éditions sans cesse complétées. L'ouvrage en question se définissait comme un « répertoire complet des mots par les idées et des idées par les mots ». Malheureusement, après 1900, on avait reculé devant l'importance croissante de la remise à jour et seuls quelques ouvrages très abrégés lui avaient succédé, tels ceux de Charles Maquet, de U. Lacroix, et surtout celui de Paul Rouaix (20^e éd. : 1950).

Structure.

Comme le « Boissière », il présente un double aspect : d'une part un *Index* alphabétique général où se trouve en principe tout le matériel lexical orienté par des mots-clés repris d'autre part dans un *Lexique* proprement dit, constitué par des groupes lexicologiques.

La grande amélioration c'est que tandis que Boissière se contentait d'énumérer les mots par ordre alphabétique dans chaque groupe catégoriel (en introduisant parfois quelques sous-groupes, p. ex. sous « Cheval » on trouvait : 1^o Termes généraux; 2^o Robe; 3^o Allures et mouvements; 4^o Défauts et maladies; 5^o Parties du corps, sauf la robe, et renvoi au Complément, ou bien sous « Oiseau » : 1^o Termes communs; 2^o Genres familles, espèces; 3^o Oiseaux aquatiques, échassiers; 4^o Oiseaux de proie et nocturnes; 5^o Non classés, et Renvoi au Complément), M. Criqui non seulement pousse très loin ses subdivisions, mais il classe, selon les besoins, du général au particulier ou du particulier au général, par intensité croissante ou décroissante, par niveaux structurels, dans l'ordre historique ou dans l'ordre séquentiel. Le critère de cette fragmentation est toujours soumis aux cas particuliers à chaque concept, et il est toujours précisé par une abréviation à côté du mot-clé. Les termes sont disposés sur trois colonnes : verbes, adjectifs et substantifs et souvent des tableaux spécialisés y sont encadrés.

D'autres améliorations sont : la distinction scrupuleuse de la valeur culturelle des termes et expressions (langage élevé, littéraire, technique, populaire, argotique, ce dernier parfois mis en tableaux), des citations nombreuses tirées de littérateurs, de poètes, de philosophes, des proverbes de toutes provenances, des tableaux documentaires, les difficultés grammaticales, enfin des illustrations aussi représentatives que possible.

Présentation.

La présentation sous forme de feuillets mobiles permet une remise à jour permanente. Ainsi il n'est plus nécessaire, dans un domaine aussi mouvant et extensible que celui du langage, d'attendre de nouvelles et plus ou moins lointaines éditions très coûteuses, au point qu'on hésite à les réaliser et que le temps passe...

On ne répétera jamais trop qu'un mot n'a de valeur réelle qu'au moment où l'on en a besoin. Sinon c'est un fossile figé entre les pages d'un dictionnaire. A quoi peuvent servir les plus riches répertoires encyclopédiques si l'on ne peut espérer y découvrir rapidement ce que l'on cherche? S'il est important, à partir d'un terme connu, de rechercher son sens précis, dans une liste alphabétique, il est beaucoup plus difficile, pour ne pas dire impossible, à l'inverse, de parvenir à ce terme, si on l'ignore ou si on l'a tout simplement oublié, en partant d'un concept général, à l'aide des dictionnaires ordinaires.

A une époque où toutes les connaissances humaines s'orientent de plus en plus vers le structuralisme, et tout particulièrement la linguistique, où la notion de champ morpho-sémantique se précise et prend une ampleur insoupçonnée, ouvrant des voies nouvelles entre autres, dans le domaine du vocabulaire, à la science de l'étymologie, il importe de pouvoir disposer d'un classement analogique aussi complet que possible de tous les éléments de notre langue, non seulement pour les mots, mais également pour les expressions, les modismes, etc.

Conclusion.

Cet ouvrage est donc appelé à rendre les plus grands services à tous ceux qui écrivent, dans tous les domaines, artistique, littéraire et scientifique, à tous ceux qui possédant déjà un bon vocabulaire de base désirent l'enrichir encore, aux traduc-

teurs, aux enseignants du français, et aussi à tous nos collègues bibliothécaires chargés d'un service analytique, pour l'établissement de leurs « mots-matière ».

On peut y voir aussi une utilisation fondamentale pour les lexicologues chargés d'intégrer dans notre lexique tous les termes (régionaux ou dialectaux) sans équivalents dans notre langue « classique ». Mais alors « Mots et concepts » interviendra, si l'on veut, en sens inverse, en faisant apparaître, par son silence, à propos d'une notion ou d'un concept, la lacune à combler.

Pour terminer, exprimons le vœu que cet ouvrage soit connu non seulement des spécialistes concernés, mais aussi d'un très grand public, qu'il soit largement diffusé et présent dans toutes les bibliothèques de lecture publique dignes de ce nom, et qu'en même temps il puisse paraître à un rythme assez accéléré pour offrir très vite à ses lecteurs nombreux la totalité d'une information actuellement unique en son genre.

Pierre BARKAN.

1328. — Dictionnaire des églises de France... — [Paris,] R. Laffont, 1966 →. — 27 cm, ill., pl. en coul., cartes dépl.

1. Histoire générale des églises de France, Belgique, Luxembourg, Suisse, Préf. d'André Chastel... — 1966. — xx-491 p., xvi pl. [100 F.]
2. Centre et Sud-Est [Préf. du Card. Gerlier.] — 1966. — Pagination multiple [720] p., [16] pl. [150 F.]
3. Sud-Ouest. [Préf. du Card. Richaud.] — 1967. — Pagination multiple [750] p., [16] pl. [150 F.]

Il existe de nombreuses monographies répertoriant les églises d'une période donnée dans telle ou telle province ou unité régionale. En général elles sont écrites par les érudits locaux et il en est beaucoup d'excellentes, mais jusqu'à ce jour nul n'avait osé se lancer dans un répertoire des églises de France de toutes époques, le gigantisme de l'entreprise ayant probablement découragé auteurs possibles et surtout éditeurs. S'il subsiste peu d'églises du Haut-Moyen âge détruites par les envahisseurs de toutes sortes, depuis le XI^e siècle, où, selon une phrase souvent citée de Raoul Glaber, la France se couvrit d'une « blanche robe d'églises », il s'en est construit beaucoup et le vandalisme des armées ennemies et amies, des réformés, des chanoines trop fastueux, des révolutionnaires iconoclastes, des démolisseurs, des urbanistes, de certains restaurateurs n'a réussi qu'à en détruire une faible proportion. De 1050 à environ 1350, on a bâti 80 cathédrales, 500 grandes églises et des dizaines de milliers d'églises paroissiales. La plupart subsistent ou ont été remplacées aux siècles postérieurs par des monuments de valeur. Aujourd'hui les déplacements démographiques obligent à bâtir des lieux de culte, dont l'intérêt artistique n'est pas négligeable, là où les fidèles se sont fixés. Recenser toutes les églises de valeur artistique paraît donc un travail gigantesque. M. André Chastel entouré de nombreux collaborateurs n'a pas hésité à l'entreprendre. 3 volumes sont actuellement parus sur les 5 prévus.

Le premier est consacré à l'histoire générale des églises de France, il porte d'ailleurs

ce seul titre. Une équipe de 14 spécialistes étudie successivement tous les aspects de cette histoire. L'architecture religieuse a été confiée à la compétence et à l'érudition de M. Marcel Durliat. C'est, à juste titre, la partie la plus longue de l'ouvrage. Son plan est chronologique. Nous n'avons pas en tant que bibliothécaires à porter de jugements de valeur sur un travail archéologique, mais nous pouvons affirmer qu'aucun reproche ne nous sera fait, quand nous recommanderons cette excellente monographie, qui s'étend de la conversion de Constantin au Concile Vatican II, aux étudiants et à tous les lecteurs s'intéressant à l'histoire de l'architecture. Celle monastique constitue un chapitre à part, plus bref, confié à M. Crozet. De nombreuses monographies ont paru sur la plupart des abbayes, monastères, et couvents divers, il n'était pas facile d'en faire la synthèse, celle-ci est excellente bien que le mot « moine » soit pris dans son sens canonique restreint, il eût été intéressant de trouver quelques mots sur les couvents des ordres mendiants, des Templiers et d'autres formes de communautés. M^{me} Pernoud nous apprend comment on construisait une église. On n'a pas jusqu'ici étudié à fond l'histoire de la technique de la construction, sauf très récemment, ce chapitre sera pour beaucoup une révélation. M. Souchal, qui vient de soutenir une thèse sur les Slotz, décrit la sculpture monumentale et M. Thibout la peinture. Vitrail, mobilier, iconographie ont été confiés aux meilleurs spécialistes, ce sont évidemment de courts chapitres. Signalons particulièrement l'émouvante « Vie historique de l'Église » de M. Mahieu qui donne à ce volume l'atmosphère de ferveur historique avec laquelle il doit être lu. Les bibliothécaires apprécieront pour leur propre usage professionnel la « Vie liturgique de l'Église » confiée au P. Pierre-Marie Gy, Dominicain, qui leur expliquera ce qu'est la vie liturgique, l'office et les livres de liturgie qu'ils cataloguent et sur lesquels ils manquent parfois de bonnes définitions.

Il fallait aussi s'interroger sur les églises disparues, en ruines, saccagées, profanées, vouées à des usages imprévus, M. Yvan Christ décrit ce que Montalembert appela « une brutalité et une sottise... de plus un sacrilège ». Puisse ce chapitre aider à sauver ce qui peut encore l'être et où l'on peut faire de fructueuses fouilles, dont la méthode est exposée par M. Fleury, qui nous apprennent beaucoup sur la façon dont vivaient nos ancêtres.

La pauvreté actuelle de l'Église de France l'a amenée à renoncer, et c'est un grand bienfait, aux églises pompeuses, surchargées et aux pastiches des siècles passés qu'affectionnaient particulièrement les architectes du xix^e et du début du xx^e siècle. L'art religieux s'est épuré, il s'efforce de retrouver le sens du sacré qu'il avait perdu. Il n'était pas facile d'expliquer l'art religieux contemporain qui cherche encore sa formule, M^{me} Ochsé nous indique clairement ses raisons d'être et ses diverses tendances.

Ce volume se termine par un utile *lexique* de près d'un millier de termes archéologiques clairement expliqués et illustrés qui rendra de grands services. Chaque chapitre est suivi d'une brève *bibliographie*.

Les deux volumes parus du Dictionnaire proprement dit, consacrés l'un au Centre et au Sud-Est et l'autre au Sud-Ouest, n'ont pas besoin d'une description détaillée. Ils ont été établis par une nombreuse équipe de spécialistes et sont le résultat d'une enquête menée dans chaque région. Les églises sont regroupées

par grandes provinces et disposées par ordre alphabétique de communes à l'intérieur de chaque subdivision. Celles-ci pourvues chacune d'une pagination propre peuvent être acquises séparément. Les notices varient de quelques lignes à plusieurs pages, elles comprennent l'historique de la construction et une bonne description. Une partie, s'il y a lieu, est consacrée au mobilier suivie d'une courte *bibliographie*. Dans le cas des grandes villes, un exposé historique précède les descriptions d'églises. Les notices sont toutes signées, souvent l'auteur est un spécialiste local.

Les trois volumes sont abondamment illustrés d'excellentes photographies très bien choisies et de nombreuses reproductions de gravures anciennes qui nous donnent l'état des monuments avant destruction ou même restauration fâcheuse. Le seul reproche serait peut-être qu'il n'y a pas assez de plans d'églises bien utiles pour les comparaisons et les études archéologiques. De vastes cartes régionales, par contre, permettent la visite systématique d'une contrée.

Ce répertoire, unique en sa spécialité par son ampleur, groupera au moins 10.000 églises de valeur artistique certaine. Le dernier volume à paraître s'étendra à la Suisse, la Belgique et le Luxembourg. Nous y trouvons des églises dont il ne reste que quelques pans de murs à côté de grandes cathédrales, de chapelles de campagne et d'églises bâties ces dernières années qui représentent une recherche artistique. Mais, quel que soit leur style, humbles ou riches, nous aimons ces églises car « elles nous révèlent, dit un des préfaciers, l'âme de ceux qui de leurs mains fraternellement unies ont élevé, au prix de quelles peines et de quels sacrifices, à force d'amour et de génie, ces édifices dont nous admirons la beauté ». Nous avons donc là, non seulement un véritable inventaire de la majeure partie du patrimoine monumental de la France, mais encore un document historique et humain témoignant du labeur des siècles passés. Ce dictionnaire sera un instrument de travail capital pour les artistes, les historiens de l'art, les érudits, en outre il sera apprécié par tous ceux qui disent avec le Psalmiste (xxvi, 8) « J'aime la demeure de ta maison et le lieu du séjour de ta gloire ».

Marie-Thérèse LAUREILHE.

1329. — ELLIS (Jessie Croft). — Index to illustrations... — Boston, F. W. Faxon company, 1966. — 24 cm, XII-682 p. (Useful reference series. 95.) [\$ 12.50]

Mrs Jessie Croft Ellis, auteur de plusieurs index iconographiques, s'est livrée à un travail énorme en dépouillant 28 livres et périodiques et en établissant un index de leurs illustrations. Son travail sera utile dans les bibliothèques américaines et éventuellement anglaises, beaucoup moins dans les françaises. En effet quelques remarques doivent être faites sur le choix de publications dépouillées : plusieurs périodiques ne se trouvent pas dans les bibliothèques françaises et il en est de même pour la plupart des livres. Il est évident que l'auteur ne pouvait tout dépouiller, mais son choix n'en est pas moins arbitraire : par exemple on a dépouillé seulement les années 1951 à 1960 de l'édition américaine de « *Connoisseur* », excellente revue d'art qui paraît à Londres depuis 1900. Pour l'archéologie on a choisi un ouvrage de Ceram, pas un des plus connus, c'est tout de même bref. Pourquoi un livre assez ancien sur Naples, pourquoi un sur le cirque américain, un sur la Maison

Blanche?... Même en se limitant à 28 publications il y en avait d'intérêt plus général.

D'autre part la méthode de l'index peut être critiquée, il y a des renvois, tous ne sont pas clairs. L'historien d'art qui cherchera une documentation graphique sur un monument, par exemple une église, ne trouvera au lieu de celle-ci qu'une indication très générale, et encore pas toujours, par contre il devra chercher à église cathédrale, basilique, abbaye, monastère, chapelle, etc... répartis très arbitrairement. De même s'il s'intéresse aux châteaux, dans la plupart des cas il n'aura rien au nom du lieu... et ces exemples ne sont pas isolés. Dans ces conditions nous ne voyons guère quels services nous rendra un livre qui a cependant été l'occasion pour son auteur d'un travail considérable.

Marie-Thérèse LAURELHE.

1330. — Enciclopedia de la cultura española. Tomo IV. León-Pujol. — Madrid, Editora nacional, 1967. — 28,5 cm, XVI-945 p.

Le tome IV de l'*Enciclopedia de la cultura española* ne présente pas, par comparaison avec les trois premiers ¹, de différences notables dans la liste de ses rédacteurs parmi lesquels nous relèverons, faute de l'avoir signalé précédemment, — le nom de Carlos Rodríguez Eguía, rédacteur en chef, chargé spécialement des questions historiques; un nom nouveau apparaît aussi parmi les chefs de rubrique, celui de Alejandro Chanes Cardiel, pour les questions économiques. D'autre part, un sérieux effort a été fait pour la mise à jour des bibliographies, où figurent souvent des publications de 1965 et 1966, au moins en ce qui concerne la production espagnole.

L'abondance et la variété des thèmes sont très grandes : monographies de provinces, biographies, questions politiques, littéraires, artistiques, folkloriques, etc. On ne peut guère que glaner à travers ces colonnes si denses, en souhaitant que le dernier tome de l'*Enciclopedia* soit pourvu d'un index détaillé, fort utile assurément pour le lecteur espagnol, mais indispensable pour le lecteur étranger.

Dans le domaine de la littérature et de la langue, signalons d'abord un article général sur la littérature espagnole (par Mariano Baquero Goyanes, professeur à l'Université de Murcie), suivi de notices plus courtes sur la littérature populaire et l'histoire littéraire, d'autres sur la linguistique (en grande partie consacrée aux travaux de R. Menéndez Pidal et de ses élèves) et sur la géographie linguistique, enfin diverses monographies sur le roman, le roman picaresque, la poésie en général, la poésie populaire, religieuse, etc. — C. Rodríguez Eguía est l'auteur de l'article sur la peinture (sauf pour les généralités et la préhistoire), ainsi que des articles sur le *plateresco*, le modernisme dans l'art, etc. et aussi sur la presse. On rattachera à cette section une étude sur les musées et une autre sur les principaux monuments, classés par époques et parfois par régions.

Parmi les personnages qui bénéficient d'une biographie plus ou moins développée

1. Voir : *B. Bibl. France*, 11^e année, N^o 9-10, sept.-oct. 1966, pp. *751-*753, n^o 2091; 12^e année, N^o 9-10, sept.-oct. 1967, pp. *763-*764, n^o 2304.

(dans le cas du P. Justo Pérez de Urbel, il s'agit presque d'une biobibliographie), relevons, sans distinction de siècle ni de condition sociale, les noms de Luis de León, A. Lista, le marquis de Lozoya, les Luca de Tena, les Madrazo, Juan Maragall, Gregorio Marañón, Rámiro de Maeztu, la reine Maria-Cristina, Martínez de la Rosa, A. Maura, J. Meléndez Valdés (la thèse de G. Demerson ne figure pas dans la bibliographie), J.A. Mendizabal, M. Menéndez Pelayo, Mesonero Romanos, O'Donnell, P. de Olavide (la thèse de M. Defourneaux est omise), Olivares, E. d'Ors, Ortega y Gasset, A. Palacio Valdés, B. Pérez Galdós (même observation que ci-dessus pour les travaux de Robert Ricard), etc., etc.

Quant aux régions et aux provinces de la péninsule, on voit se succéder Léon, Navarre, Levant et d'autre part, Lérída, Logroño, Lugo, Málaga, Murcie, Orense, Palencia, Pontevedra, sans omettre naturellement Madrid, toujours avec des données statistiques précises.

Nous n'exprimerons qu'un seul regret à propos de cette publication qui fait honneur à ses rédacteurs : l'article réservé à la mystique (par Rafael Benítez Claros, de l'Université de Navarre) est excessivement court, — même si l'on tient compte de l'article sur l'ascétique, — et sa bibliographie nettement insuffisante; pourquoi ne pas renvoyer dans les deux cas à l'article « Espagne » du *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique*?

René RANCEUR.

1331. — FINÓ (J.-F.). — Forteresses de la France médiévale. Préf. de Jean Hubert...
— Paris, A. et J. Picard, 1967. — 23 cm, 493 p., 144 fig. [50 F].

M. Finó est à la fois bibliographe et archéologue. Né en Argentine, il a fait ses études en France avant de revenir enseigner la bibliologie à l'École de bibliothécaires de Buenos-Aires. Puis, ses fonctions à l'Unesco, dans les services de la bibliographie et des archives, l'ont appelé à de nombreux séjours en Europe, qu'il a mis à profit pour se livrer à sa passion, l'histoire de l'architecture militaire et de l'armement. Son livre renouvelle et précise l'histoire des châteaux-forts et de l'art de la fortification en général. Le style est alerte et impeccable, alliant érudition et élégance. Les illustrations sont judicieuses, les plans et croquis excellents. La première partie est consacrée à l'évolution des forteresses du III^e au XV^e siècle. Elle est suivie de l'étude d'une trentaine de places-fortes, servant en quelque sorte d'exemples et d'illustration pour la première partie. Le livre s'achève sur une bibliographie sélective extrêmement judicieuse. Un index analytique permet de trouver rapidement les renseignements recherchés. Joignant à toutes ces qualités une présentation et une typographie excellentes, ce livre satisfait l'œil et l'esprit.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

1332. — JASZCZUN (Wasył) et KRYNSKI (Szymon). — A Dictionary of Russian idioms and colloquialisms. 2.200 expressions with examples. — Pittsburgh, University of Pittsburgh press, 1967. — 23,5 cm, xv-102 p.

Ce petit dictionnaire d'expressions idiomatiques et familières est une aide indispensable pour tout étudiant en russe. Contenant plus de 2.200 titres, il donne, non seulement la traduction anglaise de l'expression, mais aussi son usage correct dans une phrase russe, ce qui n'avait jamais été fait jusqu'à présent. La richesse et la diversité des expressions répertoriées, leur présentation simple et claire permet une utilisation facile et quotidienne. Nous espérons qu'il aura en France tout le succès qu'il mérite.

Marianne SEYDOUX.

1333. — Kartenspiel des Jost Amman. Einführung von Erwin Kohlmann. — Leipzig, Ed. Leipzig, 1967. — 14 cm. (Ouvrage accompagné d'un jeu de 52 cartes.)

En matière de cartes à jouer, les Allemands ont toujours témoigné d'une fantaisie débridée. Les figures burlesques et satiriques abondent dans leurs jeux du XVI^e siècle. Celui de Jost Amman est resté le plus célèbre, tant par la qualité du dessin et de la gravure que par l'imagination débordante de l'inventeur. Le texte de la jolie petite brochure qui présente, en allemand et en anglais, la réimpression de ce jeu est excellent; on regrettera, par contre, que les couleurs des cartes rappellent trop celle des chromolithographies du siècle dernier.

Jean-Pierre SEGUIN.

1334. — Literaturen der Völker der Sowjetunion... Hrsg. Harri Jünger. — Leipzig, VEB Bibliographisches Institut, 1967. — 19,5 cm, 439 p., 6 pl. (Meyers Taschen-Lexikon.) [12 MDN.]

Le titre même de l'ouvrage : « Littératures des peuples de l'Union soviétique » indique clairement l'ambition des auteurs. Soucieux de faire connaître à un vaste public déjà intéressé par la littérature russe et soviétique les richesses encore trop méconnues des différentes littératures de l'Union, et convaincus du manque d'ouvrages de référence à cet égard, ils ont voulu présenter brièvement les courants littéraires et les principaux auteurs de quelques républiques de l'URSS.

La première partie de l'ouvrage donne un rapide aperçu historique des littératures nationales : littérature russe du IX^e siècle à nos jours, littératures arménienne, biélorusse, géorgienne, moldave, tadjike, uzbèke, etc...

Dans la deuxième partie sont regroupés alphabétiquement les représentants les plus marquants de ces littératures. Les notices, de longueur variable selon l'importance présumée des auteurs, retracent fort brièvement les principales étapes de la vie et de la création littéraire des personnes citées. On y retrouve les titres des œuvres les plus importantes, en langue nationale ou en traduction allemande, avec le lieu et la date d'édition, et parfois le nom de l'éditeur.

Cet ouvrage se présente donc essentiellement comme un dictionnaire biobibliographique; il cherche à éveiller la curiosité du lecteur pour des domaines littéraires peu explorés et doit susciter la recherche d'informations complémentaires. Il faut souligner cependant que les quelques pages de références situées à la fin du volume sont consacrées uniquement à la littérature russe, classique et soviétique. En résumé ce « dictionnaire de poche » est donc un volume d'introduction pratique à ces diverses littératures mais il réunit également tous les inconvénients de ce genre d'ouvrages : informations succinctes et très sélectives, ce qui implique un choix difficile et parfois arbitraire.

Monique FORTIN.

1335. — MORRIS (Brian). — John Cleveland (1613-1658). A bibliography of his poems. — London, The Bibliographical society, 1967. — 25,5 cm, VII-62 p., portrait. (Bibliographical society publications for the year 1965.)

John Cleveland [ou Cleiveland], poète satiriste anglais de la première moitié du XVII^e siècle avait été élève du Collège St-Jean-Baptiste de Cambridge où il avait la réputation de « pur latiniste, d'orateur exquis et d'éminent poète ».

M. Morris retrace dans la préface de sa bibliographie la vie douloureuse de cet homme resté fidèle à la royauté et qui lutta vainement contre l'élection d'Olivier Cromwell au Parlement. Charles I^{er} s'étant réfugié à Oxford il l'y accompagna et là sa lutte pour le roi commence par l'épée et dans ses satires. Nommé juge de la garnison de Newark il occupa son poste jusqu'à la chute de la ville entre les mains des républicains. Il se cache et mène une véritable existence de hors-la-loi jusqu'au moment où il fut arrêté à Norwich et transféré à Yarmouth. Cromwell, sans rancune, le fit relâcher et notre poète se retirera à Londres auprès d'amis royalistes qui l'aideront à vivre. Il publie ses satires et autres poèmes qui fourmillent d'allusions aux faits politiques du jour.

Disciple de J. Donne, et ami de Samuel Butler, il est considéré comme le premier poète du royaume, bien supérieur à John Milton, son contemporain. Sa réputation cependant ne lui survivra pas longtemps, il est « démodé » et son style est « très critiqué » et tombe dans l'oubli. Au XVIII^e siècle, les encyclopédies le citent rarement et peu de travaux lui sont consacrés avant 1800. Il fallut attendre la publication de l'*History of the College of St John the Baptist* par Barker en 1869 et l'édition des *Annals of Newark-upon Trent*, en 1879 pour voir resurgir un intérêt pour John Cleveland. J. Burdan publiera une nouvelle édition de ses poèmes en 1903, ensuite plusieurs études lui seront consacrées qui contribueront à le replacer à sa place logique dans l'histoire de la littérature anglaise.

La bibliographie de Brian Morris doit être consultée conjointement avec l'édition des poèmes de Cleveland qu'il prépare en collaboration avec Dr E. Withington, de « Queens college » à New York. Cette bibliographie décrit toutes les éditions de collections de poèmes. Les symboles employés sont ceux mêmes de l'édition D, P, CV, W, CR qui correspondent à Diurnall, Poems, Cleivelandi Vindiciae, Works et *J. Cleveland revived*; chaque fois que cela est possible, douze exemplaires de chaque édition ont été analysés : six provenant de bibliothèques anglaises et six de

bibliothèques des États-Unis. Souvent deux exemplaires des États-Unis ont été remplacés par des exemplaires européens. Ainsi, on trouve cité l'exemplaire de *Poems, [characters] and [letters]...* London, 1658, provenant de la Bibliothèque de « Trinity college », Dublin; les *Poems [by John Cleveland] with additions, never before printed... 1659.* (éd. de la B.N. à Paris) et *J. Cleveland revived. 1668* dont la « Deutsche Staatsbibliothek » possède un exemplaire. Chacune des notices est l'objet d'une collation minutieuse; les altérations ou les corrections survenues dans le courant d'une édition ont été signalées ainsi que les erreurs typographiques. Chaque notice est précédée de la référence de *Wing's short title catalogue of books printed in England...* New York, Columbus university press, 1945. Vol. I, n° 4654 à 4699.

En appendice la table des différents poèmes contenus dans les éditions décrites complètent heureusement cet ouvrage.

Germaine BIGOT.

1336. — RAIMOND (Michel). — Le Roman depuis la Révolution. — Paris, A. Colin, 1967. — 24 cm, 413 p. (Collection U. Série « Lettres françaises » sous la dir. de Robert Manzi.)

Il était impossible en deux cents pages d'écrire une histoire du roman depuis la Révolution; aussi l'auteur s'est-il seulement appliqué à définir ses principales orientations. Balzac, Stendhal, Flaubert, Zola et Proust font l'objet des analyses les plus étendues et les plus remarquables. Quant à la production romanesque de ces quinze dernières années, Michel Raimond avoue lui-même que la place lui manquait pour en dresser un fidèle tableau. Il se contente de citer un certain nombre d'auteurs et d'ouvrages qu'il étudie en quelques lignes, parfois en quelques pages.

Nous nous étonnons toutefois qu'il ait jugé bon de passer sous silence Marcel Aymé, Jacques Perret et Françoise Sagan : le merveilleux humour des deux premiers et le succès mondial de la dernière méritaient, à notre avis, quelques commentaires.

La deuxième partie de cet essai comporte une anthologie théorique et critique fort intéressante. L'auteur y a rassemblé les textes les plus significatifs d'écrivains importants précisant leur propre conception du roman.

Enfin, un index chronologique des romans français, des œuvres théoriques et des traductions françaises de romans étrangers, une bibliographie et un index alphabétique des romanciers et de leurs œuvres complètent utilement ce travail qui facilitera sans aucun doute la tâche des étudiants littéraires en leur permettant d'explorer avec rapidité un univers particulièrement vaste et complexe.

Gérard WILLEMETZ.

1337. — ROSENBERG (Jacob). — On quality in art. — London, Phaidon press, 1968. — 26 cm, 262 p., fig.

On nous demande souvent de faire comprendre la qualité d'une œuvre, la différence qui sépare un original d'une copie, une œuvre de maître d'une œuvre d'école, et il est très difficile de le faire sentir faute d'un matériel approprié. Ce matériel,

on le trouve enfin dans le livre du Pr Rosenberg. Cent pages sont consacrées à des juxtapositions d'œuvres de maîtres et d'œuvres d'école sur le même sujet ou un sujet approchant. Il est bien important d'avoir sous les yeux un tel ouvrage, base de toute étude, et qui doit être consulté avant même de faire ces études iconologiques tellement en vogue.

Jean ADHÉMAR.

1338. — ROTENBERG (E. I.). — *Iskusstvo Italii XVI veka* (L'Art italien du XVI^e siècle). — Moskva, Izd. Iskusstvo, 1967. — 30 cm, 123 + XXXIV p., planches en noir et coul. (Pamjatniki mirogovo iskusstva. 1.)

« Pamjatniki mirogovo iskusstva » est le nom de la nouvelle collection de volumes sur l'art de tous les pays et de toutes les époques, dont le premier est consacré à l'art italien du XVI^e siècle. Ni la feuille de titre, ni le dos de la sobre reliure en toile rouge pompéïen foncé, ni celui de la jaquette ornée d'une belle reproduction en couleurs du *Paysage aux trois philosophes* de Giorgione, ne donnent à bon escient d'indication relative à la tomainson, les éditeurs se réservant sans doute la liberté de faire paraître les volumes dans l'ordre dans lequel les collaborateurs compétents réussiront à les élaborer et qui ne sera pas celui de leur succession rationnelle sur les rayons des bibliothèques. La souscription est lancée pour la « première série » qui contiendra six volumes et dans laquelle l'Italie du XVI^e sera suivie par l'Orient ancien, la Grèce antique, l'Occident européen du XVII^e, la Russie du XIX^e et du début du XX^e et l'Inde avec les pays avoisinants du Sud-Est de l'Asie. De cette distribution de matières, prise en considération avec le nombre des pages de texte et d'illustration du volume présent, il apparaît bien que la nouvelle collection ne vise pas à l'ampleur exceptionnelle de celle de *L'Univers des formes* conçue par André Malraux et Georges Salles et promet plutôt de devenir un bon pendant russe de la suite de *Propyläen Kunstgeschichte* (Berlin, 1923-1928).

La nouvelle collection est mise sous l'autorité d'un comité directeur présidé par I. D. Kolpinski; il se compose de B. V. Veïmarn, B. R. Vipper, V. N. Lazarev, E. I. Rotenberg, P. M. Syssoïev et de M^{me} N. V. Iavorskaïa. Dand la constitution de l'abondant corps d'illustrations l'auteur a été aidé par M^{me} T. P. Kaptereva, à laquelle on doit également l'important appareil bibliographique. A l'éloge du goût châtié de la présentation artistique du volume, due à G. V. Dmitriev, joignons le compliment pour sa bonne tenue typographique à l'Imprimerie Ivan Fedorov à Leningrad qui se montre ainsi honorable héritière des belles traditions de l'établissement Golike et Vilborg dans les murs duquel elle se trouve et dont les presses ont offert, avant la guerre de 1914-1918, une si belle contribution aux éditeurs des livres d'art, des cartes postales d'après les monuments historiques et les œuvres des musées russes.

Le contenu de l'ouvrage ne dément en rien le texte liminaire qui le présente au lecteur comme suit :

La première livraison de la collection « Monuments de l'art universel » est consacrée à l'un des plus saillants phénomènes dans l'histoire de l'art — à la culture artistique de la Renaissance italienne, marquée par la puissante floraison de l'architec-

ture, sculpture, peinture, arts graphiques et décoratifs. Le xvi^e siècle enveloppe les deux étapes les plus importantes de l'art de la Renaissance : la période de son apogée et celle de son achèvement. L'art de ce siècle est présenté dans toute la variété des diverses écoles et individualités de créateurs. Les ensembles monumentaux de Rome, Florence, Venise et autres cités d'Italie, monuments d'architecture, cycles de fresques et nombreuses œuvres de la peinture du chevalet, spécimens de sculpture dans tous ses aspects variés font entrevoir l'immense contribution de l'art italien à l'histoire de la culture humaine. Une attention toute particulière est vouée à l'art des maîtres primordiaux tels que Bramante, Palladio, Léonard de Vinci, Raphaël, Michel-Ange, Giorgione, Titien, Véronèse et le Tintoret.

De ce texte, retenons comme significatif le terme *achèvement* qui caractérise la période qui suit l'apogée, c'est-à-dire celle du Maniérisme, à laquelle les historiens de l'Est européen ne veulent, pas plus que leurs collègues de l'Ouest, coller l'étiquette péjorative de *décadence*.

La très abondante *bibliographie* montre que l'auteur a mené son exposé dans la connaissance non seulement des écrits des siècles écoulés mais aussi des études occidentales les plus récentes. Ainsi trouvons-nous dans le paragraphe des ouvrages généraux, après quatre titres de Marx et Engels (*Le Capital*, *Anti-Düring*, *La Dialectique de la nature* et *Le Développement du socialisme*), les *Vies* de Vasari et les écrits de Geymüller, Burkhardt, Woelflin, Dvořak, Dimier, Voss ou Venturi, la mention de ceux de Pevsner, Hauser, Würtenberger, Blunt ou Chastel, pour ne citer que des exemples.

Partant de la judicieuse réflexion que l'art du xvi^e siècle commence aux approches de 1490 avec la floraison de Léonard de Vinci et se termine vers 1590 avant l'éclosion du Caravage, l'auteur inscrit son choix d'œuvres d'art à peu près dans ces limites chronologiques. Dans ce choix, pour les peintures, nous décelons aisément sa pensée louable de mettre sous les yeux du lecteur soviétique non les œuvres de l'Ermitage qu'il connaît bien, mais celles des musées de l'Ouest européen et même des États-Unis. Nous n'y avons remarqué, en effet, que la *Judith* de Giorgione et pas les tableaux léonardesques, ni même les si justement célèbres *Madeleine* et *St Sébastien* du Titien, appartenant au Musée de Leningrad, qui cèdent la place à des chefs-d'œuvre du Louvre, du Prado ou du Musée de Vienne.

A propos de Léonard, chercherions-nous noise à l'auteur en lui remontrant que le dessin de la *Sainte Anne* ne se trouve plus à la « Royal academy » mais a passé, depuis deux ou trois ans, à la « National gallery » de Londres ? Il serait plus intéressant d'entamer des discussions sur l'appréciation de l'importance des personnalités des artistes, telle que la fait entrevoir le dosage des illustrations. Ainsi, en architecture, le record est nettement battu par Palladio qui accapare les honneurs de vingt-deux figures hors-texte, dépassant de loin Bramante, bénéficiaire de quatorze, et Michel-Ange — constructeur qui en atteint juste la douzaine. Évidemment, plus encore que pour les Anglais, et peut-être pour les Vénitiens mêmes, Palladio fut et reste le prince des architectes pour les Russes. Mais nous nous proposons de revenir à ce sujet dans un compte rendu sur une nouvelle monographie qui vient d'être consacrée à l'édificateur du Théâtre olympique.

Boris LOSSKY.

1339. — ROUSSELOT (Jean). — Dictionnaire de la poésie française contemporaine. — Paris, Larousse, 1968. — 17,5 cm, 256 p., portr. et fac-sim. (Les Dictionnaires de l'homme du xx^e siècle.) [9,90 F.]

Le *Dictionnaire de la poésie française contemporaine* de M. J. Rousselot peut être considéré comme le complément du *Dictionnaire de la littérature française contemporaine* de MM. Bourin et Rousselot, dans la même collection. C'est un complément de même dimension comprenant plus de 1 000 notices sur des poètes d'expression française des toutes dernières années du XIX^e siècle et du XX^e, poètes français, suisses, belges, canadiens, africains francophones et écrivains ayant écrit occasionnellement des poésies en français comme G. d'Annunzio ou S. Dali. Nous trouvons également de courts articles sur les principaux mouvements et écoles poétiques et sur les revues spécialisées.

Le choix est très éclectique, il y a des poètes aussi classiques qu'Edmond Rostand ou Marie Noël et des auteurs de poésies expérimentales où le langage de création l'emporte sur celui d'expression et où les vers, parfaitement libres, sont composés de borborygmes déconcertants que leurs auteurs appellent cependant poésies.

Les notices sont précises, état-civil des écrivains, œuvres avec leurs dates, en cela elles seront un outil bien utile aux catalogueurs. De plus elles essayent de définir la forme et l'esprit de cette œuvre et de la situer dans l'évolution générale de la poésie, des faits et des idées. Pour cela l'auteur a fréquemment inséré quelques vers en exemple.

Comme tous les dictionnaires de la collection il demande parfois à être examiné de près, les spécialistes de tel ou tel poète, ceux qui en ont établi la bibliographie, déceleront parfois un léger oubli, mais rarement. L'usage dira s'il y a des lacunes, à première vue on n'en découvre pas de graves.

C'est donc un bon instrument de travail, usuel évident du catalogueur, mais aussi véritable panorama de la poésie contemporaine d'expression française que nous pourrions conseiller aux nombreux lecteurs sensibles à la poésie et voulant mieux connaître leurs auteurs préférés.

Marie-Thérèse LAURELHE.

1340. — SCHERER (Anton). — Donauschwäbische Bibliographie. 1935-1955. — München, Verlag des Südostdeutschen Kulturwerks, 1966. — 24 cm, XXII-407 p. (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks. Reihe B, Wissenschaftliche Arbeiten. Bd. 18.)

Les « Donauschwaben » sont les Allemands qui jusqu'en 1944 vivaient en Hongrie, Roumanie, Yougoslavie et Bulgarie. Le terme de « Schwabe », Souabe désigne chez les Magyars et les Slaves du Sud tout Allemand ou Autrichien. L'auteur de cette bibliographie a étendu son étude aux émigrants vers la France, les États-Unis, le Canada, l'Argentine, le Brésil, le Chili, l'Australie, ainsi que l'Allemagne et l'Autriche. M. Scherer a pris la suite de la bibliographie de Heinrich Réz, *Bibliographie zur Volkskunde der Donauschwaben*, Budapest, 1935, qui recensait plus de mille quatre cents titres de 1779 à 1934. La *Donauschwäbische Bibliographie* dépouille près de

sept cents périodiques, feuilles locales, bulletins paroissiaux, journaux d'émigrés. Elle donne six mille sept cent soixante-dix notices classées dans un cadre systématique. Deux index de noms de lieux et de personnes complètent et rendent très maniable cet ouvrage. Nous apprenons par exemple que certains émigrés se sont installés en Dordogne, dans la Drôme, la Gironde, le Haut-Rhin, le Vaucluse, donnant parfois une vie nouvelle à des villages moribonds.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

1341. — SÉBILLOT (Paul). — Le Folklore de France. — Paris, G. P. Maisonneuve et Larose, 1968. — 4 vol., 22,5 cm (Réimpr. Paris, 1904-1907.)

Les quatre volumes du *Folklore de France*, de Paul Sébillot, avaient été publiés chez E. Guilmoto, de 1904 à 1907. Ils n'ont pas été remplacés par le *Manuel du folklore contemporain*, de Van Gennep. Le mot *Manuel* précise bien, en effet, la différence qu'il y a entre l'œuvre de Van Gennep et celle de Sébillot qui est un traité descriptif. Ce traité, on le sait, ne recouvre pas tout ce qu'annonce le titre; il intéresse seulement les contes, les légendes, les croyances, les superstitions et les pratiques magico-religieuses et médico-magiques. Dans ces limites, le travail de Sébillot demeure, près de trois quarts de siècle après sa publication, fondamental, car il offre aux chercheurs une mine de renseignements inépuisable, dont, malheureusement, la table ne rend pas assez compte. Une fois de plus, les éditions G.-P. Maisonneuve et Larose ont bien mérité des bibliothèques, des bibliothécaires... et des lecteurs.

Jean-Pierre SEGUIN.

1342. — VALETTE (Robert D.). — Eluard, livre d'identité. — Paris, Tchou, 1967. — 25,5 cm, XII-252 p., fac.-sim., ill.

Robert D. Valette, gendre d'Eluard, dédie ici à la mémoire du grand poète disparu un livre où transperce toute son admiration, toute sa piété filiale. Composé de 600 documents photographiques, cet album de famille put être réalisé grâce aux pièces possédées par Cécile Valette-Eluard que sont venus compléter les amis : René Char, Lucien Scheler, Jacqueline et Alain Trutat, entre autres, et sa première femme : Gala Dali. Le Musée de Saint-Denis, la Bibliothèque Doucet ont aussi apporté leur concours en communiquant les textes manuscrits ou imprimés qu'ils conservent.

L'ouvrage de Robert D. Valette n'a pas voulu être une étude biographique mais un recueil iconographique, une vie en images où nous pouvons suivre Eluard de sa naissance à sa mort à travers ses expériences amoureuses, littéraires et politiques. La première photographie accompagnée du fac-similé de son acte de baptême nous le montre à 21 mois, la dernière est celle de la foule à ses obsèques le 22 novembre 1952. Entre ces deux, Eluard enfant, adolescent, adulte, Gala sa première femme, Nush la seconde, Dominique enfin, revivent, avec leurs amis parmi les nombreux clichés qui illustrent l'expérience surréaliste, l'œuvre du poète, son engagement politique. La richesse de cette documentation dépasse l'évocation de la vie publique et

privée d'un homme, toute une époque — de 1914 à l'après-guerre des années 50 — est là, présente, à travers les joies et les souffrances d'une personnalité qui marqua profondément la conscience de ses contemporains.

Nous devons apprécier la délicatesse du « metteur en scène » de tous ces témoignages. Les légendes qui les accompagnent ont été, de parti-pris, tirées exclusivement de l'œuvre et des papiers personnels de l'écrivain.

L'introduction de onze pages n'est qu'un fil conducteur, nous donnant au passage les grandes étapes de la vie d'un homme qui, « enfant heureux, voulut passionnément continuer de l'être et que, tous, nous le soyions toujours... se donnant pour mission de chasser de la vie le tragique... et qui finira par nous promettre que tous, nous le serons bientôt, que nous sauverons notre euphorie si nous le voulons, si nous sommes capables de confiance. »

En ces quelques lignes, Robert D. Valette nous donne la clé de l'unité d'une vie, de l'engagement surréaliste à celui, politique, du militant communiste. Cette vie fut celle d'un homme, d'un grand poète, qui ne cessa jamais d'être amoureux de la beauté et de l'amour.

Andrée LHÉRITIER.

1343. — VILLE (Georges). — Dictionnaire de l'archéologie. — Paris, Larousse, 1967.
— 17,5 cm, 256 p., ill., cartes (Les Dictionnaires de l'homme du xx^e siècle.)

[9,90 F.]

Le Dictionnaire de l'archéologie de M. G. Ville, conservateur au Musée du Louvre, rendra service pour apprendre, ou se rappeler, quelques notions sur les principaux sites de l'Ancien ou du Nouveau Monde, sur les peuples et civilisations de l'Antiquité et de l'Amérique précolombienne, c'est l'essentiel du dictionnaire, et sur quelques grands archéologues, mais quelques-uns seulement. Nous y trouverons également quelques définitions de termes techniques indispensables pour comprendre une description, mais sans grands détails, et quelques indications brèves sur les procédés actuels de prospection et d'analyse archéologiques, mais la partie historique domine nettement, elle fait l'intérêt de l'ouvrage.

Celui qui aura besoin de se remémorer les termes techniques indispensables pour écrire une description de fouilles ou de monuments devra utiliser d'autres instruments. Si nous avons à décrire un temple grec ou romain, nous trouverons 5 lignes sur la *cella*, mais rien de plus. Nous chercherons en vain le pronaos, l'opisthodomé, l'architrave, la frise, la corniche, les triglyphes et métopes. Il n'y a pas même l'entablement, ni seulement l'autel. Des termes aussi utiles que fibule, cippe, hypocauste, colonne, chapiteau et ses parties manquent... et combien d'autres aussi courants, mais qui ont besoin d'une définition bien précise.

Dans sa préface l'auteur montre une certaine réticence à l'égard des techniques actuelles de prospection, il a raison car de nombreux amateurs en bavardent à tort ou à travers et pendant longtemps encore, en France, de nombreux chantiers ne les utiliseront pas faute de crédits... De même, dit-il, l'archéologue « ne peut compter sérieusement qu'une machine intégrera et exploitera pour lui le fichier électronique qui pourrait le dispenser d'être érudit ». Les bibliothécaires, dont beaucoup possèdent

les diplômés d'universités ou de grandes écoles qui sanctionnent la formation archéologique, ne seront pas entièrement de cet avis, eux qui envisagent précisément d'utiliser ces moyens pour rendre plus efficace leur mission de documentation.

Précisons que ce dictionnaire se limite à l'Antiquité et que la collection prévoyant un volume sur la Préhistoire, celui-ci ne commence, en principe, qu'avec l'âge du bronze, cependant ne pouvant couper de nombreux sites de leurs origines néolithiques, l'auteur a souvent dû parler des civilisations antérieures à la protohistoire.

Cet ouvrage rendra d'évidents services au public cultivé, aux touristes et aux étudiants en début de formation, mais il ne tiendra pas lieu de glossaire des termes archéologiques, c'est dommage car celui de Réau, datant de 1930, n'est plus à jour. Nous avons là un dictionnaire de l'histoire et non de la technique de l'archéologie.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

1344. — WILBERT-COLLINS (Elly). — A Bibliography of four contemporary German-Swiss authors : Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch, Robert Walser, Albin Zollinger, the authors' publications and the literary criticism relating to their works. — Bern, Francke Verlag, 1967. — 24 cm, 71 p.

La littérature suisse contemporaine d'expression allemande a inscrit ses lettres de noblesse avec les plumes de quatre écrivains particulièrement représentatifs de ce que la Confédération helvétique compte de serviteurs des lettres. Il s'agit de Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch, Robert Walser et Albin Zollinger. Quoique profondément enracinés dans la tradition de leur pays, ces écrivains ont orienté leurs activités littéraires bien au-delà de leur culture nationale pour les faire bénéficier d'un large et direct contact avec le monde.

C'est pourquoi Elly Wilbert-Collins a eu l'heureuse idée d'établir la bibliographie de chacune de ces plumes si prolifiques. Max Frisch et Friedrich Dürrenmatt connaissent déjà une audience internationale en tant que dramaturges, prosateurs, essayistes et critiques. Robert Walser et Albin Zollinger, pour leur part, déjà connus et admirés par une élite, bénéficient d'un regain d'actualité auprès des contemporains. Si ces derniers ne sont pas restés insensibles à l'extraordinaire puissance du langage de Zollinger, ils ont aussi goûté avec force la grandeur et l'originalité du génie poétique de R. Walser. Très estimé par les meilleurs écrivains et critiques de son temps, Walser n'a pas manqué de les inspirer; mais son grand titre de gloire reste pourtant d'avoir ouvert la voie à Kafka, en exerçant sur l'auteur du « Procès » une influence décisive. Celle-ci, par choc en retour, a déclenché une sorte de « renaissance Walser », due à l'intérêt pris par la critique contemporaine pour les nouvelles formes d'expression poétique introduites par lui dans la création littéraire moderne.

Qui plus est, ce quadruple « inventaire » est précédé d'une bibliographie littéraire de la Suisse alémanique contemporaine et d'une liste d'anthologies considérées comme les plus intéressantes des écrivains de cette même zone linguistique faisant partie de la Confédération helvétique. Toutes deux sont présentées dans l'ordre alphabétique.

Chacun des quatre auteurs a sa bibliographie partagée en deux divisions. La première apporte ses œuvres dans leur langue maternelle; elles se suivent dans

l'ordre chronologique des premières éditions, un titre n'étant occasionnellement répété que s'il est sorti, par la suite, chez un autre éditeur; on peut ainsi mieux suivre l'évolution de chacune de ces plumes helvétiques. Une seconde partie, intitulée « littérature secondaire », apporte tout ce que la critique a exprimé sur chacun de ces quatre écrivains; elle est même subdivisée en ouvrages généraux et en études particulières, aux notices classées alphabétiquement. Pour Dürrenmatt et Frisch, toutefois, la floraison de cette critique a même entraîné un regroupement des thèses. La variété des genres, dans lesquels Walser a exercé sa plume, la longueur de ses romans, l'abondance de ses écrits en prose relativement courts parus dans nombre de journaux et de périodiques a fait préférer un premier classement par genres, le suivant, dans la subdivision, étant chronologique. Le même esprit a présidé au classement de ce qu'a produit le libre cours de la critique au sujet de cet écrivain. Avec Zollinger, on est revenu au classement alphabétique de la critique, qui s'est exprimée sur son œuvre.

Les titres des ouvrages et des articles sont donnés dans leur langue d'origine; les sources des articles tirés de périodiques ou de volumes de « mélanges » figurent en italique.

C'est dire tout le soin apporté à cette bibliographie, qui vient servir utilement les lettres suisses et, en comblant une lacune, qui était fort regrettable, la littérature en général.

Jacques BETZ.

SCIENCES SOCIALES

1345. — Documentation. Expansion. Productivité. Bulletin analytique publié par le Centre de documentation Productivité. [*Suite de*: Centre de productivité de l'Isère. Bulletin signalétique du Centre de documentation Productivité]. — Grenoble, Centre de productivité de l'Isère¹, 1967 (n° 1) → 27 cm.

Ce bulletin mensuel est destiné à l'information des petites et moyennes entreprises, généralement dépourvues de services de documentation, de la région Rhône-Alpes d'abord et de toutes celles qui souhaiteraient l'utiliser. Les matières retenues concernent l'économie appliquée, les problèmes de gestion, de marketing, de techniques de production, les questions sociales..., en un mot les problèmes *communs à toutes les entreprises*. Chaque document signalé est suivi d'une brève analyse, pouvant atteindre une quinzaine de lignes, qui s'efforce de rendre compte de l'essentiel, d'indiquer le plan suivi ou les différentes parties, plutôt que de donner des appréciations critiques. Depuis quelques mois une heureuse innovation permet d'introduire sous le titre « Problèmes régionaux » le sommaire sans analyses des revues économiques régionales (*Liaisons Rhône-Alpes, Sud-Est industriel et commercial*, etc.). La rédaction et l'impression de ce bulletin sont assurées par le service de documentation d'une grande firme grenobloise, les Établissements Merlin Gerin, sous la direction de M. A. Dewèze. Le Centre de productivité de l'Isère le diffuse alors

1. Centre de productivité de l'Isère, 12, rue Dolomieu, 38, Grenoble.

auprès de ses adhérents. Pour répondre aux besoins d'information des usagers et dans un but pragmatique, le Centre de documentation Productivité du C.P.I. est en mesure de fournir par retour du courrier les photocopies de tous les articles recensés. Dans le prix de l'abonnement annuel (150 F.) sont d'ailleurs prévues 50 reproductions. Lorsque ce chiffre est dépassé, elles sont alors facturées au prix coûtant à l'utilisateur.

Mais plus que sur le contenu de ce bulletin, c'est sur son aspect formel et sa présentation que nous voudrions attirer l'attention des bibliothécaires et documentalistes. Le classement est fait par rubriques et mots-clés. La souplesse du système, comparable à celui du catalogue alphabétique de matière de nos bibliothèques, permet à tout moment d'introduire des rubriques nouvelles. En effet, les titres des articles sont classés en une trentaine de rubriques (liste non limitative, dont nous avons donné plus haut un aperçu). Tous les six mois, on réalise une bibliographie cumulative, reprise et mise à jour à l'aide d'un ordinateur. Cette bibliographie est également organisée par rubriques. Dans le cadre de chacune d'elles, on trouve une liste des titres permutés (index KWIC) et classés selon l'ordre alphabétique des mots-clés. On obtient ainsi un classement idéologique par matière (rubriques). Inversement, le lexique des mots-clés donné dans la deuxième partie de cette bibliographie est une liste alphabétique qui permet de retrouver aisément les rubriques dans lesquelles ils ont été utilisés. Par tous ces éléments on voit l'intérêt que présente également ce bulletin pour les bibliothèques. C'est une entreprise hardie et neuve qui doit s'affirmer.

Gilbert NIGAY.

1346. — HEIMANSON (Rudolph). — Dictionary of political science and law. — Dobbs Ferry (New York), Oceana publications, 1967. — 22 cm, 188 p.

Rien n'est plus dangereux que d'utiliser de droit des États-Unis un vocabulaire juridique britannique et vice-versa. En dépit de l'origine commune des deux droits, les mêmes institutions peuvent porter des noms différents et le même mot recouvrir des réalités divergentes.

L'importance des considérations de droit public et de sociologie dans les décisions des juges est une caractéristique du droit des États-Unis et aide à comprendre la conception de ce dictionnaire de droit et de science politique rédigé par notre collègue M. Heimanson. Il s'agit d'un petit ouvrage d'un abord facile qui définit les principaux termes ou expressions et donne une brève analyse de quelques décisions capitales telles *Marbury v. Madison* ou *Erie v. Tompkins*.

Jean BRUSILOWSKY.

1347. — MAC KAMY (Kent). — What you should know about books for businessmen. A bibliography... — Dobbs Ferry, Oceana publications, 1967. — 18 cm, 94 p. (Business almanac series. N° 1). [§ 2,50.]

Destinée aux hommes d'affaires plutôt qu'aux chercheurs, cette bibliographie recense 844 titres d'ouvrages récents rangés selon un ordre systématique qui

recouvre les différents aspects de la vie des entreprises depuis le droit jusqu'à la comptabilité en passant par les relations publiques. Ses destinataires expliquent que la théorie soit négligée au profit de la pratique.

Jean BRUSILOWSKY.

1348. — RODINSON (Maxime). — Magie, médecine, possession en Éthiopie. — Paris, Mouton, 1967. — 24 cm, 205 p. (École pratique des hautes études-Sorbonne, VI^e section : Sciences économiques et sociales, Le monde d'outre-mer passé et présent, 2^e série, documents, V.)

La génération d'ethnographes, d'historiens de la philosophie et de médecins formés à l'étude des civilisations dites primitives par Marcel Griaule et les autres savants de l'Institut d'ethnologie, retrouveront ici avec bonheur l'illustration, séduisante et érudite tout à la fois, de l'enseignement qu'ils ont reçu. Dans cette édition d'un texte médical rédigé en langue amharique, qui avait été rédigé à la demande de la mission Dakar-Djibouti, en 1932, puis traduit, en partie par Deborah Lifchitz et ensuite par M. M. Rodinson, est partout constant le souci de comprendre sans trahir, d'expliquer sans appauvrir.

Il s'agissait, en effet, de présenter une réalité complexe : guérir le corps, c'est aussi guérir l'âme; surtout, l'emploi d'une thérapeutique magique n'est pas en contradiction avec la constitution d'un important *Thesaurus* de recettes pharmaceutiques. Il convient donc d'insister sur « l'unité du concept de guérison » (p. 27), qui nous rappelle cette synthèse réalisée par l'alchimie opérative et l'alchimie spéculative. Mais le mage finit toujours par ouvrir boutique : « être guérisseur est un métier » (p. 28), un métier généralement lucratif (p. 29), même si l'amour de Dieu dicte une conduite désintéressée. En Éthiopie, la maladie, c'est souvent la possession; certes, une élaboration, — un peu confuse comme dans toutes les médecines populaires, — des grands types morbides parvient à se dégager (p. 34). Pourtant, le diagnostic, c'est avant tout la divination (p. 44); il renseigne, à la manière de celui des médecins arabes, sur l'issue de la maladie, et non sur sa nature. Quand les remèdes sont purement physiques, leur moyen d'action n'en paraît pas pour autant dépourvu de magie (p. 51); cependant, une spécialisation tend à dissocier les guérisseurs fondant leurs traitements sur des bases empiriques, de ceux qui s'inspirent de principes magiques (p. 53). Cette conclusion est importante, car elle marque une rupture avec les partisans de la « mentalité primitive ».

Ajoutons que l'édition du texte en langue amharique est remarquablement située par l'auteur grâce à un appareil critique imposant et à une *précieuse bibliographie* de l'Éthiopie et spécialement de ses procédés thérapeutiques.

Suzanne COLNORT-BODET.

SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES

1349. — *Advances in materials research*. Vol. I. Experimental methods of materials research. Ed. by H. Herman. — New York, Interscience publishers, 1967. — 23,5 cm, xi-316 p., fig.

Ce volume consacré aux méthodes expérimentales utilisées dans les recherches sur les matériaux est le premier volume d'une collection nouvelle centrée de manière générale sur la science des matériaux. Ce premier volume séduit immédiatement par la bonne définition du sujet traité, par la qualité des exposés et par le soin mis dans la présentation matérielle : clarté des schémas d'appareils, bonne reproduction des courbes expérimentales, qualité des nombreuses photographies d'appareillages.

La science des matériaux fait appel pour son développement à de nombreuses branches des sciences pures et appliquées : métallurgie, chimie, physique de l'état solide, etc. Par voie de conséquence, chaque spécialiste utilisant ses propres méthodes et son propre vocabulaire, il est apparu qu'une certaine tendance au cloisonnement et au manque de cohésion commençait à se manifester. Le travail de recherche bibliographique s'en trouve notablement compliqué. D'où l'idée de lancer une collection tendant à promouvoir une certaine unité dans les points de vue à travers la diversité des méthodes d'approche. En même temps on y fait le point de ce qui est acquis et de ce qui reste à faire.

On prévoit pour le moment la publication d'un volume par an. Le présent premier volume est lui-même issu d'une série de conférences présentées en 64-65 à l'Université de Pennsylvanie. On y trouve des indications sur les possibilités de la diffraction des rayons X, de la diffraction des neutrons, de la microscopie électronique, de la microscopie par émission électronique ou ionique, de la microanalyse par bombardement électronique, de l'effet Mossbauer, des études mécaniques et de la diffusion dans les métaux. Chaque article est l'œuvre d'un spécialiste connu pour son travail en la matière. Chacun est suivi de sa bibliographie propre. On trouve ainsi dans le volume plus de 400 références bibliographiques de sources très variées. Un index des auteurs cités et un index analytique des sujets traités complètent cette bibliographie.

Cet ouvrage doit intéresser les spécialistes, ingénieurs ou universitaires, œuvrant dans le domaine de l'étude de la structure et des propriétés des matériaux. Nul doute également qu'il ne présente un grand intérêt pour tous ceux qui ont à mettre au point des matériaux nouveaux.

Michel DESTRIAU.

1350. — BERNSTEIN (S.), CANTRALL (E. W.), DUSZA (J. P.) et JOSEPH (J. P.). — Steroid conjugates. A bibliography. — Washington, American chemical society, 1966. — 28 cm, 336 p.

Il s'agit ici d'une publication spéciale du service des *Chemical abstracts* consacrée aux stéroïdes conjugués. Ce sont des composés qui présentent beaucoup d'intérêt en biologie humaine et qui, pour cette raison, sont l'objet de plus en plus de travaux de recherche. Le laboratoire auquel appartiennent les compilateurs des références

citées ici appartiennent précisément à un laboratoire de l' « American cyanamid Co » étudiant les stéroïdes en vue de trouver de nouvelles synthèses de composés pharmaceutiques.

On a opéré un certain tri des références en éliminant certains domaines; celles qui sont citées le sont à cause du sujet traité; elles n'ont pas été analysées du point de vue de leur valeur intrinsèque.

Les sources utilisées sont indiquées au début de l'ouvrage : ce sont des comptes rendus de congrès, des ouvrages de fond, des revues de mise au point et enfin des articles parus dans des périodiques. L'ouvrage couvre ainsi une période d'environ cinquante ans. La nomenclature ayant naturellement beaucoup varié pendant un aussi long laps de temps, elle a causé aux compilateurs de grosses difficultés.

La présentation matérielle est dans l'ensemble celle des *Chemical abstracts*. Beaucoup d' « abstracts » proviennent d'ailleurs des *Chemical abstracts* eux-mêmes. Au total on en trouve 2404.

L'ouvrage est complété par un index des mots-clés et un index des auteurs cités.

Michel DESTRIAU.

1351. — BROCKETT (Paul). — Bibliography of aeronautics. — Detroit, Gale research company, 1966. — 21,5 cm, XIV-940 p. (Réimpr. : Washington, Smithsonian institution, 1910.)

Cette bibliographie parue en 1910 manque dans la majorité des bibliothèques aéronautiques dont la création est généralement postérieure à 1914. La réédition publiée par la « Gale research company » va permettre de combler cette lacune.

Cet ouvrage consacré à l'histoire de l'aéronautique appartient maintenant à l'histoire des sciences. Il trouvera sa place dans de nombreuses bibliothèques. En effet cette bibliographie présentée selon le type d'un catalogue dictionnaire permet de connaître des travaux, quelquefois oubliés, de personnalités et savants appartenant au siècle dernier; ou encore d'identifier l'auteur d'un article ou d'un fait aéronautique. Ce travail contient 13 487 références différentes concernant les débuts de l'aéronautique : aérostation (ballons et dirigeables), aviation (aéroplanes, hélicoptères...), sciences et techniques aéronautiques (aérodynamique, mécanique du vol...), navigation aérienne, météorologie...

Les documents signalés, avec précision, se rapportent aussi bien à la technique qu'à des exploits aériens antérieurs à juillet 1909. Les documents sont signalés dans leur langue d'origine. Aussi l'on trouve à « Hélicoptère » les articles français, à « Elicopteri » ceux en italien. Cependant un regroupement des références numériques des articles signalés est fait au terme anglais « Helicopter ».

Une liste de 170 abréviations correspondant aux périodiques cités dans les références est placée au début de l'ouvrage.

André MOREAU.

1352. — Conformation of biopolymers. Papers read at an international symposium held at the University of Madras. Vol. I. Ed. by G. N. Ramachandran. — London, Academic press, 1967. — 23,5 cm, 425 p., fig.

Ce livre contient des communications présentées au symposium international sur la conformation des biopolymères, symposium qui s'est tenu à Madras en 1967 sous la présidence de Linus Pauling. Le volume I contient 23 des 48 communications.

Un certain nombre traite des protéines et des polypeptides, d'autres des acides nucléiques, d'autres enfin des polysaccharides. C'est dire que le symposium présente un intérêt pour la plupart des biochimistes, mais naturellement plus spécialement pour ceux qui s'occupent des problèmes de conformation et des relations entre conformation et activité biologique. Un grand nombre de techniques d'étude de ces problèmes apparaissent dans l'ouvrage : diffraction des rayons X, absorption infrarouge, pouvoir rotatoire, etc. Le cas échéant, il est fait appel à des modèles théoriques.

Les articles sont groupés d'abord d'après la famille chimique considérée. Le volume I est ainsi tout entier relatif aux protéines et aux polypeptides. On trouve ensuite des subdivisions suivant les méthodes utilisées dans le travail de recherche; dans le volume I ces subdivisions sont intitulées : diffraction des rayons X et études stéréochimiques, études par pouvoir rotatoire, études chimiques — ce qui est un peu vague —, et enfin études par utilisation des méthodes statistiques.

Chaque article est naturellement suivi de sa bibliographie propre. Les références citées sont généralement récentes et renvoient pour la plupart à des périodiques scientifiques. On en trouve au total environ 700. Il n'y a pas d'index.

La présentation générale est soignée. Les figures sont assez nombreuses et très claires. En outre un certain nombre de tableaux facilite la compréhension des résultats exposés par les auteurs.

En résumé, il s'agit ici d'un livre de base pour les chercheurs en biochimie, biophysique et biologie moléculaire.

Michel DESTRIAU.

1353. — Cowles encyclopedia of science, industry and technology. — New York, Cowles education corporation, 1967. — 28 cm, VIII-510 p., ill. en noir et en coul. [Relié \$ 9,95.]

Notre civilisation n'est déjà plus à l'échelle planétaire, elle est devenue cosmique; les quatre planches en couleur très suggestives, placées au début de cette encyclopédie le montrent bien. Cependant elle plonge ses racines loin dans le temps ainsi que le prouve la reproduction, sur la couverture, d'un modèle d'hélicoptère comme il a été conçu par Léonard de Vinci.

Mettre à la disposition de l'homme moderne un condensé, facilement compréhensible, d'un savoir couvrant toutes les sciences et leurs applications est une tâche particulièrement ardue actuellement. Grâce à la collaboration de 145 personnes faisant autorité dans leur spécialité on peut dire que l'encyclopédie Cowles atteint parfaitement son but. La multiplication d'une excellente illustration, très bien choi-

sie, est une aide très appréciable en ce sens. Enfin une bibliographie, comportant quelques titres essentiels et modernes, accompagne chaque article.

Naturellement le volume comprend deux parties, l'une consacrée aux sciences, l'autre à l'industrie et la technologie. La première partie comporte vingt-deux articles, se succédant, en gros en partant des disciplines qui étudient la matière inerte pour passer à celles qui concernent les êtres vivants et l'homme. Certains chapitres généraux sont à signaler tout spécialement, par exemple ceux qui traitent de l'histoire des sciences, ou des unités de mesure. Retenons aussi les pages d'actualité, sur la biologie spatiale et l'astronautique notamment. La seconde partie est formée par dix articles : vue d'ensemble, agriculture, sources d'énergie, transports et communications, constructions, machines.

Un index alphabétique était évidemment indispensable. Celui qui accompagne l'encyclopédie Cowles est remarquable. D'une part avec 9 000 mots, bien choisis, il répond parfaitement aux questions que l'utilisateur désire poser. De plus, pour les termes les plus importants, des subdivisions sont indiquées.

La consultation de ce livre est particulièrement aisée. Notamment la disposition du texte sur trois colonnes facilite beaucoup la recherche.

Évidemment un tel ouvrage ne peut éviter quelques erreurs ou défauts de détail, mais il est prévisible que des rééditions périodiques, nécessaires pour la mise à jour, les élimineront.

Bien qu'entièrement de langue anglaise et conçue spécialement pour le public d'Amérique, l'encyclopédie Cowles sera certainement très justement appréciée dans tous les pays, où elle n'a pas d'équivalent.

Jean ROGER.

1354. — DENNIS (J. C.). — International tectonic dictionary. English terminology. — Tulsa (Okla.), American association of petroleum geologists, 1967. — 25 cm, XI-196 p., fig. (International geological congress. Memoir 7. Commission for the geological map of the world.)

Depuis la publication en 1888 des *Dislocations de l'écorce terrestre* par de Margerie et Heim aucun glossaire spécialement consacré à la tectonique n'a vu le jour. Cependant la multiplication rapide des travaux consacrés à la structure de la lithosphère a provoqué la mise en circulation de nombreux termes nouveaux et la discussion des anciens. Un comité de douze membres a été nommé aux États-Unis et a joint son activité à celle de J. C. Dennis.

Les caractéristiques d'un dictionnaire spécialisé monolingue peuvent être envisagées sous divers angles. D'abord l'étendue de la spécialité couverte : ici il s'agit de la tectonique au sens complet, y compris la néotectonique et la microtectonique. Il convient aussi d'indiquer quel degré de détail on a cherché à atteindre. J. C. Dennis a retenu les termes, noms et adjectifs les plus courants, soit environ cinq cents. En réalité la structure du glossaire fait que largement plus de mille mots ou expressions se trouvent définis dans ce livre.

En effet, les termes majeurs disposés dans l'ordre alphabétique, donnent lieu

chacun à un développement assez large, comprenant le plus souvent : l'origine, la référence du premier auteur, les divers sens pris au cours de son histoire, les subdivisions ou les termes qui en dérivent, les synonymes, et mots en rapport. Un index alphabétique général renvoie aux termes qui n'ont pas donné lieu à un article indépendant.

Ajoutons que d'excellentes figures au trait sont introduites au moment judicieux. En outre, les références des ouvrages citées dans le texte sont réunies en une bibliographie qui couvre plus de vingt pages.

Un des mérites, non des moindres, de ce glossaire, réside en ce qu'il s'intègre dans une œuvre à l'échelle mondiale entreprise à l'initiative de la Commission internationale de la carte géologique du monde.

Ce livre peut être cité comme un modèle du genre, Il est bien regrettable qu'un projet français déjà ancien n'ait pu aboutir faute de moyens. Cette réalisation de langue anglaise connaîtra certainement un grand succès dans l'ensemble du monde géologique.

Jean ROGER.

1355. — Electronics abstracts journal. Vol. I, n° 1-2. — Cambridge (Mass.), Cambridge communications corporation, 1967. — 27 cm, 330 p.

Ce volume vise à réunir l'ensemble des résumés de publications relatives à l'électronique et publiées pendant l'année 1966.

Les articles sont classés en grandes rubriques : Physique de l'électronique; — Dispositifs électroniques; — Circuits électroniques; — Systèmes électroniques et applications, elles-mêmes subdivisées en sous-rubriques. Chaque publication fait l'objet d'une analyse comportant 4 à 20 lignes et porte un numéro qui n'est que le numéro d'ordre dans l'ouvrage.

Quatre index alphabétiques terminent l'ouvrage : un index par sujet; — un index par mot-clé du titre de la publication; — un index alphabétique des auteurs; — un index des sources citées (173 revues, périodiques et publications diverses).

Jacques HEBENSTREIT.

1356. — Formula index to N.M.R. literature data. Vol. I : references prior to 1961. Ed. by M. G. Howell, A. S. Kende and J. S. Webb. — New York, Plenum press, 1965. — 25 cm, 206 p.

On trouvera dans ce volume les références bibliographiques renvoyant à la publication de renseignements sur les spectres de résonance magnétique du proton de différents composés organiques, du moins pour les travaux antérieurs à 1961. Plus de 2 500 composés sont ainsi répertoriés, soit par leur formule brute et leur formule développée, soit uniquement par leur nom habituel quand leur structure est inconnue. Le classement repose sur les formules moléculaires.

Chaque composé est accompagné d'une ou plusieurs références suivant les cas. Les auteurs ont dans ce but examiné attentivement les mémoires originaux eux-mêmes, sans se contenter par conséquent des indications données par le titre ou par

des analyses parues dans des revues spécialisées. Les périodiques ainsi examinés sont d'ailleurs indiqués au début de l'ouvrage.

La présentation est simple, mais claire. Il s'agit évidemment d'un manuel de travail pour des laboratoires de résonance magnétique nucléaire, ou plus généralement de chimie structurale.

Michel DESTRIAU.

1357. — FREUND (J. E.) et WILLIAMS (F. J.). — Dictionary outline of basic statistics. — London, Mc Graw Hill, 1966. — 20,5 cm, VII-195 p.

L'ouvrage est divisé en deux parties. La première partie (119 p.) est un dictionnaire des termes techniques utilisés en statistique et on y trouve aussi bien les termes usuels que les termes les plus récents; pour des notions relativement complexes ou des démonstrations de théorèmes, on renvoie à un ouvrage de référence avec l'indication de la page.

La deuxième partie est un formulaire de statistiques divisé en 12 parties parmi lesquelles on citera : distribution de probabilité, moyennes et écarts-types, tests non paramétriques, analyse de variance, etc.

Une bibliographie termine ce petit ouvrage extrêmement condensé.

Jacques HEBENSTREIT.

1358. — GILOI (Wolfgang). — Simulation und Analyse stochastischer Vorgänge. — München, R. Oldenbourg Verlag, 1967. — 24 cm, 239 p.

L'ouvrage est consacré à l'analyse et la synthèse des processus stochastiques à l'aide de calculateurs analogiques et d'ordinateurs.

Dans ce but, après une première partie qui sert d'introduction et où l'on rappelle les principaux résultats utiles en probabilités et statistiques (loi normale, loi binomiale, théorème central-limite, représentation spectrale de fonctions stochastiques, bruit blanc, etc.), l'auteur aborde dans la 2^e partie les méthodes de calcul analogique utilisées pour l'analyse des processus stochastiques.

Après un court survol des techniques spéciales utilisées, il étudie successivement l'analyse de systèmes linéaires invariants dans le temps, puis de systèmes non invariants dans le temps, et termine par la détermination des filtres optimaux.

Les deux derniers chapitres de cette deuxième partie traitent de l'évaluation des erreurs dans la détermination des paramètres statistiques et de la mesure de diverses grandeurs utiles (valeurs moyennes quadratiques, fonction de corrélation, fonction de répartition, etc.).

La troisième partie traite des méthodes utilisables en ordinateur pour une évaluation approchée de la densité spectrale d'un processus stochastique à partir de résultats de mesure.

Une *bibliographie* et un index alphabétique des termes cités termine cet ouvrage qui a le mérite de jeter un pont entre la théorie et la pratique des processus stochastiques, à l'aide de très nombreux exemples accompagnés de schémas et de graphiques.

Jacques HEBENSTREIT.

1359. — HEINL (Robert Debs) Jr. — Dictionary of military and naval quotations. — Annapolis, United States naval institute, 1966. — 23,5 cm, XL-367 p., fig.

Lequel d'entre nous n'a-t-il pas eu la joie de triompher d'un contradicteur en lui ouvrant, à la bonne page, un recueil de citations ? Un tel livre est souvent précieux mais le travail du compilateur est délicat et exige une longue patience. C'est, nous semble-t-il, l'une des qualités de cet ancien colonel de « marines » qui a signé ce premier dictionnaire de citations guerrières et assimilées. Il ne se fait guère d'illusions cependant en citant le mot de Samuel Johnson :

« Les dictionnaires sont comme les montres : la plus mauvaise est mieux que rien et on ne peut attendre que la meilleure soit toujours juste. »

Devons-nous donc commencer par des critiques ? Au fil des pages où, par ordre alphabétique, les rubriques se succèdent : Action, Adjudant, Aide-de-camp, Air power, ... nous avons lu avec surprise *Agincourt* (25 octobre 1415) suivi d'une belle citation de Shakespeare dans *Henry V*. Mais notre petit Larousse indique bien : Azincourt, orthographe ancienne *Agincourt*. C'est donc à dessein que l'auteur, citant un texte de 1598 a conservé la graphie *Agincourt*. Plus loin, par contre, sous le chapeau « Diplomat », il nous donne une traduction américaine erronée de Rostand (*l'Aiglon*, IV-3). Le texte d'origine — non cité — est le suivant :

Un ours. — A quoi donc voyez-vous que je suis diplomate ?

Une Chinoise. — Mais à votre façon d'arrondir votre patte !

Or, le colonel Heinl traduit ainsi le second vers :

— Mais par l'habileté avec laquelle vous cachez vos griffes !

Ce n'est pas là une traduction, mais une interprétation.

Regrettons aussi que les plus célèbres citations latines (par exemple) soient mentionnées tantôt avec le texte original : *Veni, vidi, vici*, très bien traduit, tandis que le virgilien *Arma virumque cano* ou le *Divide ut imperes* ne comportent que la traduction américaine. Ce *Divise pour triompher* est qualifié de *Ancient military maxim*. Si cet adage peut être en effet utile aux militaires — son auteur en étant inconnu — ce fut surtout une maxime politique. Elle était celle du Sénat romain, reprise maintes fois par les hommes d'État, comme l'a souligné Machiavel. En France, Louis XI l'a adoptée et pratiquée, comme plus tard Catherine de Médicis et bien d'autres.

Mais cessons là ce jeu, car la critique est aisée. Nous n'en sommes que plus à l'aise pour admirer la science de l'auteur, souvent humoriste dans le contexte qu'un même mot fait naître au fil des citations. Remarquons au passage cette définition de la diplomatie :

« Il mentait : je savais qu'il mentait et il savait que je savais qu'il mentait. Voilà ce qu'est la diplomatie. »

La citation la plus courte est d'Einstein : « $E = mc^2$ » qui est l'équation de base de la bombe atomique. Il y a celles qui touchent spécialement la France, tel Foch le 26 mars 1918 : « Je me battrai devant Amiens, je me battrai dans Amiens, je me battrai derrière Amiens, je ne me rendrai jamais », imité par Clemenceau deux mois après : « Je me bats à Paris, etc. ». Dans *Pantagruel* (§ 46) Rabelais écrivait « L'argent est le nerf de la guerre. » Il plagiait Cicéron (Phillip. 60 av. J.-C.).

Si Lao-Tse (500 av. J.-C.) disait « Se réjouir d'une conquête est se réjouir de meurtres », le Général Sherman — Sherman-le-sanglant comme on le nomme encore chez les descendants des Sudistes américains — n'exprimait qu'une vérité : « La guerre, c'est l'enfer. » Du même : « Le seul but d'une guerre est de faire une meilleure paix » comme l'avaient dit avant lui Cicéron (*De Officiis*, 78 av. J.-C.) et saint Augustin (*De Civitate*, 427).

Terminons par quelques chiffres : le volume comporte un index de 837 mots-clefs et un index d'auteurs atteignant 1 428 noms, auxquels il faut ajouter les proverbes et aphorismes anonymes. Comme nombre de citations par auteur, la France est en bonne position avec Napoléon (129 citations). Il suit de près Shakespeare (131) et précède Churchill (118), Kipling (60), Wellington (56), Frédéric le Grand (54), Nelson (49), Clausewitz (46), Foch (41) sans oublier La Fontaine, Corneille, Balzac, et les anciens déjà cités, accompagnés d'Hérodote, Thucydide, Sophocle, Xénophon et même les Psaumes.

Le lettré — militaire ou non — aura grand plaisir à la lecture de ces milliers de citations. Il est à souhaiter que tout homme de bon sens sache assez d'américain pour glisser ce dictionnaire dans sa giberne ou dans sa bibliothèque... et y puiser de sages conseils.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

1360. — Index of reviews in organic chemistry. Comp. by D. A. Lewis. — Welwyn Garden City, Imperial chemical industries, 1968. — 29 cm, 197 p.

Cet index remplace celui paru en janvier 1967 et contient en plus un certain nombre de références nouvelles allant jusqu'à octobre 1967. Un addendum contient en outre un certain nombre de références d'octobre et novembre 1967.

Le classement est alphabétique d'après le nom du composé étudié. A l'intérieur de ce premier classement se trouve pour chaque lettre trois subdivisions suivant que l'article cité traite d'un composé ou d'un groupe de composés, de réactions chimiques, ou de processus spécifiques comme la réduction, l'alkylation, l'hyperconjugaison, etc.

Tous les articles cités sont des articles écrits en anglais, sauf indications contraires (d'ailleurs rarissimes).

La présentation matérielle est très sobre.

Michel DESTRIAUX.

1361. — JANOVSKI (N. A.) et DUBRAUSZKY (V.). — Atlas of gynecologic and obstetric diagnostic histopathology. — London, Blakiston division, Mc Graw-Hill book, 1968. — 28 cm, 610 p., fig. [L 13.19.6.]

Si l'on considère que près de 35 % de tous les néoplasmes chez la femme intéressent le système génital et près de 50 % de tout recrutement chirurgical, on comprend l'importance d'un diagnostic précis et prompt dans le double but d'une thérapeutique précoce et de frais d'hospitalisation réduits. L'anatomie pathologique constitue en partie la discipline permettant l'identification rapide d'un processus tumoral; mais cette reconnaissance nécessite, plus que dans toute autre spécialité, le support de

références exactes. Cet atlas en constitue un des éléments, véritable aide-mémoire groupant 1 692 microphotographies des lésions les plus caractéristiques du tractus génital féminin; il va sans dire que l'essentiel de cet atlas est à juste raison axé sur les tumeurs ou les processus dyoplasiques. La structure histologique normale des tissus est cependant utilement exposée, avant d'envisager les cas pathologiques dont beaucoup sont empruntés à l'Institut de pathologie de l'armée américaine, c'est dire l'exactitude et la qualité des exemples proposés. L'iconographie reproduite de façon très satisfaisante, parfois en couleurs, est réalisée à de multiples grossissements, complétée par un chapitre original et une bibliographie sur les aberrations chromosomiques en gynécologie.

Nous ne saurions trop recommander cet atlas d'une haute tenue dont la consultation aisée s'adresse aux milieux chirurgicaux, gynécologiques et obstétricaux aussi bien qu'anatomopathologiques.

D^r André HAHN.

1362. — KAN (Lai-bing). — Parasitic infections of man and animals. A bibliography of articles in Chinese medical periodicals, 1949-64. — London, Oxford university press, 1966. — 24,5 cm, XIII-120 p.

Cette bibliographie s'appuie sur dix-sept périodiques médicaux publiés en République populaire de Chine.

Le classement est fait par sujet. A l'intérieur de chaque section matière, les articles sont répertoriés dans l'ordre alphabétique des auteurs ou des titres (transcription Wade-titles). Le titre en chinois est suivi de sa traduction en langue anglaise. Un index des auteurs complète cette bibliographie.

Roger PÉLISSIER.

1363. — Lexikon der Holztechnik. 2. verb. und erw. Aufl. — Leipzig, VEB Fachbuchverlag, 1967. — 23 cm, 961 p., 860 fig., 16 pl. [DM 70.]

La première édition de ce remarquable dictionnaire technique consacré à la technologie du bois a paru en 1964 et a été analysé dans notre Bulletin ¹. La présente édition représente un développement et une révision substantiels de la première.

Environ 1 000 termes nouveaux ont été introduits, en même temps que les définitions et précisions revues et développées dans les secteurs où la technique et la normalisation ont particulièrement progressé. Le dictionnaire comprend maintenant quelque 11 000 termes fondamentaux de la technique du bois, disposés dans l'ordre alphabétique et comportant des développements variables pouvant atteindre, pour chacun, une page de texte et plus.

Ces termes appartiennent aux principaux domaines ci-après : taxonomie et terminologie des bois, propriétés du bois (anatomie, chimie, physique, pathologie, défauts), protection du bois, fabrications des panneaux de fibres et de particules de bois,

1. Voir : *B. Bibl. France*, 11^e année, N^o 2, févr. 1966, pp. *179-*180, n^o 478.

préparation des panneaux de tranchage, travail mécanique du bois (fente, sciage, rabotage, fraisage, perçage), assemblage, machines et outils pour le travail du bois, traitement des surfaces, normalisation, économie et commerce du bois.

Ce dictionnaire rendra les plus grands services aux ingénieurs, techniciens et ouvriers des industries du bois, ainsi qu'aux professeurs et étudiants des écoles professionnelles où l'on s'occupe du bois.

Désiré KERVÉGANT.

1364. — MICHEL (Kurt). — Die Mikrophotographie... 3. Aufl. — Wien, Springer-Verlag, 1967. — 25 cm, xxxii-736 p., fig., ill. (Die Wissenschaftliche und angewandte Photographie. 10. Bd.)

Il est inutile de préciser longuement la part qu'a prise la fondation Carl Zeiss en étroite liaison avec l'Université d'Iéna dans l'élaboration de la microscopie optique moderne. L'un de ses plus éminents scientifiques s'est donné pour tâche de résumer sa vaste expérience dans un traité unique par son importance dans la littérature scientifique mondiale. Lois optiques, conceptions modernes des principaux appareillages sont exposées à l'aide de nombreux graphiques et schémas. La description des réalisations techniques actuellement disponibles sera d'un intérêt plus pratique pour l'utilisateur; il faut toutefois souligner que l'accent est mis sur la production des usines Carl Zeiss d'Oberkochen ou de Göttingen. L'auteur insiste à juste titre sur les différentes possibilités de l'éclairage en microscopie et de ses réglages impératifs. Les principaux appareillages de microphotographie sont décrits non seulement en microscopie biologique mais dans les domaines de la métallographie. Quelques notions intéressant la microcinématographie complètent l'ouvrage.

Il faut souligner enfin le répertoire de 556 références bibliographiques, *bibliographie la plus complète* à notre connaissance jamais publiée dans cette discipline. Ce n'est que l'une des qualités d'un ouvrage remarquable, indispensable à tout laboratoire de recherche, biologique ou industriel, ayant recours à la microphotographie

D^r André HAHN.

1365. — NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE. Bethesda. — Bibliography of medical reviews (Pilot issues), N° 1 et 2 (1967). — Bethesda (Mar.), National library of medicine, 1967. — 29,5 cm, 9, 114 + N, 39 p.

La Bibliographie *simplifiée* des revues médicales, publiée annuellement depuis 1955 par la « National library of medicine », de Bethesda a pour but de faciliter les recherches courantes sous un volume restreint, accessible à tous. Elle se présente sélectivement sous une forme identique à celles définies pour la présentation des fascicules mensuels de l'*Index medicus* et des volumes annuels du *Cumulated-index-medicus*.

On trouve, dans ce volume 12, 4.590 articles sélectionnés en 1966 sur les 164. 545 articles du « Cumulated I.M. ». Il s'agit plus particulièrement d'articles publiés dans les « Annual review », les « Advances in... » ou sous les titres de « Uebersicht », « Rassegna » ou « Revues annuelles » ainsi que des articles de mises au point

des grandes revues médicales du monde. En sont exclus par contre, les exposés de cas, les articles historiques, nombre de bibliographies comportant une seule liste de références, les résumés mensuels sur des sujets divers ainsi que les publications ayant fait d'autre part l'objet de thèses.

Nous rappellerons que le classement des matières est fondé sur le principe du *Medical subject headings*, c'est-à-dire de mots souches groupant une idée essentielle (organes, affections) accompagnés de sous-groupes dérivés. Il en résulte que ce mode de classement subit annuellement des modifications ou additions partielles en fonction de l'évolution scientifique. Dans l'index-matière, chacun des paragraphes groupe, selon l'ordre des titres des revues, les diverses notices bibliographiques, l'auteur se trouvant placé après le titre de l'article et suivi des références habituelles (titre de la revue, volume ou tome, pages et années avec l'indication des références bibliographiques). L'index des noms d'auteurs suit le classement alphabétique avec des renvois aux divers collaborateurs. Enfin un dernier paragraphe est réservé aux anonymes.

Un volume cumulatif a été publié en 1961 pour les années 1955 à 1960.

D^r André HAHN.

1366. — Neue Ergebnisse der Primatologie — Progress in primatology. First congress of the international primatological society, Frankfurt a. M., 26-30 Juli 1966, hrsg. von D. Starck, R. Schneider und H.-J. Kuhn. — Stuttgart, Gustav Fischer Verlag, 1967. — 23 cm, VIII-446 p., fig.

Le premier Congrès de la Société internationale de primatologie s'est tenu à Francfort-sur-le-Main, au mois de juillet 1966. Cette manifestation est significative de l'importance croissante accordée, dans un passé récent et depuis une dizaine d'années surtout, à la primatologie. Discipline dont la position originale, plus qu'à une méthode particulière de recherche, tient à l'objet même de sa recherche; discipline hétérogène, menacée par la multiplicité des spécialités qu'elle englobe, la primatologie trouve en même temps dans ce premier congrès une assurance pour l'avenir, puisque les spécialistes qui la représentent ont éprouvé le besoin d'échanger leurs informations et de coordonner leurs efforts sur une base internationale aussi large que possible.

Le présent volume rassemble le texte, en allemand, anglais ou français, des 57 communications présentées au congrès de Francfort : textes courts, couvrant trois à cinq pages en moyenne, mais complétés d'indications bibliographiques, et répartis en cinq divisions : généralités, paléontologie, systématique, évolution; morphologie, embryologie, anatomie; caryologie; écologie et éthologie; recherches médicales sérologie, hématologie.

L'illustration de tous ces travaux, photographies ou figures dessinées, est abondante, mais il est très regrettable qu'un ouvrage aussi riche de substance se présente sans index. Une table alphabétique des noms scientifiques de primates, par exemple, eût permis de regrouper des notions dispersées dans un grand nombre de communications où il n'est pas sûr que, sans elle, on puisse les retrouver.

Yves LAISSUS.

1367. — NEWBY (Frank). — How to find out about patents. — Oxford, Pergamon press, 1967. — 20 cm, XII-177 p., fig.

Si cette monographie ne se présente pas comme un guide dans le dédale des diverses législations sur les brevets, elle n'en sera pas moins utile pour éclairer le sujet. Trop souvent, les dirigeants et cadres supérieurs de l'industrie, les ingénieurs et les services commerciaux ignorent à peu près tout des brevets; s'en remettant à un cabinet ou à un ingénieur-conseil étranger à la firme, ils risquent de laisser échapper des occasions de protéger certaines trouvailles considérées par eux comme de simples tours de main. De ce fait, des concurrents adroits et peu scrupuleux s'en serviront en bénéficiant du *défaut d'antériorité*.

Ce n'est donc pas un ouvrage pour agents de brevets qu'a conçu M. Newby, mais un mentor pour ceux qui désirent, d'une part, protéger leurs idées et leurs réalisations et, d'autre part, savoir se renseigner sur les brevets étrangers. On apprend ainsi ce qu'est un brevet et ce qu'il protège, comment le présenter, comment l'obtenir, ce qu'on peut en tirer. C'est ensuite l'étude des divers journaux officiels; pour la Grande-Bretagne *The Official Journal (Patents)*, le *Patentblatt* allemand, le *Recueil des brevets d'invention* belge, le *Bulletin Officiel de la propriété industrielle* français, *Official Gazette* des États-Unis, et autres.

Certains pays procèdent à une étude qui peut être très longue, « *examen préalable* » avant d'accorder un brevet. D'autres, comme la France, n'ont pas cette exigence. Si un brevet français est délivré en un an environ, il doit répondre à certaines caractéristiques légales, mais il reste cependant S. G. D. G. ce qui amène quelquefois des joyusetés bien connues des spécialistes. Judicieusement choisies, 65 figures donnent des fac-similés de divers documents : pages des gazettes officielles, reproduction de brevets de différents pays, tableaux des *classes* et de leur codage, redevances, durée de protection, etc.

Une *bibliographie* restreinte, mais solide, et un index complètent heureusement cet utile petit traité.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

1368. — Perspectives in structural chemistry. Vol. I. Ed. by J. D. Dunitz and J.A. Ibers. — London, Wiley, 1967. — 23,5 cm, 199 p., fig.

On se trouve en présence d'une nouvelle collection, à paraître au fur et à mesure des besoins, nouvelle collection qui est dans le cas présent consacrée à la chimie structurale. Les deux promoteurs se défendent à l'avance de l'avoir lancée pour se rendre « célèbres ou riches ». Il est vrai que la chimie structurale mérite qu'on la considère pour elle-même, quand bien même il y aurait par ailleurs inflation dans l'édition de livres scientifiques nouveaux traitant à la fois d'à peu près le même sujet, à peu près de la même façon.

Le problème est toujours le même : comment se tenir au courant d'une littérature scientifique énorme et inégale ? Les collections faisant paraître des revues de mise au point centrées sur un sujet donné, telles que celle-ci sur la chimie structurale, répondent à un besoin réel, en attendant peut-être un certain agencement de la recherche à l'échelle mondiale. L'originalité des promoteurs est ici de chercher

à faire un travail de mise au point critique, examinant les publications du point de vue du chimiste structuraliste en allant, le cas échéant, au-delà des idées exprimées par leurs auteurs eux-mêmes quand ils ne voient pas tous les prolongements de leur propre travail. Une autre originalité provient de ce que les résultats exposés dans les publications sont analysés compte tenu des techniques utilisées pour les trouver. Cela suppose de la part des auteurs collaborant à la présente collection des connaissances solides à la fois de chimie structurale proprement dite et de toutes les principales techniques utilisées dans ce domaine de la chimie. Cela ne veut pas dire qu'ils se noient dans les détails techniques.

La collection doit traiter à la fois des problèmes structuraux en chimie organique, chimie minérale et chimie biologique. Dans le premier volume une plus grande part est traitée de chimie organique. Il comprend en effet trois articles : le premier sur les complexes « π » des métaux de transition avec les systèmes aromatiques, le deuxième sur les structures de produits naturels, le troisième à la chimie structurale du groupe cyanogène dans les composés ioniques ou covalents.

Chaque article est suivi de sa bibliographie propre. On trouve au total environ 700 références bibliographiques. Le tout est complété par un index alphabétique de matière des sujets traités et un index alphabétique des auteurs cités.

Michel DESTRIAU.

1369. — Planètes et satellites. Mondes de l'espace... publ. sous la direction de Pierre Guérin, avec la collaboration de E. Schatzman, J. Focas, M. Combes, M. Laffineur, P. Couteau... Préf. de J. F. Denisse. — Paris, Larousse, 1967. — 29,5 cm, 306 p., fig., pl.

Ce magnifique ouvrage fait honneur à l'édition scientifique française, fait qui mérite d'être signalé car les ouvrages de ce genre sont le plus souvent dus à des éditeurs étrangers.

Planètes et satellites, mondes de l'espace est publié sous la direction de P. Guérin, maître de recherches à l'Institut d'astrophysique de Paris avec la collaboration d'astronomes français spécialistes en la matière appartenant à l'Institut d'astrophysique de Paris et aux observatoires de Meudon et de Nice. J. F. Denisse, directeur de l'Observatoire de Paris, en a écrit la préface. Grâce à cette collaboration « le lecteur sera assuré, dit P. Guérin, de trouver dans cet ouvrage des données à jour reflétant aussi exactement que possible l'état de nos connaissances sur les mondes planétaires en 1967 ... Bien entendu les prochains développements de la recherche spatiale apporteront d'ici peu d'années une abondante moisson de données nouvelles... mais nous espérons que ces données ne remettront pas en cause la plupart des résultats exposés ici. »

Les grandes divisions du volume sont les suivantes :

- 1^o Instruments et méthodes d'observation,
- 2^o Structure des planètes et origine du système solaire,
- 3^e La surface des planètes,
- 4^o La radioastronomie et l'environnement des planètes,
- 5^o Les autres systèmes planétaires et la vie dans l'univers.

Autrement dit les auteurs ont non seulement fait le point sur les connaissances acquises, mais ils ont su aussi, sans s'écarter des données scientifiques, ouvrir une fenêtre sur l'avenir : « ce chapitre, écrit P. Guérin à propos de *la vie dans l'univers*, est le seul... dont l'objet même... peut encore prêter au doute, faute de données d'observations directes et indiscutables... Certes les astronomes modernes estiment généralement que la vie *doit* exister en dehors de la terre... Mais même si cette probabilité équivaut *presque* à une certitude, le sens restrictif de ce *presque* ne doit pas échapper au lecteur ».

Cette sérieuse mise en garde évitera, dans un livre destiné au grand public, de confondre « science » et « science fiction ».

Donc ces pages, comme nous les présente l'avant-propos, nous donnent à la fois matière « à apprendre, à comprendre et à rêver... à apprendre car beaucoup de données présentées ici sont nouvelles... à comprendre car dans la mesure du possible les auteurs n'ont jamais donné un résultat sans avoir montré de quelle façon il avait été obtenu... à rêver enfin car en matière de science le froid rationalisme est indispensable mais insuffisant et... il n'est interdit à personne — fût-il à un authentique scientifique — de scruter les espaces inconnus avec audace et nostalgie. »

L'illustration ajoute à la valeur de l'ouvrage. Les documents reproduits proviennent des observatoires les plus spécialisés dans l'étude des planètes : Centre international de documentation planétaire de l'Observatoire de Meudon, Observatoire du Pic du Midi, observatoires américains : Observatoire Lowell (Flagstaff), Observatoire Lick (Mount Hamilton), Observatoires du Mont Wilson et du Mont Palomar. Les documents sur la « face cachée » de la lune sont ceux de la N.A.S.A. D'autres enfin ont été communiqués par le bureau soviétique d'informations.

Mais il faut signaler que, malgré cette collaboration internationale, la plupart des très beaux clichés représentés ici sont l'œuvre d'astronomes français. On a trop souvent tendance à croire que les plus belles photographies du ciel sont faites au Mont Palomar : or des clichés de Mars, de Jupiter et de Saturne ont été obtenus au Pic du Midi et leur qualité fait l'admiration des astronomes étrangers eux-mêmes.

Enfin la présentation de l'ouvrage en fait un véritable livre d'art : qualité de la typographie et de la mise en page, rapprochement d'illustrations très actuelles avec des documents historiques ou même, dans le dernier chapitre, avec des dessins de science-fiction, font du livre un vrai « plaisir des yeux ». Il en est de même pour les diagrammes, les figures explicatives, les tableaux numériques présentés dans des vignettes de couleur (dans un camaïeu noir, bleu, gris). De plus leur clarté les rend accessibles même aux non-spécialistes. Ajoutons — pour les bibliothécaires — qu'il se termine par un excellent index analytique du type dictionnaire (auteurs-matière) où les renvois n'ont pas été négligés, suivi d'une table des matières très détaillée qui facilitent l'un et l'autre la consultation de l'ouvrage.

Ce livre a sa place non seulement dans toutes les bibliothèques municipales ou centres culturels puisqu'il est destiné au grand public. Mais c'est aussi un merveilleux livre pour les étudiants des bibliothèques universitaires. Enfin il rendra de grands services aux professeurs, aux chercheurs... et aux astronomes eux-mêmes.

Geneviève FEUILLEBOIS.

1370. — POLANYI (M.). — Technical and trade dictionary of textile terms. German-American, English-American, English-German... 2nd rev. ed. — London, Pergamon press, 1967. — 22,5 cm, VIII-637 p.

Le présent ouvrage édité pour la première fois en 1956 représente la 2^e édition d'un travail auquel fut conduit l'auteur essentiellement pour répondre aux suggestions d'utilisateurs désireux, d'abord de le voir compléter son inventaire technique initial, comme aussi de souligner les nuances tant sémantiques qu'orthographiques des expressions parallèles anglaises et américaines.

Aussi, de ce fait, cette 2^e édition est-elle, en quelque sorte, une véritable refonte du travail initial et doit être, suivant l'auteur lui-même, considérée comme un document technique entièrement nouveau.

Elle comporte environ 25.000 termes ou expressions usuels, tant dans le vocabulaire allemand, que dans le vocabulaire anglo-américain, intéressant tous les domaines du textile (fabrication et commerce).

L'orthographe anglo-américaine a été dans l'ensemble préférée à l'anglais pur. Un indice typographique spécial (A : anglo-américain, B : anglais pur) permet toutefois de distinguer chaque fois qu'il y a lieu, l'emploi le plus usuel d'un terme dans l'une ou l'autre des langues anglo-saxonnes.

En tête de l'ouvrage (page VII de la préface) un tableau sommaire comparé donne un aperçu des variantes anglo-américaines et britanniques d'une cinquantaine de termes particulièrement courants. Page 2 et 320 du vocabulaire, on trouvera une liste d'abréviations dont l'usage a été adopté pour l'ensemble du travail tant pour la partie allemande-anglo-saxonne (pp. 1-317) que anglo-allemande (pp. 319-637). Tel qu'il se présente dans sa seconde édition ce dictionnaire paraît tout spécialement étudié pour satisfaire au mieux les besoins d'interprétation d'usagers anglo-allemands. L'utilisateur français regrettera seulement, vu la refonte à peu près complète de cette seconde édition, qu'une annexe, n'eût-elle eu la forme que d'une simple table lexicographique renvoyant à la terminologie de l'une ou l'autre des parties du travail, n'en eût pas complété la matière, permettant ainsi d'élargir au public de langue française cet important inventaire interprétatif, particulièrement utile pour le monde du textile.

Henriot MARTY.

1371. — RUBEN (S.). — Handbook of the elements. — New York, Howard and Bobbs-Merril, 1967. — 21 cm, 105 p.

Le principe de ce petit manuel consiste à présenter sous une forme condensée un certain nombre de constantes physiques pour les éléments de la classification périodique : points de fusion et d'ébullition, densité, chaleurs latentes, conductivité thermique, résistivité électrique, potentiel d'ionisation, travail de sortie, potentiel d'oxydo-réduction, rayon ionique, forme cristalline, etc.

Tout cela avec peut-être une pointe d'humour. Par exemple le nom de chaque élément est indiqué en 7 langues dont le russe, l'hébreu, le chinois et le japonais.

Ce manuel paraît plutôt scolaire, encore qu'il puisse présenter un intérêt pour les techniciens.

Michel DESTRIAU.

1372. — Scientific progress and human values, ed. by Edward and Elizabeth Hutchings. Proceedings of the Conference celebrating the 75th anniversary of the California institute of technology in Pasadena, California, October 25-27, 1966. — New York, American Elsevier publishing company, 1967. — 23,5 cm, x-221 p. [D fl. 32,50.]

De nouveaux problèmes sont posés à la conscience humaine par les progrès des sciences. Ainsi, l'existence de l'anti-matière (pp. 3-14), l'exploration du cosmos (pp. 15-26 et 58-66) et celle des abîmes (pp. 27-46), la puissance accrue de la désintégration nucléaire (pp. 47-57), l'extension des communications (pp. 67-79), la meilleure connaissance des lois de l'hérédité, de l'évolution (pp. 80-108) et du comportement (pp. 109-120), transforment nos possibilités d'action sur le monde et sur nous-mêmes. Il reste donc à inventer un humanisme plus riche et plus complexe, qui ne laisse pas l'homme sans réponse, au moment où son existence dépend de la sûreté et de la moralité de son choix. La menace est d'autant plus grave que la biologie commence à pressentir les dangers d'une civilisation mécanisée, qui a oublié les leçons de sagesse des Grecs (pp. 121-131). Le savant devra-t-il donc sortir de son laboratoire pour devenir une sorte de prophète responsable devant la société, renouant ainsi avec la tradition des tribus primitives? Il lui appartient, en tout cas, de prendre pleinement conscience de son rôle libérateur, par rapport aux puissances d'oppression externes et internes qui menacent l'homme (pp. 132-139). L'historien, en particulier, devra traduire une réalité mouvante, non plus en lois rigoureuses même à faible échelle, comme l'espérait le positivisme, mais en données statistiques (pp. 140-153). La société « post-industrielle » naîtra d'abord d'options théoriques (pp. 156-170), d'un choix des véritables valeurs (pp. 171-183). Dans l'immédiat, il s'agit d'établir une hiérarchie des urgences (pp. 184-202). La science ne s'est pas bornée à révolutionner notre univers et à nous permettre une action efficace sur lui; elle nous montre la limite qu'elle doit elle-même se fixer.

Un index fournit un intéressant répertoire de ces problèmes. Malheureusement, l'absence de bibliographie ne permet pas de considérer ce livre comme un instrument de travail.

Suzanne COLNORT-BODET.

1373. — TURNBULL (William R.). — Scientific and technical dictionaries. An annotated bibliography. Vol. I. Physical science and engineering. — San Bernardino, (Ca) Bibliothek press, 1966. — 23 cm, x-53 p. [§ 3.25].

Voici un petit ouvrage qui ne manquera pas d'être très apprécié des bibliothécaires, il sera pour eux un guide dans le choix de leur acquisitions de dictionnaires écrits en langue anglaise et consacrés aux sciences physiques, aux sciences de l'ingénieur et aux mathématiques. Le contenu de ce volume n'est pas une simple liste de dictionnaires mais un ensemble de renseignements détaillés sur chacun d'eux.

Les notices bibliographiques sont complètes : titre, auteur, éditeur, date, nombre de pages, numéro d'ordre dans la « Library of Congress », prix. Elles sont suivies d'indications précises : le domaine couvert, le nombre de termes définis, les sources

auxquelles l'auteur a eu recours pour fixer le choix des mots à définir, la brièveté ou inversement l'étendue des définitions, les termes manquants, les usagers auxquels ce dictionnaire est destiné : élèves, étudiants, techniciens, ingénieurs, le langage employé : soit technique, soit au contraire accessible à tout lecteur. Ces annotations indiquent également si le dictionnaire décrit contient des tableaux, des schémas, des figures, des références, s'il est bien à jour ou s'il date.

Le volume est partagé en onze chapitres. I : Science et technologie en général; II : Aéronautique, astronautique et astronomie; III : Chimie; IV, Science de l'ingénieur civil, mécanique; V, Calculateurs et science de contrôle; VI : Électronique et électricité; VII, Sciences de la terre; VIII : Science et technologie des matériaux; IX : Mathématiques; X : Technologie des mines et minéraux; XI, Physique et science nucléaire.

Chacun de ces chapitres est précédé d'une introduction donnant une appréciation générale sur les dictionnaires parus dans la discipline correspondante.

Notons que les dictionnaires faisant l'objet de cet ouvrage ont été publiés entre 1956 et 1966 par des maisons d'édition ou par des organismes gouvernementaux. En conséquence des glossaires restreints publiés par des compagnies, des organisations ou des sociétés ne sont pas inclus.

La présente bibliographie est la première d'une série. Souhaitons qu'une étude identique soit faite au profit de dictionnaires multilingues.

Yvonne CHATELAIN.

1374. — UV Atlas of organic compounds. — New York, Plenum press, 1966. — 3 vol., 31 cm, 264 + 314 + 318 p.

Les trois volumes de cet atlas de spectroscopie ultraviolette des composés organiques se présentent sous forme de classeurs, ce qui doit faciliter leur mise à jour. Les volumes sont bilingues : anglais-allemand. Leur publication est due à deux comités scientifiques : le « Photoelectric spectrometry group » de Londres et l'« Institut für Spektrochemie und angewandte Spektroskopie » de Dortmund. Les auteurs sont des spectroscopistes qui appartiennent à différentes institutions universitaires d'Angleterre ou d'Allemagne.

L'Atlas consiste en une collection de spectres de composés organiques en solution, choisis pour leur intérêt et portant des groupes chromophores typiques. Ces spectres sont complétés par des tables indiquant les effets de différents substituants ou de différents solvants. Certains composés minéraux intéressant les chimistes organiciens sont inclus dans l'ouvrage.

Les spectres sont classés en treize groupes principaux, chacun étant désigné par une lettre allant de la lettre A à la lettre M. Le classement des neuf premiers repose sur les groupes chromophores, celui des quatre derniers sur l'usage des composés (biologiques ou cliniques, tampons ou complexants, standards spectroscopiques, solvants). Ensuite chaque groupe est lui-même divisé en sous-groupes, affectés chacun d'un numéro. La lettre indiquant le groupe et le numéro du sous-groupe sont l'essentiel d'un code simple facilitant le repérage des composés. En outre un code

plus élaboré (dit « BPPS ») est utilisé : le numéro de ce code figure sur chaque spectre.

En principe chaque section doit être complétée par un exposé théorique détaillé, rédigé par un spectroscopiste connu. Sauf erreur, il me semble que ces discussions seront publiées ultérieurement et devront être incluses ultérieurement dans l'ouvrage. La présentation sous forme de classeur doit faciliter cette introduction ultérieure. Chaque volume contient également un index des formules des composés. Chaque index est cumulatif, c'est-à-dire que celui du premier volume n'est relatif qu'au premier, celui du deuxième convient au premier et au deuxième, celui du troisième aux trois volumes.

L'échelle adoptée pour les spectres est celle du nombre d'ondes lui-même mesuré en cm^{-1} ; en ordonnée sont portés les logarithmes décimaux de l'absorption molaire. Les spectres sont dessinés sur du papier translucide, ceci pour faciliter les comparaisons par superposition.

Sur chaque spectre on trouve également le nom des auteurs qui ont fait les mesures, avec référence à un périodique scientifique quand il s'agit d'un travail publié. En effet ce n'est pas toujours le cas, ce qui veut dire que le présent ouvrage contient des résultats qu'on ne peut trouver nulle part ailleurs.

En résumé, il s'agit d'un outil de travail pour le spectroscopiste UV.

Michel DESTRIAU.